Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

Mỹ xác nhận lần nữa « quyết không bán rẻ tự do của các dân tộc khác »

CUỘC LEO THANG HOÀ-BÌNH CÓ TRIỂN VỌNG

NĂM THỨ 3 — SỐ 529 8 TRANG 3 ĐỒNG THỨ TƯ 5-1-1966 (NGÀY 14 THÁNG MƯỜI HAI ẤT TỴ)

Chính Luận

Chủ nhiệm kiêm Chủ bút : ĐẶNG-VĂN-SUNG ★ 15 Võ-Tánh — Saigon Đ.T. 25.977 ★ Thư ký Tòa soạn : TỪ-CHUNG

MAY 11 1966

• Phó Thủ tướng B.V. vẫn ở Đông Âu dò dẫm vụ tiếp xúc với Đại sứ Hoa Kỳ Harriman?

• Nga Sô loan báo quyết định tăng cường liên hệ với Bắc Việt

Cuộc vận động hòa bình trên một quy mô rộng lớn của Hoa Kỳ nhằm đạt tới một giải pháp cho vấn đề Việt Nam dường như đã đưa lại mấy vài dấu hiệu khích lệ đầu tiên nhất là tại các Thủ đô tự do và các Thủ đô Cộng Sản Đông Âu. Ở Nam Mỹ, Cu Ba đã bị Trung Cộng cắt giao thương vì T.C cho rằng Cu Ba ngả theo Nga để làm lành với Mỹ. Ở Đông Âu, tại nhiều Thủ đô Cộng Sản, sau các cuộc hội đàm giữa lãnh tụ các xứ ấy với Đặc sứ Mỹ Harriman thì lại có các cuộc hội đàm giữa lãnh tụ các xứ ấy với Đại diện Nga và hoặc có thể của Bắc Việt. Tại Luân Đôn, xử lý thường vụ Tòa Đại Sứ Nga cũng vừa tới gặp Thủ Tướng Anh. Nay mai Thủ Tướng Anh sẽ lại gởi cho Thủ Tướng Nga một thông điệp mới về vấn đề mở lại hội nghị Giơ neo. Cuộc vận động hòa bình lần nhất hiện nay có đem lại kết quả cụ thể nào không chưa thể nói trước nhưng ít nhất cũng đã dư luận thế giới thấy rõ ai chủ hòa và ai chủ chiến.

Cuộc leo thang hòa bình

HOA THỊNH ĐỐN 3-1 (AFP).— Tổng thống Johnson chiều qua đã hội đàm với Phó tổng thống Humphrey vừa du hành Viễn đông để trình bày lập trường của Hoa kỳ về vấn đề VN trở về. Theo phát ngôn viên tòa Bạch Cung ông Bill Moyess thì ngoài vấn đề VN 2 vị đã thảo luận về nhiều vấn đề quốc tế quan trọng khác. Chuyến đi của phó Tổng thống Humphrey được coi như rất thành công.

Ngoại trưởng Dean Rusk, bộ trưởng quốc phòng McNamara, và cố vấn đặc biệt của Tổng thống ông George Bundy cũng tham dự cuộc hội đàm này.

Sau khi trình bày với Tổng thống Johnson về chuyến du hành qua các thủ đô Đông Kinh, Mani, Đài Bắc và Hán Thành, phó Tổng thống Humphrey đã tuyên bố với báo chí rằng Hoa Kỳ chỉ tìm cách «leo thang hòa bình» ở VN nhưng ông không hề thấy một dấu hiệu nào chứng tỏ trong chuyến đi vừa qua là phe Cộng sản muốn ngồi vào bàn hội nghị.

Ông Humphrey đã trao cho các chính khách mà ông đã gặp một giác thư tóm tắt trong ba trang về tính chất của nỗ lực Hoa kỳ tại V.N cũng như các sáng kiến của Hoa Kỳ từ trước đến nay để đi đến một giải pháp thương thuyết.

Nhấn mạnh rằng tài liệu này đã được các thủ đô mà ông viếng thăm hưởng ứng, ông Humphrey tuyên bố rằng ông tin là « Bức thông điệp liên hệ đến mục đích của Hoa kỳ tại Đông Nam Á, đã bắt đầu được thông cảm.»

Tuy nhiên ông Humphrey minh xác với các nhân vật mà ông đã đàm thoại là Hoa kỳ sẽ không bao giờ bán rẻ quyền tự do của các dân tộc khác trong việc tìm kiếm hòa bình.

Nga đang dò dẫm

TACHKENT. Nga Sô, 2-1, (Reuter).— Ông Alexis Kossyguine, Chủ tịch Hội đồng Bộ Trưởng Nga sẽ đi đến Tachkent, Thủ đô tiểu bang Ouzbekita, để đóng vai trò hoà giải giữ. hai quốc gia Ấn — Hồi, theo sáng kiến ngoại giao của Nga sô Tổng thống Hồi Ayub Khan và Thủ tướng Ấn Shastri đến đây vào ngày hôm sau.

1 XEM TIẾP TRANG 8

KẾT QUẢ cuộc xổ số Kiến-Thiết Loại IA, AA, và AAA ngày 4-1-66

Số trúng chung cho cả 3 loại

Số chót : 99	trúng	100đ.
594	—	500đ.
297	—	1.000đ
2.849	—	5.000đ.
9.691	—	»
28.215	—	10.000đ.
24.642	—	»
32.311	—	»
32.356	—	»
18.928	—	»
54.638	—	»

Các lô sau trúng 50.000 đồng :

Loại A	AA	AAA
120.146	881.590	215.745
264.153	149.509	458.373
486.878	724.343	541.202
447.713	892.883	161.794
362.362	281.056	607.864

Các lô sau trúng 100.000 đồng :

Loại A	AA	AAA
336.025	401.709	184.055
396.764	837.033	498.054
906.764	750.492	844.121
293.482	481.569	776.198
844.618	716.496	691.320

Các lô sau trúng 1.000.000 đồng

Loại A	AA	AAA
103990,	424015,	193764

TRÚNG AN ỦI 2.000đ.

— Những vé sai 1 trong 6 số của lô độc đắc và (theo thể thức mới) 6 vé giống hệt số trúng độc đắc nhưng không cùng một loại với lô n.i.v.

— Kỳ này số độc đắc loại IA tận cùng bằng số 0 nên vé số IA – 103989 được an ủi đặc biệt.

CẢM TẠ

Toàn thể anh chị em trong Nhật báo Chính Luận, nối theo lời của thân quyến bạn Từ Chung, xin chân thành cảm tạ các thân bằng cố hữu, các bạn đồng nghiệp, các bạn đọc thân mến, và rất đông anh chị em mà chúng tôi chưa được hân hạnh gặp mặt, đã gởi thư, gọi điện thoại, đến phân ưu tại tòa báo, đi đưa đám bạn Từ Chung.

Mối xúc động bất bình trong các giới đồng bào và lòng thương cảm bộc lộ một cách tự nhiên ở tất cả quý bạn đã nêu rõ ý nghĩa cao cả trong cái chết của bạn Từ Chung.

Đó là niềm an ủi lớn lao cho tang quyến, mà cũng là sự khích lệ vô biên cho những người còn sống để tiếp tục đấu tranh.

Không vì bị khủng bố mà lùi bước, không vì căm hận mà mất bình tĩnh, chúng tôi nguyện luôn luôn tiếp tục con đường tranh đấu ôn hòa và xây dựng của tờ Chính Luận trong việc phục vụ dân tộc, chống Cộng và xây dựng dân chủ.

ĐẶNG-VĂN-SUNG

T.C. quyết kéo dài và mở rộng chiến cuộc V.N.

Cao Miên nã trọng pháo sang đất Thái Lan

● T.C. hô hào Thái Cộng võ trang nổi loạn

Đại sứ lưu động của tổng thống De Gaulle, ông Chauvel mới đây hội đàm ở Bắc kinh và Hà Nội nói rằng hiện nay chiến tranh ở Việt Nam chính là một sự tranh chấp giữa họ với Hoa Kỳ vì lý do độ Trung Cộng cho là chưa đến lúc thương thuyết. Ý kiến của ô. Chauvel đã được trình bày trong tờ «Le Figaro» xuất bản sáng 3-1.

T.C tăng không lực

ĐÀI BẮC 3-1 (AFP).— Trung cộng đã tăng cường mạnh mẽ về không lực dọc theo biên giới VN để đề phòng một cuộc gia tăng oanh tạc Bắc Việt của Không lực Hoa Kỳ. Đó là những nhận xét của một tờ báo Anh ngữ xuất bản tại Đài Bắc Tờ «China News» viện dẫn những «báo cáo» của các Cơ Quan Mật» tại Trung Hoa lục địa để tuyên bố như trên. Tờ báo nhấn mạnh rằng trong tuần qua, không lực của Trung cộng trong tỉnh Vân Nam đã từ 12 phi cơ Mig-17 tăng lên đến 50 chiếc. Không lực Trung cộng bố phòng tại Hà-nội để đảm bảo công cuộc phòng thủ cũng được gia tăng.

Con số phi cơ Mig-17 ở đây đã tăng từ 30 lên đến 100 chiếc. Còn

4 XEM TIẾP TRANG 8

NHỮNG BẠN CHÂN THÀNH NHẤT

TIỄN ĐƯA BẠN TỪ-CHUNG về nơi an nghỉ cuối cùng

Hàng trăm anh em công nhân nhà chữ, nhà in, nhân viên phát hành và bán báo đã giương biểu ngữ «Chúng tôi khóc bạn TỪ CHUNG» khi xe tang dừng trước Tòa soạn Chính Luận. Sau đó, anh em đã mang biểu ngữ này dẫn đầu đoàn xe tang tới nghĩa địa Mạc Đĩnh Chi.

Trong ba ngày Chính Luận nghỉ để chịu tang bạn Từ Chung, các bạn đồng nghiệp của Chính Luận đã bày tỏ những cảm tình nồng nhiệt nhất với người ký giả công nhân nghèo này (xin đọc ở trang 4 và 5) và tường thuật đầy đủ lễ mai táng cử hành vào lúc 9 giờ sáng Chủ nhật.

Sáng hôm ấy, chỉ có toàn những người bạn chân thành nhất đến tiễn đưa anh về nơi an nghỉ cuối cùng. Có người đã thức trọn đêm trước linh cữu của anh, có người đã đến viếng anh từ lúc tờ mờ sáng...

Nửa giờ trước khi cử hành lễ chuyển cữu, tất cả đều đã tựu đông đảo trước... đường nhà anh. Ngoài mấy vị tu sĩ tụng niệm cho anh và thân nhân của anh, nhà anh quá bé nhỏ, không còn chỗ cho một người bạn chen chân vào, dù rằng ai cũng muốn được tự tay đốt mấy nén hương tưởng niệm anh.

Chín giờ 5 phút, anh «ra đi» giữa tiếng khóc của mọi người, và đúng vào lúc cháu Hiền (đứa con trai 9 tuổi con thứ hai của anh) ngất lịm vì xúc động. Tất cả những vị bác sĩ có mặt trong lúc đó đều đồng thanh đề cử bác sĩ Thiện Ý và một vài anh trong toà soạn ở lại nhà chích thuốc và săn sóc cho bé Hiền.

Cỗ xe tang bốn ngựa trầm lặng chuyển bánh.

Đến đường Võ Tánh, dân chúng hai bên hè phố và một số đồng nghiệp cùng ở một đường với Chính Luận đã tụ tập đông đảo để chào tiễn biệt anh. Đoàn xe dừng lại trước tòa báo Chính Luận, nơi mà anh đã đem hết tâm huyết và tài học uyên thâm để phục vụ chính nghĩa quốc gia và tranh đấu cho sự tự do dân chủ thực sự của người dân. Hàng trăm anh em công nhân nhà chữ, nhà in và bán báo đã chăng lên biểu ngữ bằng vải đen có viết mấy lời chân thực và cảm động nhất : «CHÚNG TÔI KHÓC BẠN TỪ CHUNG». Bác

3 XEM TIẾP TRANG 8

Trung Cộng kèn cựa Nga chấm dứt bán gạo cho C.S. Cu-Ba

MIAMI, HOA KỲ, 3-1 (UPI).— Thủ tướng Fidel Castro mở đầu năm cầm quyền thứ 8, đã tuyên bố với dân chúng Cuba rằng trong năm 1966 họ sẽ có thêm súng ống, nhưng lại phải đương đầu với một sự giảm sút rất nghiêm trọng về lúa gạo, vì một sự «hiểu lầm» về thương mại với Trung cộng.

Castro cho hay rằng những người có ý định đi tỵ nạn và hiện không có việc làm nếu muốn sang Mỹ thì phải công tác lao động tại nông trường quốc doanh để sinh sống trong khi chờ đợi máy bay đi Miami.

Castro cải chính một cách gián tiếp các tin tức cho rằng ông ta đang tìm cách hòa giải với Hoa kỳ. Ông nói nước Cuba «sẽ là quốc gia cuối cùng trên trái đất này làm lành với Đế quốc Mỹ».

Trở lại vấn đề lúa gạo, Castro cho hay việc giao thương với Trung Cộng đột nhiên chấm dứt, mặc dầu Cuba đã phải đánh đổi chừng 2 tấn đường để lấy một tấn gạo của Tàu. Ông nói năm ngoái ông đã tận lực để giải quyết vụ giao thương và ông «đã thành thực tin rằng đây là sự dàn xếp có tính cách lâu dài».

Pháo đài bay B52 dội bom Dầu Tiếng

SAIGON 4-1.— Nguồn tin quân sự Hoa kỳ cho hay hôm qua không có vụ oanh tạc nào ngoài Bắc Việt cả. Tính đến nay là ngày thứ 11 không oanh tạc Bắc Việt.

Trên lãnh thổ VNCH các pháo đài bay B-52 thuộc Không lực Hoa kỳ đã oanh tạc một nơi tình nghi có VC hồi hừng sáng hôm qua, tại miền Đông Bắc tỉnh Bình Dương cách đồn điền Dầu tiếng không bao xa.

Các phi cơ thuộc Không Lực Việt Mỹ hôm chủ nhật đã thực hiện 404 phi xuất, phá hủy 329 cơ sở địch, làm hư hại 222 cơ sở khác và bắn đắm 10 ghe VC.

Các khu trục hạm Hoa Kỳ đã nã hơn 822 đạn đại bác vào các vị trí Việt Cộng ở các Vùng Chiến thuật I, II, và IV.

Thượng Nghị sĩ Russell quả quyết

TC SẼ GÂY CHIẾN VỚI NGA TRƯỚC KHI GÂY CHIẾN VỚI MỸ

★ Mỹ có thể tăng quân ở VN lên tới nửa triệu nhưng Mỹ sẽ không dùng bom nguyên tử, không đánh thắng T.C.

ATLANTA - GEORGIA 2-1 (AP).— Đêm Chủ Nhật vừa qua, Thượng nghị sĩ Richard B. Russell (dân chủ - tiểu bang Georgia) đã tuyên bố rằng sự leo thang trong chiến cuộc tại Việt Nam sẽ được thực hiện bằng cách xử dụng các võ khí cổ điển, chứ không phải các võ khí nguyên tử nếu nỗ lực hòa bình thất bại.

Ngỏ lời trên đài truyền hình, Thượng nghị sĩ Russell tuyên bố « Tôi sẽ bác bỏ việc xử dụng các võ khí nguyên tử hiện nay. Tuy nhiên người ta cần đòi hỏi thêm nhân lực và đòi hỏi thêm sự gia tăng việc xử dụng các võ khí cổ điển chẳng hạn như các oanh tạc cơ ».

Thượng nghị sĩ Russell, chủ tịch Ủy ban Quân vụ tại thượng nghị viện Hoa Kỳ đã tuyên bố trong một cuộc phỏng vấn khác là số binh sĩ Hoa Kỳ tại Việt Nam có thể lên đến 400.000 người hay hơn thế nữa.

Ông lên tiếng tán thành việc phong tỏa hải cảng chính của Cộng Sản là Hải phòng và người ta đã khuyến cáo hành động này trước đây.

Thượng nghị sĩ Russell đã không đồng ý với nghị sĩ Mendel Rivers (dân chủ tiểu bang Nam Caroline). Chủ tịch Ủy ban Quân vụ tại hạ nghị viện Hoa Kỳ, người đã kêu gọi thực hiện một cuộc chiến tranh lên lãnh thổ Trung cộng nếu cần thiết.

7 XEM TIẾP TRANG 8

TRƯỚC CHIẾN DỊCH TẤN CÔNG HÒA BÌNH ĐẠI QUY MÔ CỦA THẾ GIỚI

HỒ-CHÍ-MINH VÀ VÕ-NGUYÊN-GIÁP BẮT ĐẦU TỎ THÁI ĐỘ DÈ DẶT

ĐÔNG KINH 2-1 (AP).— Hôm Chủa nhựt, Hồ Chí Minh đã làm tiêu tan hy vọng về các cuộc thương thuyết mặc dầu cuộc ngưng oanh tạc Bắc Việt hiện nay và cả vận động hòa bình ráo riết của Hoa Kỳ.

Sự kiện này đã được chứng tỏ qua bức điện văn mới nhất của Văn phòng Hồ chí Minh gởi cho nhật báo «Ashahi Shimbun» ở Nhật và bức thông điệp của Hồ Chí Minh gởi cho hội nghị 3 lục địa sẽ khai diễn tại La Havanne vào ngày thứ Hai (3.1).

Theo các bức thông điệp đó, thái độ của Bắc Việt không thay đổi : Cộng sản sẽ tiếp tục theo đuổi cuộc chiến tranh tại Việt Nam và chỉ chịu thương thuyết khi nào Hoa kỳ chấp nhận điều kiện 4 điểm của Bắc Việt

... trong một bức điện văn đề ngày 23-12, tờ «Ashahi» đã hỏi Hồ chí Minh là «Bắc Việt có sẵn sàng đàm phán hòa bình hay không và nếu chấp thuận thì phải có những điều kiện như thế nào». Tuy nhiên, bức thông điệp đề ngày 2-1-1966 có nhấn mạnh như sau :

«Xin cho quí báo biết bức điện văn đề ngày 23-12 đã đến tay Hồ Chí Minh — Stop — Chúng tôi cám ơn sự lưu tâm của quí báo về vấn đề hòa bình tại VN — Stop — Các câu hỏi của quí báo đã được Hồ Chí Minh trả lời trong cuộc phỏng vấn của nhà báo FelixGreene, phúc điệp gởi Đức Giáo Hoàng Phao lô VI, bức thông điệp đầu năm gởi nhân dân Hoa Kỳ và các lời phúc đáp của thủ tướng Phạm văn Đồng trả lời Nhật báo Akahata — Xin xem lại các tài liệu đó — Kính chúc nhân dầu năm mới — Văn phòng Chủ tịch.

Lối trả lời bằng cách viện dẫn những lời tuyên bố cũng có thể coi như là thái độ cứng rắn nhưng lại cũng có thể coi là thái độ dè dặt hoặc đưa tới sự cứng rắn hơn hoặc đưa tới sự hòa dịu hơn, tùy theo hoàn cảnh thúc đẩy, nhất là tùy theo thái độ các lực lượng lớn đang chi phối Bắc Việt.

Võ Nguyên Giáp dè dặt

TÂN GIA BA 3-1.— Hãng thông tấn Reuter thuật lại một nguồn tin của thông tấn xã Bắc Việt nói rằng Võ nguyên Giáp có tuyên bố tin tưởng rằng lực lượng Cộng sản tại Miền Nam Việt Nam sẽ có thể chiến thắng.

Lời tuyên bố của Võ nguyên Giáp đã được ghi trong một điệp văn gởi cho MTGPMN nhân dịp kỷ niệm ngày thành lập quân đội Cộng sản tại Bắc Việt.

Lời tuyên bố của Giáp nói rằng «lực lượng Cộng Sản miền Nam có thể thắng» cho thấy rằng dường như tuy trên thực tế Bắc Việt đã gửi lối ba, bốn sư đoàn vào Nam nhưng bề ngoài thì vẫn chối, để nếu công cuộc xâm lược miền Nam có bị thất bại hoặc giả khi nào nhận điều kiện thương thuyết, thì Bắc Việt không đến nỗi tiêu tan danh dự.

Báo Cộng Sản bình luận

HOA - THỊNH - ĐỐN 3 - 1 (VOA).— Hôm nay là lần đầu tiên Bắc Việt cộng sản công khai bình luận về những hoạt động mưu tìm hòa bình của Hoa Kỳ. Tờ Nhân Dân cơ quan ngôn luận của đảng cộng sản Bắc Việt nhắc lại lời tố cáo trước đây là Hoa Kỳ đang cố che đậy những kế hoạch mở rộng chiến cuộc tại Việt Nam. Tờ Nhân Dân nói rằng nếu muốn đạt tới bất cứ một giải pháp chính trị nào, Hoa Kỳ phải chấm dứt theo lời họ tất cả những hành động gây chiến nhắm vào Bắc Việt. Tờ báo cũng cho biết Hoa kỳ phải chấp nhận bốn điều kiện do Hà nội đưa ra thì mới có cuộc dàn xếp được.

... Hoa kỳ đã cho biết sẵn lòng thảo luận bốn điểm của Hà nội hay bất cứ những ý kiến nào khác có thể được nêu lên khi một cuộc thảo luận vô điều kiện được bắt đầu.

Chính giới Ba-Lan tiết lộ với Nghị sĩ Zablocki

HỒ-CHÍ-MINH MUỐN ĐIỀU ĐÌNH nhưng Trung Cộng không cho

MILWAUKEE — WISCONSIN (AP) 2-1 Đêm Chủ Nhật vừa qua, chủ tịch tiểu ban Hạ Nghị Viện Hoa kỳ chuyên trách về vấn đề Viễn Đông ông Clement J. Zablocki đã tuyên bố rằng theo riêng ông thì các lãnh tụ Bắc Việt sẵn sàng thương thuyết để chấm dứt chiến tranh tại VN nhưng đã bị Trung Cộng ngăn chặn.

Nghị sĩ Clement Zabloki (Dân Chủ — tiểu bang Wiconsin) mới đây đã công du trong 40 ngày tại Ba Lan và Đông Nam Á, đã tuyên bố là chính giới Ba Lan đã cho ông hay chủ tịch Bắc Việt Hồ Chí Minh đã chuẩn bị tiến tới các cuộc thương thuyết.

Nghị sĩ Hoa kỳ thuộc tiểu bang Wisconsin cho biết thêm là trong các cuộc hội đàm của ông với các nhà lãnh đạo các quốc gia Á châu, bầu khí họ nhấn mạnh là sự rắc rối không phải do Hà nội mà chính do Bắc kinh.

Đề cập đến cuộc viếng thăm của ông tại Ba Lan, nghị sĩ Zablocki cho biết là ông vạch rõ về sự kiện Ba Lan hiện duy trì các mối bang giao với cả Hoa Kỳ lẫn TC và ông đã đề nghị với vị thứ trưởng ngoại giao Ba Lan Winiewicz là Ba Lan có thể đứng ra giải quyết vấn đề Việt Nam.

Ông Zablocki tuyên bố : «Ông thứ trưởng ngoại giao Ba Lan trả lời là chính phủ Ba Lan đã cố gắng giữ đường lối tốt đẹp và sẽ tiếp tục như thế».

Nghị sĩ Zablocki cũng cho hay kể từ khi những nỗ lực của Ba Lan bị thất bại trước đây vì từ đó Ba

2 XEM TIẾP TRANG 8

Thống Tướng Westmoreland

NHÂN VẬT XUẤT SẮC của năm 1965

SAIGON.— Tuần báo «Time» hôm chủ nhật đã loan báo rằng bộ biên tập đã đồng ý chọn Thống tướng William C. Westmoreland, Tư lệnh lực lượng Hoa Kỳ tại Việt Nam là nhân vật xuất sắc nhất trong năm 1965.

Tuần báo trên cho biết Thống tướng Westmoreland đã được chọn là vì Thống tướng đã «điều khiển một cuộc tăng cường quân lực lớn lao hoạch định kế hoạch chiến tranh và đã làm chủ 190.000 quân thuộc quyền thấu hiểu quan điểm của ông về mục đích và trách nhiệm của Hoa Kỳ tại Việt Nam».

Theo tuần báo «Time» Thống tướng Westmoreland tượng trưng cho người chiến sĩ anh dũng Hoa Kỳ năm 1965, một chiến sĩ đã từng lặn lội qua các thôn xóm lãng bảo lãnh, trên những cồn cát ở miền duyên hải hay ở trên đỉnh các ngọn núi rừng thuộc dãy Trường Sơn để phục vụ cho chính sách của Hoa Kỳ.»

Thống tướng Westmoreland là người thứ 39 được chọn làm nhân vật xuất sắc nhất năm 1965. Những nhân vật này không phân biệt nam hay nữ, đã chọn nhiều tin tức nhất trong năm và đã để lại dấu vết sâu đậm trong lịch sử. Tổng thống Johnson đã được chọn vào năm 1964.

Hình của Thống tướng Westmoreland sẽ in trên bìa tuần báo «Time» trong số ra ngày 7 tháng giêng.

Lực lượng nhảy dù Việt, Mỹ, Úc, Tân Tây Lan hành quân ở Hậu Nghĩa

QUÉT V.C. KHỎI CỨ ĐIỂM GẦN CAO-MIÊN PHÁ KẾ-HOẠCH CƯỚP THÓC LÚA TRONG VÙNG

● V.C. DÙNG SÚNG PHUN LỬA ĐÁNH PHÁ 1 ĐỘI THÁM BÁO Ở PHÚ YÊN

● HAI TIỂU ĐOÀN ĐỊCH MƯU TOAN PHÁ 1 CHIẾC CẦU GẦN QUẢNG NGÃI

SAIGON.— Các đơn vị nhảy dù Hoa Kỳ và Việt Nam với các đơn vị Úc và Tân Tây Lan trợ lực đã thu được kết quả trong cuộc tảo thanh một địa điểm trọng yếu của Việt cộng gần ranh giới Cam Bốt. Mục đích cuộc hành quân này là ngăn ngừa Việt cộng cướp thóc lúa của dân chúng trong tỉnh Hậu Nghĩa cách Tây Bắc Saigon chừng 32 cây số. Việt cộng đã kháng cự dữ dội nhưng cuối cùng đã bắt buộc phải tháo lui và để lại một số lớn lúa và một ít khí giới.

Nguồn tin quân sự Hoa Kỳ cho hay trận chiến bắt đầu khoảng 8 giờ sáng Chủa Nhựt khi các binh sĩ Nhảy dù Hoa kỳ được trực thăng vận tới vùng này sau khi đã được phi cơ oanh tạc, pháo binh và trực thăng có võ trang yểm trợ để binh sĩ đổ quân.

Trong khi đổ quân, các binh sĩ đã bị địch bắn từ hai phía. Các binh sĩ đã xung phong chiếm ngay các vị trí và bố trí quanh vùng. Nhiều cuộc chạm súng xảy ra suốt ngày với địch, ước lượng ít nhất quân số một tiểu đoàn.

Hồi sáng các đơn vị thiết vận xa đã được đưa tới để phụ lực thêm với các binh sĩ Nhảy Dù nhờ đó đã điều động được dễ dàng hơn và hỏa lực cũng được tăng cường. Hồi xế chiều sau khi phi cơ đã oanh kích đồi đội và pháo binh đã bắn dọn đường, các binh sĩ Nhảy dù đã xung phong tấn công địch để thúc chúng ra khỏi các vị trí và dồn chúng xuống sông. Một đơn vị bạn đã thành công và đã đánh vào 2 bên hông các vị trí của địch. Một lần nữa các phi cơ oanh tạc và pháo binh lại hoạt động hết sức mạnh mẽ để yểm trợ cho các lực lượng hành quân.

Lúc đó các binh sĩ bắt đầu hướng dẫn cho pháo binh bắn các vị trí Việt Cộng. Khoảng 5 giờ chiều thì Việt Cộng rút lui khỏi các vị trí của chúng và lẩn trốn. Tuy nhiên thỉnh thoảng vẫn có đụng độ cho tới 6 giờ 30 chiều.

Theo báo cáo sơ khởi, ta tịch thu được năm súng tự động Trung Cộng, một súng trường M.1, một máy bai thì, 29 băng đạn súng BAR, hai cờ Việt Cộng, hơn 9.300 cân Anh gạo và 500 cân khoai lang. Ngoài ra 41 căn lều và 20 ghe đã bị phá hủy.

Một phi cơ quan sát OIF của Không lực Hoa kỳ đã bị trúng đạn dưới đất bắn lên hồi sáng Chủa nhựt và phi công tử nạn. Phi cơ bốc cháy và rớt xuống đất. Thi hài phi công đã được đưa về bằng trực thăng hồi gần tối.

Tại Phú Yên, các đơn vị Quân đội Việt Nam Cộng Hòa tham dự cuộc hành quân đang tiếp diễn cách Tuy Hòa 12 dặm về phía Nam cho biết địch đã tấn công ta hồi sáng sớm hôm qua.

Độ một trung đội Việt Cộng tấn công bộ chỉ huy của một đại đội thám báo Quân đội Việt Nam Cộng Hòa khoảng 2 giờ sáng. Địch đã xử dụng súng phun lửa và lựu đạn. Một đơn vị khác của Việt Cộng tấn công một đơn vị khác của ta ở gần đó và một lát sau chúng rút lui.

Ở cả hai nơi quân ta đều cho các đơn vị truy kích địch và đã có những cuộc chạm súng nhẹ cho tới gần trưa. Theo báo cáo sơ khởi, có 10 Việt Cộng bị hạ, trong khi quân ta thiệt hại không đáng kể. Cuộc hành quân vẫn tiếp tục.

Tại Quảng Ngãi, một đại đội Địa phương quân ở một tiền đồn có nhiệm vụ canh gác một chiếc cầu cách tỉnh lỵ 20 dặm về phía Nam đã bị độ hai tiểu đoàn Việt cộng tấn công khoảng 8 giờ tối Chủa nhựt.

Tiền đồn này ở xa ngoài tầm bảo vệ của pháo binh ta nhưng cũng có một phi cơ của Không lực Việt Nam đến thả hoả châu vào hồi 10 giờ tối. Bọn VC tạm ngưng tấn công nhưng vào khoảng 11 giờ đêm chúng lại dồ dẫm ở phía ngoài và định tấn công một lần nữa.

Bốn phi cơ của Thủy quân Lục chiến Hoa kỳ đã tới yểm trợ cho tiền đồn và đã dùng máy ra đa điều khiển cuộc oanh tạc, nhắm vào vị trí Việt Cộng ngăn chặn không cho chúng tập trung để tấn công. Liên lạc với tiền đồn đã bị gián đoạn trong khoảng 20 phút trong lúc hai bên chạm súng mạnh mẽ nhưng lại được tái lập trong khoảng nửa đêm và bọn Việt Cộng đã rút hẳn vào hồi 0 giờ 35. Kết quả cuộc oanh kích bằng máy ra đa đã được coi là khả quan. Báo cáo sơ khởi cho hay bên ta vô tổn thất và phía Việt Cộng chưa được rõ.

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

thần châu tứ dị

Trường thiên võ hiệp
của TỪ-KHÁNH-PHỤNG

– Kỳ 139 –

CHƯƠNG THỨ BA MƯƠI BẢY

LY KỲ KHÔN LƯỜNG

Tiểu Ngọc mặt đỏ bừng gượng cười đáp :

— Ta bảo ngươi cứ yên trí thì ngươi cứ việc yên trí có khi nào ta lại ra tay đánh Hoành Ba với Tố Vân đang nằm như chết như vậy ?

Y thị vừa nói vừa cầm cuốn Huyền Thiên Bí Lục lên xem qua loa.

Ngưng Bích thấy vậy giật mình nghĩ bụng :

« Vì trước kia ta tôn trọng Huyền Thiên Tiên Tử và cũng vì nhận thấy trong Thẩm Cung này bí mật như vậy người ngoài không sao đột nhập được nên ta không đem theo cuốn Huyền Thiên Bí Lục đi. Ngờ đâu hôm nay lại cũng cái thế ma đầu này vào đây ! Nếu cuốn bí lục này lọt vào tay y thị nhỡ y thị tham khảo và nghiên cứu được hết võ công trong đó như vậy có khác gì là hổ thêm cánh không ? »

Hình như Tiểu Ngọc đã đoán biết ý nghĩ của Ngưng Bích liền mỉm cười nói :

– Cuốn Huyền Thiên Bí Lục này là của Địch Hoành Ba đã tốn hết bình sinh tâm huyết võ công ghi ở trong đó quả thực tinh vi ảo diệu !

Nghe thấy Tiểu Ngọc nói như thế Ngưng Bích càng giật mình kinh hãi thêm liền nghiến răng mím môi hỏi :

— Có phải ngươi định chiếm lấy cuốn bí lục này phải không ?

Tiểu Ngọc lớn tiếng cười ha hả đáp :

— Cuốn Huyền thiên bí lục của Địch Hoành Ba này với các người võ lâm khác thì cho là một vật báu hãn thế nhưng với Điệu Tiểu Ngọc ta thì cuốn sách này không nghĩa lý gì cả.

Ngưng Bích thấy Tiểu Ngọc nói như thế mới khoan tâm ngờ đâu Tiểu Ngọc lại cười nhạt và nói tiếp :

— Tuy ta không thèm nghiên cứu võ công trong đó nhưng ta cũng không muốn nó lọt vào tay của người khác. Cho nên tốt hơn hết là hủy diệt nó đi hóa thành trăm nghìn con bươm bướm thì hơn.

Ngưng Bích định ngăn cản nhưng động tác của Tiểu Ngọc nhanh vô cùng y thị đã xé cuốn bí lục ấy ra làm muôn mảnh và tung lên trên không như trăm nghìn con bướm bay lơ lửng vậy.

Tiểu Ngọc xé xong cuốn Huyền Thiên Bí Lục đưa mắt nhìn Ngưng Bích đang kinh hãi thất thần rồi mới mỉm cười nói tiếp :

— Bây giờ chúng ta lại sang phòng bên kia để xem xem Vô Tướng Câu Hồn Thiên Ma Nữ mà được người giang hồ gọi là dâm quái hảo ác độc mặt mũi ra sao ?

Ngưng Bích với vẻ mặt rất phẫn nộ hậm hực lườm Tiểu Ngọc nghiến răng mím môi đáp :

— Ngươi chưa biết đầu cua tai nheo gì cả mà đã đùng vu không như vậy ! Chị Chung Tố Vân của ta có phải là con người mà giang hồ đã đồn đại có đủ dâm quái hảo và ác độc như thế đâu trái lại nàng còn là một con người rất đáng thương cuộc đời rất bầm hìu hàm oan mà không sao rửa sạch được. Có thể nói nàng là một cân quốc kỳ hiệp tuyệt đời vô song !

Tiểu Ngọc lại cười ha hả như điên như khùng và nói tiếp :

— Yêu nữ dâm ô cũng được cân quốc kỳ hiệp cũng không sao ! Ta chỉ biết Chung Tố Vân với ta không có thù oán gì hết nhưng sư phụ của y thị là Thiên Ma Chử Giác năm xưa đã phụ nghĩa vong tình đối bạn với ta cho nên ta phải xem xem Chung Tố Vân đẹp đẽ như thế nào mà có thể hấp dẫn được Chử Giác phải động lòng như thế ? Đồng thời ta cũng muốn biết y thị đã học hỏi được bao nhiêu Thiên Ma Bí Quyết rồi ?

— Chị Tố Vân của ta đã nuốt Thiên Hương Đậu Khấu ngủ một giấc dài ở trong Huyền Thiên Thẩm Cung như vậy thì ngươi làm sao mà nhận xét được võ công của chị ấy cao siêu như thế nào ?

— Võ học của phái Thiên Ma khác hẳn võ học của các môn phái khác muốn biết công lực của y thị luyện tới mức độ nào chỉ cần xem qua đôi người là biết ngay y thị đã học hỏi được bao nhiêu Thiên Ma Bí Quyết của Chử Giác rồi.

— Ngươi còn nhớ lời hứa là không hề đụng chạm đến chị Tố Vân với Địch lão tiền bối không ?

Tiểu Ngọc bỗng quay đầu lại nhìn Ngưng Bích một hồi rồi lắc đầu vừa cười vừa đáp :

— Sao ngươi lại quan tâm đến Tố Vân như thế ? Theo lời ngươi vừa nói cho ta hay nếu Tố Vân được nuốt thêm một hạt Thiên Hương Đậu Khấu nữa với thánh dược cứu thương thì y thị có thể được tái sinh. Khi đã phục sinh rồi sẽ trở nên tình địch của ngươi vậy sao ngươi còn thương hại và kính mến y thị như thế làm chi ?

— Việc đó là việc riêng của ta không việc gì đến ngươi, ta chỉ mong ngươi giữ đúng lời hứa xem xét chị Tố Vân xong sẽ cùng ta đấu một trận rất công bằng.

Tiểu Ngọc bỗng cau mày lại hình như sực nghĩ đến một việc gì rồi bỗng tủm tỉm cười nhìn Ngưng Bích. Trông thấy cặp mắt của Tiểu Ngọc khác lạ Ngưng Bích kinh hãi thầm và nghĩ bụng :

— Nụ cười của cái thế ma đầu này sao lại hung ác và giảo hoạt đến như thế ?!!!

Nàng đã có linh cảm như vậy lại càng đề cao cảnh giác thêm.

Hai người lại đi sang phòng của Tố Vân. Vì phòng này có mùi thơm của Thiên Hương Đậu Khấu tỏa ra nên mùi thơm ở phòng này cũng như mùi thơm ở phòng của Huyền Thiên Tử khiến ai ngửi thấy cũng phải tỉnh táo liền.

Tiểu Ngọc từ từ đi tới trước sập giơ tay lên kéo cái then chốt để cho tấm màn ở trước giường tự động vén lên rồi y thị ngắm nghía Tố Vân một hồi.

Ngưng Bích vừa ngắm nhìn sắc đẹp của Tố Vân vừa ngấm ngầm đề phòng Tiểu Ngọc hạ độc thủ giết hại nàng ta.

Ngờ đâu Tiểu Ngọc chỉ ngắm nhìn một hồi rồi khẽ thở dài mà nói :

— Quả nhiên đẹp thật ! Ngay như ta trông thấy cũng còn phải mến yêu, huống hồ là Chử Giác !

Nói tới đó, y thị quay đầu lại nói với Ngưng Bích tiếp :

— Lời nói của ngươi vừa rồi dĩ nhiên đúng sự thực thì tất nhiên ta phải giữ lời hứa. Lại đây hãy trở về Thẩm Cung của ta để ta xếp đặt một trận đấu rất công bằng.

Ngưng Bích đã nghe thấy Tư Mã Thao Mộng đại sư các người nói võ công của Tiểu Ngọc cao siêu kỳ lạ nên nàng tự biết võ công của mình bây giờ dù rất tinh tiến thực nhưng vẫn chưa chắc đã là địch thủ của đối phương ? Dù biết vậy nàng vẫn phải liều lĩnh một phen vì ngoài việc xả thân đấu chí tử với Tiểu Ngọc quả thực không còn cách gì giải quyết được nữa.

– Cho nên nàng rất thản nhiên gật đầu đáp :

— Quý hồ ngươi cho ta được đấu một cách công bằng thì Ngưng Bích này có chết cũng không ân hận.

Tiểu Ngọc tủm tỉm cười lẳng lẻ quay mình đi ra ngoài phòng, rồi tiến thẳng đến trước một cái hang đá lớn tiếng nói vọng vào trong hang rằng :

— Hiền Viện trang chủ làm ơn mời họ Âu Dương Nhất Khuyết lão đệ sang Thẩm Cung của tôi Tiểu Ngọc có việc muốn phiền tới.

Một lát sau trong hang đá bỗng có tiếng người trả lời :

— Đệ tử Âu Dương Nhất Khuyết cung kính tuân pháp chỉ của Tiên Nương xin tới Thẩm Cung đợi chờ sai khiến liền.

Ngưng Bích nghe thấy hai người nói chuyện như vậy mới biết lời nói của Nguyễn Nguyên lão nhân và Pháp Ngộ không sai. Hiền Viện Sở với Âu Dương Nhất Khuyết đã tới đây trước và hiện đang ở trong Thiên ngoại chi Thiên này rồi.

Hai người lại trở về Thẩm Cung của Tiểu Ngọc. Một lát sau bên ngoài đã có tiếng chào người Tiểu Ngọc liền mỉm cười nói vọng ra :

— Âu Dương Nhất Khuyết lão đệ đã tới đấy à ? Mời vào trong này.

Nhất Khuyết vâng lại vội đẩy cửa bước vào chợt trông thấy Ngưng Bích y cũng phải kinh ngạc vô cùng.

Tiểu Ngọc khẽ cười một tiếng Âu Dương Nhất Khuyết vội thâu nhiếp tâm thần lại cung kính vái chào và hỏi :

— Tiên nương cho gọi chẳng hay có việc gì định sai khiến tiểu bối thế ?

Tiểu Ngọc mỉm cười hỏi :

— Có phải trong người của lão đệ có một hạt Thiên Hương Đậu Khấu hãn thế kỳ dược không ?

Nhất Khuyết không dám giấu giếm vội gật đầu ngay.

Tiểu Ngọc mỉm cười nói tiếp :

— Lão đệ có vui lòng cho tôi mượn để sử dụng không ?

Thiên Hương Đậu Khấu tuy là kỳ dược hãn thế nhưng Nhất Khuyết muốn lấy lòng Tiểu Ngọc nên y khẳng khái nhận lời ngay vội đáp :

— Tiên nương đã cần dùng tới, đệ tử xin tặng ngay chứ việc gì tiên nương phải nói đến chữ mượn như thế.

(Còn tiếp)

THƠ

Đoạn kết một chuyện tình

Nước mắt có làm vơi khổ đau ?
Hay chỉ làm cho hoen má đào ?
Phải chăng kiếp trước vay nhiều nợ ?
Kiếp này phải trả biết nói sao !

Tôi hướng tâm tình về Đại dương
Những mong tìm được chút dư hương
Trong lòng biển cả, nhưng ai nỡ
Cướp mất tình tôi ở giữa đường ?

Rồi đây những phút vui duyên mới
Anh có khi nào nghĩ đến tôi ?
Mà ban cho chút lòng thương hại
Thế đã cho tôi mãn nguyện rồi.

Mong mỏi mọi người sẽ quên tôi
Sẽ xóa tên tôi ở sổ đời
Tìm về với Chúa mong cứu rỗi
Cho linh hồn này được thảnh thơi

VÉCAPÉE ĐAM PHƯƠNG

Anh sẽ về

Em ở Thành đô chớ có buồn
Để anh khỏa mộng với trùng dương
Tình người thủy thủ luôn chung thủy
Luôn gởi về em gái hậu phương

Biển cả nhiều đêm gió lạnh về
Anh ngồi đơn lẻ ngắm sao khuya
Trên «boong» tưởng nhớ người em nhỏ
«Cô bé» Gia Long có tóc thề

Nghe súng biên cương vọng ngất trời
Hỏa châu loè sáng ngập muôn nơi
Anh thầm khấn nguyện cho chinh chiến
Mau dứt — anh để xây thắm tươi

Lúc ấy anh căm lũ giặc thù
Mong sao đuổi hết bọn sài nô
Và mơ Bắc tiến ngày hoa nở
Đất mẹ tròn vui ánh thái hòa

Thôi em cứ vững niềm mong đợi
Anh sẽ về — xin me cưới em
Khi bóng quân kỳ reo chiến thắng
Khi Việt Nam độc lập thái bình

HUYỀN LINH VŨ
(thi Văn đoàn Trùng Dương)

BÍ MẬT RỪNG XANH

Hổ là con thú rất hiền lành ?

● **Những cuộc săn mồi đẫm máu của hổ, những nếp sống kỳ lạ của hổ đều được phơi bày dưới ngòi bút của nhà thám hiểm khảo cứu này.**

★ Bài của G.B. SCHALLER
TÔ NGỌC phóng dịch

(Tiếp theo và hết)

Có nhiều khi hổ mẹ vừa vồ được con mồi, lập tức hổ con đã xông tới hùa cùng với mẹ cắn xé con mồi ngay. Tôi đã được chứng kiến cảnh một gia đình hổ cùng săn một con mồi. Tôi đứng cách xa chỗ hổ cắn xé con mồi lối 30 th tây, và quan sát bằng ống nhòm. Nhờ thế tôi thấy được tất cả những chi tiết về cuộc săn mồi tập thể này. Thoạt đầu hổ mẹ xông vào hang một con bò rừng. Con bò chĩa sừng ra để tự vệ, nhưng hổ mẹ đâu có ngán... Nó lấy chân trước vờn vờn làm cho bò hoảng sợ và cứ thúc mãi sừng ra... Nhưng ngón võ của bò không làm cho hổ sợ, nó chưa vồ ngay bò là vì bò có lợi thế núp mình trong hang. Vì vậy, nó vờn cho bò lé ra khỏi hang rồi mới ra tay...

Quả nhiên bò mắc hỡm, vừa thò cổ lui ra ngoài để húc, hổ đã dùng một chân trước tát ngược trở lên. Chiếc tát ấy mạnh như trời giáng, và quật trúng cổ, làm cho bò mất ngay một mảng thịt cổ, máu toé ra như suối. Lúc này bò tối tăm mặt mũi, không còn chống cự lại được nữa. Hổ ta không bỏ lỡ dịp, nó móc chân trước vào sừng bò và kéo ra ngoài. Ngay lúc đó lũ con hau đói xông tới. Chúng xông vào nhay thịt, và con bò khốn nạn kia chỉ dẫy dẫy lên mấy cái là chết luôn...

Buổi sáng, hổ mẹ thường tỉnh giấc sớm. Việc trước tiên của nó là nhìn xem lũ con thế nào. Nó liếm lông cho con nó, trong khi đó lũ con vẫn ngủ một cách yên lành. Trong lúc khan hiếm mồi, hổ mẹ dẫn con đi săn mồi, và nó liền tìm ngay một nơi kín đáo để trú ngụ. Có khi chỗ trú ẩn mới đó ở sát ngay bên xác con mồi. Hổ mẹ hổ con ăn hết thịt con mồi săn được, sau đó mới lại đi nơi khác kiếm mồi và lập những chỗ ở mới.

Một đôi khi hổ mẹ bị một đàn bò rừng tấn công, hoặc một đàn chó rừng hung dữ vây quanh. Người Tàu có câu «Hổ dữ không địch lại được bầy cáo» thật là đúng. Chó rừng tuy yếu nhưng hàng chục hàng trăm con xúm vào xâu xé thì hổ ta cũng khó lòng mà chống cự. Nhưng trường hợp hổ cái vì thương con, sức mạnh nó tăng thêm rất nhiều, và có lần chính tôi thấy một con hổ mẹ đã làm cho một đàn chó rừng phải chạy tán mạng. Nhưng hổ thì cũng bị thương tích đầy mình.

Hổ mẹ rất thương con. Nó đợi cho con đủ cứng cát thì liền dạy cách săn mồi. Cũng như mèo, hổ ngo nguậy cái đuôi cho hổ con tập nhảy. Lối tập đó là bước đầu của những vụ săn mồi khủng khiếp sau này. Hổ con tỏ ra nhanh nhẹn dần lên hổ mẹ mới dẫn nó đi vào từng săn mồi. Thoạt đầu hổ mẹ bắt một con hoẵng hoặc chồn nhỏ, cắn cho gãy chân, khiến con vật phải bò lê bò la dưới đất, và hổ con nhân dịp đó mà học tập cách đuổi mồi...

Hổ con lớn thêm tí nữa thì nó học cách đánh hơi, nghe ngóng tiếng động. Khi hổ mẹ săn mồi, lũ con theo sau học tập và chúng cũng xông vào cắn xé như trường hợp tôi đã kể ở trên. Cứ như vậy năm bảy lần thì hổ con vừa đủ lớn và nó mới tự đi săn mồi một mình.

Hổ con cũng tập săn mồi ban đêm cho quen với bóng tối. Có lúc hổ mẹ dẫn con về các thôn ấp để săn trâu bò. Hổ có tính lười biếng, khi đã có mồi ngon rồi thì nó ngồi ăn cho tới khi hết thịt rồi mới chịu kiếm mồi khác. Lúc đó nó ở quanh quẩn con mồi, vừa để canh giữ không cho thú dữ khác tới ăn mất, vừa để ăn cho bõ công trình rình vồ.

Lúc hổ về thôn ấp, không bắt được bò lớn, thì nó ra chuồng gà vịt để kiếm mồi. Có một con hổ mới lớn, trong nhiều đêm liên tiếp nó đã vật ba bốn con lợn, mấy chục con gà. Hổ mới lớn, sức đang hăng, nó ăn mạnh lắm. Tuy nhiên trong một năm dần kể từ khi sanh, hổ con chưa có kinh nghiệm săn mồi. Thời gian đó vẫn phải đi theo mẹ để học nghề. Hổ mẹ sẽ dạy con tất cả nghệ thuật tài tình để vồ mồi, rình mò...

Nếu người đàn bà mềm dẻo, khéo léo thế nào thì hổ mẹ cũng mềm dẻo khéo léo như thế. Có thể nói hổ cái tuy không dữ bằng hổ đực không khỏe bằng hổ đực, nhưng nghệ thuật săn mồi của nó bao giờ cũng tài tình hơn. Nó luôn luôn dạy con áp dụng chiến thuật ngoạm cổ, vì nó biết đó là nơi hiểm yếu nhất của con vật. Hổ cũng hay tát vào mặt địch thủ, vì cái tát của nó có công dụng làm địch thủ loạng choạng, mất tinh thần từ phút đầu tiên.

Hổ mẹ cũng dạy con cách trèo leo để rình mồi. Lúc này những con hổ con đã khôn lớn rồi, sắp sửa bước vào đời và sống tự lập. Hổ con nặng chừng 100 ký lô mới bắt đầu tự đi kiếm mồi...

★ ★

ĐIỆN ẢNH VÀ GIÁO DỤC

● Bài của HUỲNH KIM QUANG

Ảnh hưởng của Điện ảnh đối với khán giả ngày nay là một vấn đề đang gây thắc mắc cho hầu hết các luật gia, các nhà đạo đức cũng như giáo dục. Số thanh niên phạm pháp tại các đô thị đông đúc, tăng gia cùng với số lượng phim ảnh sản xuất và chiếu tại những nơi đô thị đã khiến người ta nghĩ đến ảnh hưởng đó.

Tại Việt Nam, số thanh niên phạm pháp hay sa đọa, nạn cao bồi du đãng chỉ xuất hiện những nơi thành thị mà thôi. Vài tháng trước một vài phong trào học sinh hiện sinh đã gây một luồng dư luận trong giới giáo dục và mới đây Hội đồng Đô thành đề nghị đóng cửa các rạp thường trực tại Đô thành đã khiến cho người ta càng quan tâm đến điện ảnh hơn nữa.

Quan niệm người Việt về điện ảnh

Đa số người Việt không coi điện ảnh là một phương tiện giáo dục mà là một phương tiện giải trí, đôi khi cũng là một phần thưởng khích lệ con cháu trong việc học hành.

Trước hết người ta coi đó là một phương tiện giải trí vì phần lớn người dân tại các thành phố không có nhiều phương tiện giải trí khác. Như phần lớn ở các nước tiền tiến, điện ảnh chỉ là một phương tiện giải trí trong nhiều thứ khác như sách báo âm nhạc, kịch nghệ, vô tuyến truyền thanh, vô tuyến truyền hình và vô số những môn bơi khác như câu cá săn bắn quần vợt, túc cầu, bơi thuyền... mà tất cả người dân đều có thể dự. Riêng tại Việt Nam, các phương tiện giải trí trên có lẽ chưa quen với dân chúng và tương đối đắt tiền nên chỉ có một số ít người thuộc giai cấp trung và thượng lưu tham dự. Vì thế điện ảnh là một phương tiện giải thích hợp nhất và bình dân nhất.

Kết quả của quan niệm trên là người ta không chọn lựa các phim để xem, mà chỉ xem khi có tiền hay khi được phép xem. Nhiều khi người ta đi xem bất cứ loại phim gì cũng được.

Các rạp thường trực tại đô thành

Từ năm 1956 đến nay con số các rạp hát tại Đô thành đã tăng nhiều hiện nay có khoảng 30 rạp. Trong số đó đáng kể nhất là những rạp thường trực với giá bình dân là nơi thu hút rất nhiều khán giả, nhất là học sinh.

Vì số học sinh quá đông, có người nghĩ rằng một số học sinh này có lẽ đã trốn học để xem hát và dùng các rạp Ciné này làm nơi hò hẹn. Xem qua chương trình tại các rạp này, ta thấy phần lớn là phim thuộc loại Western hay trinh thám, nhất là các phim ca vũ nhạc hở hang, khêu gợi trí tò mò của thanh niên. Phụ huynh học sinh không thể nào kiểm soát được con em của mình vì các học sinh này về đúng giờ như tan học. Phụ huynh vì bận lo vấn đề sinh kế nên không còn thì giờ kiểm lại bài vở của con em.

Chế độ kiểm duyệt, phim ảnh

Nếu người dân không chọn lựa được phim đáng xem và phim không nên xem thì chính phủ phải chọn giúp họ bằng chế độ kiểm duyệt. Nhưng phải kiểm duyệt phim ảnh như thế nào ?

Thật ra ; phần lớn chế độ kiểm duyệt không được luật lệ các nước qui định rõ ràng, mà chỉ căn cứ vào tinh thần và lương tri của các nhân viên trong Hội Đồng kiểm duyệt.

Tại các nước Âu Châu, người ta chú trọng rất nhiều đến ảnh hưởng của phim ảnh đối với dân chúng nên bất cứ nước nào cũng có lập riêng 1 Uỷ Ban kiểm duyệt phim ảnh để kiểm soát các phim chiếu trong nước.

(còn 1 kỳ)

BỆNH CHẬM HIỂU CỦA CON TRẺ

Bài của MICHAEL MORDEN

Cách đây chừng mấy năm thôi, những trẻ em nào học kém, hiểu chậm thường bị gán cho hai tiếng «lười biếng» và thường bị cha mẹ cùng thầy giáo, trong cơn thất vọng bực tức, muốn trừng phạt chúng cho hết tính chây lười. Nhưng nay người ta đã bắt đầu hiểu rằng những trẻ em «chậm hiểu» này có thể là do bị mắc chứng bệnh, như chứng bệnh sốt rét chẳng hạn. Bệnh này là một trong nhiều điều bất hạnh của các em sinh trưởng trong một vùng có chứng bệnh sốt rét mà không được chữa chạy, vì người ta lầm tưởng các em không còn thể bị mắc bệnh ấy nữa.

Vấn đề dinh dưỡng

Ngoài ra còn nhiều chứng bệnh khác thường thường có liên hệ đến cách thức nuôi dưỡng đã là nguyên nhân khiến các em bị «chậm hiểu». Thực ra, lấy trong mười em như vậy trong một trường học, [illegible] khó tìm thấy một em nào không bị đau yếu hoặc khổ sở, kém vui trong cách này hay cách khác.

Trong khu ngoại ô Ealing ở Luân Đôn, người ta có mở một trường học đặc biệt nhằm giúp đỡ các em nào, mà nói theo danh từ mới, « bị giam hãm trong thế giới riêng của các em».

Đây là trường đầu tiên trong loại mở ở Anh Quốc, phí tổn xây cất mất hơn 30.000 Anh kim (hơn 2 triệu bạc Việt Nam).

Nhưng trường không bao giờ nhận quá 25 học sinh cùng một lúc và cũng chỉ nhận những em nào bị mắc chứng bệnh kỳ lạ mệnh danh là bệnh «autism» hay là bệnh mặc cảm quá nặng.

Những em thuộc loại này là những em gặp khó khăn trong việc tiếp xúc, liên lạc người ngoài, ngay cả với chính cha mẹ. Thường thường là các em gặp khó khăn trong việc nói chuyện và hình như các em không hiểu rõ ý muốn của những người nói chuyện với em.

Cần phải kiên nhẫn

Hiện nay, các bác sĩ cũng chưa biết rõ lắm về chứng bệnh này và làm cách nào để chữa bệnh ấy, nhưng người ta đã khám phá ra rằng những trẻ em, thường thường là xuất sắc trong một môn nào đó, có thể được chữa chạy bằng một phương pháp giáo dục đặc biệt. Trên căn bản, việc này đòi hỏi các thầy giáo phải có lòng kiên nhẫn vô bờ bến, và phải sẵn sàng chú ý tới từng em học sinh một.

Bà hiệu trưởng của loại trường mới mở ở Ealing là bà Sybil Elgar. Bà đã giầu kinh nghiệm về việc dạy dỗ các em bị mắc bệnh mặc cảm quá nặng (autistic children), và bà đã quen điều khiển các lớp học nhỏ cho các em này trong nhà riêng của bà tại St. John's Wood, Luân Đôn.

Trợ giúp bà trong công việc nhà trường có một ban nhân viên thường trực gồm sáu người, cùng bốn thanh niên đang được huấn luyện để trở thành những giáo viên đặc biệt. Hiện lúc này có mười hai học sinh. Sang năm sẽ có 25 học sinh, con số tối đa nhà trường có thể chăm nom một cách chu đáo.

Vấn đề phí tổn

Để giữ một em nhỏ ở trường Ealing, mỗi năm phí tổn chừng hơn 500 Anh kim (hơn 100 ngàn bạc Việt Nam), những em này từ các khu vực khác nhau ở Anh quốc tới, và tiền phí tổn thì do các nhà chức trách giáo dục ở địa phương các em ở chịu đài thọ.

Người ta hy vọng rằng kinh nghiệm của trường Ealing sẽ đưa đến việc chính phủ Anh quốc tìm ra tiền để xây cất các trường học tương tự ở các nơi khác. Và lẽ dĩ nhiên thứ học đường mới mẻ này sẽ thu hút sự quan tâm của các xứ khác cũng đang muốn giúp đỡ các trẻ em «chậm hiểu» như vậy.

Tìm cách chữa bệnh

Ở Anh quốc, cha mẹ của 500 em thuộc loại kể trên đã họp nhau thành một Hội riêng, có sự gia nhập của các bác sĩ, nhà phân tâm học, nhân viên hoạt động xã hội và những người khác muốn tìm phương thuốc chữa chạy.

Một trong các mục đích của Hội là xây cất một trung tâm riêng để cho cho các em khi rời trường học đặc biệt ra vào lúc tuổi 16, có thể đảm nhiệm được những công việc hữu ích.

Người ta hy vọng rằng trung tâm này sẽ có thể giúp cho ít nhất là một số các em tìm được một lối thoát ra khỏi cái thế giới trong đó các em bị giam hãm.

chị em bạn gái

HÀ-MAI-LAN

KẺ CẮP NGÀY TẾT

Ngoài nạn hành khất ra, hiện nay ở Saigon có rất nhiều kẻ cắp. Chúng thường hành nghề bằng cách đứng gần những hà những cô đang mua bán, giả vờ chen lấn để cắt túi, lấy đồ trong giỏ v.v... Chúng làm rất nhanh nhẹn và thường truyền tay nhau rất nhanh. Chúng cũng tụm tập với nhau, cho một đứa chen cho ta bung tay ra, và đứa khác thì rón ngón tay vào rút, thật nhanh và gọn.

Vì thế, khi đi mua sắm hàng Tết chị em cần lưu ý cẩn thận. Nên cầm giỏ cho chắc và nên để ý những kẻ khả nghi đứng sau lưng mình. Có nhiều người trông thấy kẻ cắp rút ví của người khác lại làm lơ, ra điều là nó không lấy của mình thì mình la làm chi. Đó là một hành động nên bỏ. Bất cứ kẻ cắp lấy của ai chúng ta nếu trông thấy đều phải trì hô lên. Có như thế mới tóm cổ, loại dần chúng đi.

Kẻ cắp cũng giật dây đồng hồ, dây truyền. Vì thế, nếu có thể thì đồng hồ nên đeo thứ dây kim khí chắc chắn. Dây truyền cùng các thứ đồ quý giá tốt hơn hết là... để ở nhà, nếu ta có công việc phải chen vào chợ mua sắm. Các thứ đồ trang sức đó nên đeo vào lúc thích hợp, như đi chơi mát, dự các buổi tiếp tân tiệc tùng... Đi chợ mua bán, cần phải... lè la, nên ăn mặc phiên phiến đi thì hơn.

HÀ-MAI-LAN

MÁCH GIÚP

Em N V.Đ. (GIA ĐỊNH)

Đi khám bệnh ngay, tại Trung Tâm Bài Trừ Hoa Liễu (nhà thương Bạc Hà cũ). Không có gì đáng xấu hổ cả, có bệnh phải chữa cho khỏi, để lâu dây dưa có hại vô cùng.

Bạn MAI VĂN TUẤN (SAIGON)

Bạn thử tìm mua tại tiệm sách Thanh Tuân đường Lê Lợi Saigon.

Bạn NGUYỄN VĂN CẦN (SAIGON)

a) Cứ lập hôn thú, sau đó xin chính thức nhận con.
b) Phải lập hôn thú chứ.
c) Ông tới đường Bùi Viện, nơi Ngã Tư Quốc Tế. Tại đây có nhiều nhà đóng các loại đồ chơi đó.

Ông VÕ ĐỨC THỊNH (SAIGON)

a) Không trúng.
b) Chưa có kết quả.
c) Sai.
d) Phải có Tú Tài.

Bà NGÔ KIM THỦY (TÂN ĐỊNH)

a) Cần đi khám bác sĩ.
b) Có thể. Nhưng đi bơi thì tốt hơn.
c) Không nghe thấy nói đến chuyện đó bao giờ. Bà nên cẩn thận kẻo bị gạt.

Cô NGUYỄN THỦY HẰNG (GIA ĐỊNH)

a) Không được buồn.
b) Đi khóa Thủ Đức 22 sắp tới.
c) Qua kỳ thi tuyển.
d) Tập thể thao theo phương pháp Thụy Điển.
e) Đúng, thuốc đó chữa lao phổi.

Bạn NGỌC HÀ (CHỢLỚN)

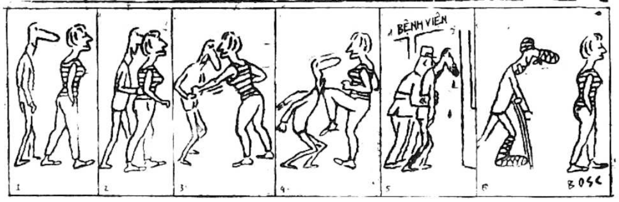
a) Pi-nhê 25 là được rồi.
b) Chuẩn đy.
c) Sẽ mách trên mục Mách Giúp vào dịp gần Tết.
d) Không trúng.

Bà VÕ THỊ NHẪN (SAIGON)

a) Không trúng.
b) Mua tại hiệu sách Xuân Thu đường Tự Do.
c) Nếu giữ được, thì mua máy T.V. hiệu Sony Micro (loại xách tay).
d) Chắc sẽ có nhập cảng chứ !

ĐỨC KHÁNH

GIA ĐÌNH LY LY



HAI CHỊ EM

★ NGUYEN KHẮC LỘC

CHỊ THỦY ngồi trước tấm gương lớn, tay cầm cây lược, thông thả chải mái tóc chị xỏa xuống hai vai. Chị nhìn vào đôi mắt mình trong gương thật lâu. Ở đó mơ hồ chị thấy bóng dáng Phương. Chàng đang nhìn chị bằng đôi mắt thật si-mê, đắm đuối. Phương ! Đừng nhìn em nữa. Quay chỗ khác đi ! Chị Thủy trốn chạy chạy hình ảnh của chính mình, úp mặt vào tay, gục xuống.

Chị thốt nghĩ đến Liên. Đêm qua, Liên trằn trọc mãi đến hơn nửa khuya không ngủ. Cũng như chị mấy tháng trước. Chị hiểu Liên. Và gần sáng, chị nghe Liên gọi Phương trong giấc mộng. Đúng là Liên gọi Phương. Và chị hiểu hơn bao giờ hết. Đúng rồi, thảo nào hôm qua trong bữa cơm ba hỏi tuần tới ba phải đi rồi, đứa nào theo ba một đứa cho vui xuống dưới ấy cũng có trường học, cũng có xi nê. Ở với ba thì không ai sai vặt như ở với má. Ba cười và liếc nhìn Liên. Từ trước, ba vẫn yêu Liên nhất nhà. Tuy ba hỏi vậy nhưng ý ba muốn Liên theo ba. Liên cũng quý ba hơn má vì má hay bắt Liên vào bếp làm cơm, thỉnh thoảng còn rầy mắng nữa là khác. Ngày trước, mỗi lần ba đi làm, Liên thường ước ao được theo, nhưng ba chưa có chỗ ở chắc chắn. Bây giờ thì ba đã mua được nhà. Chị Thủy tưởng phen này Liên sẽ vui vẻ giơ tay lên « đáp lại lời kêu gọi.... thống thiết của ba » trước tiên. Nhưng Liên vẫn cứ gục đầu xuống, mặt đắm buồn, cố dấu diếm điều gì, nhưng cũng không nén được tiếng thở dài. Rồi Liên kêu nhức đầu, bỏ giở chén cơm. Ba má nhìn nhau nhau ngạc nhiên, lo lắng. Nhưng chị Thuỷ thì đoán hiểu. Biết đâu Liên đang có một tâm sự. Suốt buổi chiều, Liên ở lì trong phòng học. Chị Thủy tò mò để ý thì thấy Liên hí hoáy viết vào quyển sổ dầy.

Chẳng bao giờ Liên viết nhật ký vào buổi chiều cả. Luôn luôn, đợi lúc sắp sửa lên mùng rồi mới ghi vội vàng. Liên cho rằng như vậy thành thật hơn, không uốn nắn, cũng không khách sáo. Nhưng hôm nay, Liên bỏ cái thông lệ đó. Chắc lòng Liên đang u uất dữ dội. Khi đang có tâm sự thì ai cũng muốn trút ra, bằng cách này hay cách khác. Chị Thủy thương hại em vô cùng. Chị cũng đã trải qua những ngày như vậy và chị biết rõ nỗi khổ sở đó. Buổi tối chị không ngủ, nằm trong mùng, nhìn trừng trừng về phía giường Liên. Chị nghe Liên trằn trọc mà trong lòng đau xót. Mãi đến gần sáng thì chị chợt hiểu tất cả. Chị nghe Liên gọi tên Phương và tự dưng, chị ôm lấy gối mà khóc.

Phương là bạn của chị Thủy mà cũng là người bạn trai duy nhất của Liên. Má khó tính và khe khắt lắm. Chẳng bao giờ cho chị em Thủy giao thiệp với người lạ đừng nói chi với bạn trai. Nhưng má không thể theo Thủy hay Liên đến trường mỗi ngày được. Và Phương thì hay đón chị Thủy mỗi buổi trưa đi học về.

Thỉnh thoảng Phương cũng đi chơi với Thủy hoặc Liên. Những lần này, hai chị em cố tình che chở cho nhau để qua mặt má. Má không biết gì hết. Nếu má biết Thủy đã gởi tặng Phương mấy tấm ảnh thì chẳng hiểu má sẽ nghĩ sao. Và bây giờ má biết được chuyện của Liên thì chắc chết.

Chị Thủy nghe lòng mình đau nhói. Chị giận dỗi ghen hờn với Liên. Nhưng rồi chị lại thương hạ Liên ngay. Tính chị vẫn thế đó. Và Liên thì bé bỏng, xinh đẹp như thế, ai mà không thương !

Có tiếng dép lẹp xẹp ở cửa buồng. Chị Thủy hốt hoảng ngẩng lên. Không phải má, mà Liên. Liên thoáng nhìn chị một giây, bắt gặp chị nhìn lại thì quay đi chỗ khác.

Đôi mắt Liên quần sâu và đỏ hoe. Chị Thủy hốt hoảng khi nghĩ rằng Liên khóc trọn đêm. Chị nhìn theo dáng Liên. Mái tóc rối tung, bước chân nặng nề. Hai tay Liên buông thõng. Trời ơi ! Liên hôm nay tiều tụy đến như vậy ư? Chị muốn chạy tới ôm chầm lấy Liên mà hôn. Em đừng như thế. Má biết được đánh chết. Má khó lắm mà. Em không sợ ngọn roi mây đó sao. Chị đứng phắt dậy, buông rơi cây lược. Liên quay lại nhìn. Tự nhiên chị Thuỷ sợ phải nom thấy mặt em. Chị quay ngoắt vào buồng, mặt đầm đìa nước mắt. Chị lục cặp tìm mảnh giấy, cây viết «Anh Phương». Chị xé. Chị lại viết ; rồi lại xé. Lá thư nào cũng đầy nước mắt. Cuối cùng, chị một tay cầm khăn, một tay viết. Chị viết cho Phương mà nghĩ đến Liên. Liên ở nhà, để chị theo ba. Chị lớn, chị giúp đỡ ba được, biết chưa !

oOo

Chiều thứ bảy, Phương bắt được cùng một lúc hai bức thư. Chàng hồi hộp đến gần như nghẹn thở. Thư ai mà lạ lùng thế này. Hai bàn tay Phương run run xé phong bì. Lá thứ nhất :

«Anh Phương»

« Thủy đi xa đột ngột, không kịp giã từ anh.
« Ngày mai anh đừng đến trường đón Thủy nữa, không
« gặp đâu. Anh sang mà đón Liên. Dạo này ở nhà một
« mình, chắc Liên buồn lắm. Anh giúp Thủy mà an
« ủi Liên, đừng để nó buồn, tội nghiệp.

THỦY

Và lá thứ hai :

« Anh Phương mến,

« Liên đọc thư anh, sung sướng lắm. Nhưng
« cũng khó nghĩ vô cùng. Liên đã đắn đo trọn một
« ngày, một đêm mới quyết định viết thư cho anh.
« Chị Thủy bao giờ cũng xứng đáng hơn Liên. Anh
« đừng để chị Thủy biết được chuyện này, chị ấy
« buồn, tội nghiệp. Điều tốt nhất là anh hãy quên
« Liên đi, xem Liên như 1 người em bé bỏng... Hai
« hôm nữa Liên xin đi theo ba, sống với ba, để cầu
« nguyện cho mối tình của anh với chị Thủy đẹp mãi.

« Mến,

LIÊN

Phương nắm chặt hai lá thư trong tay, bàng hoàng như người đang nằm mơ. Nhưng giấc mơ thật ngắn, ngắn cho đến nỗi trí chàng chưa kịp nhóm thành một ý nghĩ thì có tiếng chân người bước lên thang lầu, phá tan. Phương dấu vội hai lá thư vào túi, vừa vặn khi «ông bô» hiện sừng sững ở khuông cửa, nheo mắt nhìn.

— Ê nhỏ ! Có điện thoại gọi mày ! Tao nghe giọng con gái ! Mau lên, không người đẹp đợi, con chó !

Phương hấp tấp chạy xuống lầu. Đến lưng chừng bực thang, chàng thoáng nghe tiếng « ông bô » thì thầm một mình :

— Cái thằng lắc khắc vậy mà có số đào hoa hơn mình !

Phương mỉm cười, tự hào. Chàng nhảy hai bước tới chỗ bàn, nâng ống nghe lên ngang tai, hấp tấp :

— A lô ! Phương đây ! Ai ở đâu đấy ?

— Ơ ! Phương hỏi ? Đi đâu làm người ta chờ muốn chết ! Lệ với tụi Xuân, Hằng, Thảo, Yến đây chớ còn ai !

— À ! Lệ đó hả ? Xin lỗi em ! Đừng phiền. Anh đang..ngủ..

— Dữ ! Giờ này mà còn ngủ ! phí buổi chiều thứ bảy vậy hả bồ tèo ? Tới tụi này ngay, đi. Có mục sẵn cho chiều và tối nay rồi. Cam đoan vui vô cùng...

— Ô kê ! Chờ anh mười phút.

Phương bỏ ống nói xuống, nhảy chân sáo tung tăng ra nhà tắm, nghĩ đến Lệ và những cô bạn khác đang chờ mình... Chàng chúm môi, huýt gió theo một điệu nhạc tuýt...

Tiếng nước chảy rào rào nghe mát lạnh.

★★

CÁO LỖI

Vì bạn Hoàng-hải-Thủy bận việc bất ngờ tiểu thuyết « **Mối Thắm Nửa Đời** » *phải tạm gác một kỳ, xin bạn đọc miễn thứ.*

TÌM VIỆC

— Sinh viên Kỹ Sư Điện, năm thứ 3 nhiều năm dạy học, đứng đắn. Nhận dạy tư gia Toán Lý Hóa các lớp từ Đệ Nhất trở xuống. Thư về : Tùng (chuyển cho Tân) 230/4 Hai bà Trưng Saigon.

— Sinh viên đại học Sư phạm ban toán có MGP, cần tìm chỗ kèm Toán Lý Hóa từ Đệ Nhất trở xuống. Thư về Hồng 475/41/3 Hai Bà Trưng Tân Định.

— Sinh viên Đại học sư phạm ban toán, tìm chỗ dạy tư gia từ đệ Nhị trở xuống Thư cho Ngọc 104 Bùi Chu Saigon (nhờ chuyển giaocho Hoa).

— Sinh viên cử nhân luật khoa ba chứng chỉ (MPC, PG, MR) nhận dạy Toán lý Hóa từng nhóm (có nơi học riêng) hoặc tại tư gia chương trình Trung học Việt hay Pháp bảo đảm tiến bộ. Cần, xin biên thơ cho Tuấn số 360/119 Hồng Thập Tự Sg.

Hội Đồng Đô Thành xúc động, phẫn uất trước cái chết của ký giả Từ Chung

YÊU CẦU CHÍNH QUYỀN ÁP DỤNG ĐÚNG MỨC

• MỌI BIỆN PHÁP THIẾT THỰC VÀ CỤ THỂ ĐỂ

BẢO VỆ CÁC CHIẾN SĨ QUỐC GIA

Trang 3 Số 529 Ngày Thứ Tư 5-1-66

Chính Luận

In tại nhà in riêng CHÍNH LUẬN 15 Võ Tánh – Sàigon

Giám-Đốc Trị Sự LÊ TÂM VIỆT — Quản Lý ĐỖ-VĂN-NGUYÊN

Ngân phiếu xin đề tên ông ĐỖ-VĂN-NGUYÊN

★ CÁC ÔNG BÀ NGHỊ CŨNG YÊU CẦU : CẤM ĐỐT PHÁO Ở THỦ ĐÔ VÀ RÚT NGẮN GIỜ GIỚI NGHIÊM TRƯỚC TẾT

SAIGON.— Hồi 3 giờ chiều ngày 3-1-1966, Hội Đồng Đô thành đã họp phiên đầu tiên của khóa họp tháng 1-66. Tham dự phiên họp có 22 Hội viên. Ngoài ra còn có sự hiện diện của ông phó Đô trưởng, Đại úy Đặc trách về Kế hoạch Tòa Đô chính, một số viên chức của các cơ quan liên hệ.

Mở đầu, ông Hội viên Bình đã nêu vấn đề ký giả Từ Chung bị bọn V.C. ám sát một cách dã man và hèn mạt. Ông yêu cầu HĐĐT cần phải tỏ thái độ đối với vụ này bằng cách ra một tuyên ngôn phản đối hành động vô nhân đạo của V.C. tố cáo tội ác tanh tanh của V.C. trong vụ chúng hạ sát lén lút ký giả Từ Chung, và đòi chính quyền tăng gia nỗ lực bảo vệ đồng bào Thủ đô. Là đại diện của dân, cũng như dân chúng, HĐ-ĐT đã vô cùng xúc động đau xót trước cái chết của ký giả Từ Chung, cũng như vô cùng phẫn uất về cái hành động «dã thú» của bọn Cộng sản.(Xin xem nguyên văn bản tuyên ngôn đó đăng dưới đây).

Hội đồng đã đồng ý và đã chấp thuận một bản tuyên ngôn gồm 2 điểm sau : 1) Cực lực phản đối hành vi khủng bố của VC dã man đã sát hại ký giả Từ Chung.

2) Yêu cầu Chính quyền áp dụng đúng mức mọi biện pháp thiết thực và cụ thể để bảo vệ những chiến sĩ Quốc Gia như ký giả, những cán bộ hành chánh, những đại diện dân cử, thân hào nhân sĩ...

Sau đó Bác sĩ Nguyễn duy Tài đề nghị xin chính quyền rút bớt giờ giới nghiêm càng sớm càng hay trước Tết để đồng bào có thể làm ăn thêm hầu có chút tiền ăn Tết. Sau một cuộc thảo luận dằn do, HĐ biểu quyết chấp thuận yêu cầu chính quyền rút giờ giới nghiêm xuống từ 2 giờ tới 4 giờ sáng. Và áp dụng giờ giới nghiêm mới này càng sớm càng hay cho đến hết Tết.

Tiếp tới, ông Hồ ngọc Cử nêu vấn đề xin ân xá cho một số phạm nhân trong dịp Xuân về. Ông đã nghĩ rằng chính phủ nên tỏ sự khoan hồng đối với những kẻ lỡ lầm phạm tội mà thụ hình đã lâu và đã biết tỏ ra ăn năn hối cải, mà ân giảm hoàn toàn hoặc một phần hình phạt cho họ. Đại xá cho những người xét ra chỉ là nạn nhân của những luật lệ lỗi thời, khe khắt, bất công dưới chế độ cũ. Hội đồng biểu quyết chấp thuận đề nghị trên.

Tới đây, ông Thập lên diễn đàn ngỏ lời xin HĐ cho ông được vắng mặt suốt khóa họp tháng 1-66 này để «phản đối cái ranh giới mù mờ «phân định quyền hạn giữa ông Đô trưởng và ông Giám đốc Cảnh sát Đô Thành» sở dĩ ông có thái độ này là vì ông thấy có nhiều biểu quyết của HĐĐT đã không được áp dụng đúng mức. Ông Thập đưa ra làm thí dụ xe lam bết ta lội», Hội đồng và cả ông Đô Trưởng đều đồng ý cho ra và chính ông Đô Trưởng đã đưa đề nghị lên thượng cấp. Nhưng đề nghị này đã gặp sự phản đối của cảnh Sát công lộ. Do đó vấn đề cho tới nay vẫn chưa được thi hành. Các ông Bình Ngô Hợp cũng đồng ý kiến với ông Thập tuy nhiên không có quyền cho phép ông Thập vắng mặt cả khóa họp

Vấn đề sôi nổi hơn cả trong phiên họp này là vụ «pháo». Ông Hưng (Diệp văn Hưng) lên tiếng trước nhất cho rằng ông «rất vui mừng thấy Nội các chiến tranh cho dân chúng đốt pháo trong hai ngày Tết năm nay». Tuy nhiên ông cũng lưu ý chính quyền cần áp dụng mọi biện pháp để phòng ngừa ba hậu quả giá cả, an ninh, hỏa hoạn. Hai «vui mừng» của ông Hưng đã bị ông Bình «chê» và ông Bình còn nói rằng có lẽ chỉ có mình ông Hưng vui mừng (?), chứ không ai vui mừng. Theo ông Bình trong khi ngoài mặt trận bao chiến sĩ còn phải gian nan chiến đấu, bao người đang ngã gục vì chiến tranh, việc đốt pháo «ăn mừng» thật là không nên.

Tường thuật của **HỒNG-LINH**

Các ông Ngô, Hợp, Duyên... đồng ý với ô. Bình. Tới đây có hai ý kiến đưa ra yêu cầu rút lại lệnh cho đốt pháo trên toàn quốc. Yêu cầu chính quyền cho phép ông Đô Trưởng được quyền cấm đốt pháo ở Đô Thành. Cũng còn 1 ý kiến khác không đáng lưu ý, nhưng cũng nên ghi lại là ý kiến của ông nghị Phán : ông nói là ông rất thích đốt pháo. Nên ông xin cứ cho đốt pháo và bãi bỏ giới nghiêm và tăng gia các biện pháp an ninh.

Cuối cùng Hội Đồng biểu quyết chấp thuận ý kiến thứ hai, nghĩa là không cho đốt pháo ở Đô Thành. Cũng nên ghi thêm là cho tới phút HĐ đã thảo luận, Tòa Đô chính mới nhận được thông cáo chính thức của Bộ Kinh tế về việc cho đốt pháo trong dịp Tết này mà báo chí đã loan ra từ hai tuần nay.

Vấn đề mới cũng được nêu ra trong phiên họp này là vụ nhà hàng ăn nhảy Queen Bee khiếu nại xin được mở cửa lại.

Ngày mai sẽ có phiên họp của Uỷ ban về an ninh đặt tiêu chuẩn chung cho các nhà hàng khi đó sẽ xét vụ nhà Queen Bee theo các tiêu chuẩn an ninh mới.

Phiên họp bế mạc lúc 18g30.

TUYÊN - NGÔN

của Hội Đồng ĐT Saigon

TRƯỚC VỤ SÁT HẠI KÝ GIẢ TỪ CHUNG

Hội Đồng Đô Thành Saigon, đại diện 2 triệu dân chúng Thủ Đô, vô cùng xúc động trước vụ sát hại ký giả Từ Chung một cách dã man do bọn khủng bố gây nên.

Đồng thanh quyết nghị :

1) Cực lực lên án hành vi vô nhân đạo của quân khủng bố đã không ngần ngại sát hại một chiến sĩ quốc gia chỉ biết dùng ngòi bút sắt để tranh đấu cho lý tưởng tự do dân chủ.

2) Khẩn thiết yêu cầu chánh quyền áp dụng đúng mức các phương pháp thiết thực và cụ thể để bảo vệ các chiến sĩ quốc gia bất cứ là nhà báo, nhân viên hành chánh, Đại diện dân cử, thân hào nhân sĩ v.v... một cách hữu hiệu và trong những trường hợp cần thiết.

ĐÃ KÝ KẾT MỘT THỎA ƯỚC, THEO ĐÓ VIỆT-NAM SẮP CÓ

2500 MÁY VÔ TUYẾN TRUYỀN HÌNH

đặt tại thủ đô và các tỉnh

• Cuối tháng 1-66, bắt đầu xử dụng được máy Vô tuyến truyền hình

SAIGON.— Hồi 3 giờ chiều ngày 3-1-66 tại Bộ Ngoại Giao đã cử hành lễ ký kết thỏa ước thiết lập hệ thống vô tuyến truyền hình tại NNCH. Ngoại trưởng Trần văn Đỗ đã nhân danh chính phủ Việt Nam Cộng Hòa và đại sứ Henry Cabot Lodge đã thay mặt chính phủ Hoa Kỳ ký vào các văn kiện này.

Người ta được biết, cuối tháng 1-66, hệ thống vô tuyến truyền hình có thể bắt đầu phát thanh được nhờ việc xử dụng trước 2 hệ thống VNF.

Chính phủ VN sẽ dùng 1 trong 2 hệ thống này để trình bày các chương trình thông tin giáo dục và giải trí cho người Việt. Còn hệ thống thứ 2 dành cho Sở Vô tuyến truyền thanh và truyền hình của Quân lực Hoa Kỳ.

Trong khi chờ đợi xây cất phòng phát thanh dưới đất và thiết lập máy truyền hình Saigon, các chương trình vô tuyến truyền hình sẽ do các phi cơ trang bị dụng cụ đặc biệt bay quanh trên không phận Thủ đô truyền xuống bằng tín hiệu cho các máy thâu thanh và thâu hình dưới đất. Các trạm trên không này sẽ gồm có các máy chụp hình, máy thâu băng vi phim 16 ly.

Trong giai đoạn đầu, hệ thống V.N sẽ phát thanh mỗi ngày một giờ, còn hệ thống quân lực Mỹ sẽ phát thanh ngày 3 giờ.

Sau đó, chương trình của đài VTTH sẽ tăng gia dần dần với khả năng sản xuất của hệ thống chính phủ.

Trong tháng 1-66, Hoa Kỳ sẽ chở sang Việt Nam 1.000 máy VTTH cỡ 23 inch (58 phân rưỡi) để phân phát cho các tổ chức dân sự và quân sự. Những máy này do cơ quan AID (tức USOM) cung cấp và sẽ được đặt ở những địa điểm đông người tại Thủ Đô và các Tỉnh lân cận. Chuyến tàu sau sẽ chở thêm 1.500 máy sang VN.

Theo thỏa hiệp vừa ký kết thì nhiều trạm phát thanh sẽ được xây cất thêm ở các vùng đông dân cư ở thủ đô và các tỉnh. Hoa Kỳ sẽ giúp Việt Nam thiết lập những cơ sở và huấn luyện nhân viên sản xuất cùng chuyên môn.

Suốt trong thời kỳ truyền hình bằng phi cơ, cả hai hệ thống vô tuyến truyền hình đều dùng loại thông dụng 525 đường giây và 60 chu kỳ. Khi cơ sở dưới đất được thiết lập xong, hệ thống của Chính phủ Việt Nam Cộng Hòa sẽ đổi ra 625 đường giây và 50 chu kỳ, để được thích hợp hơn với ... hiện hữu.

Học sinh trường tư phải đóng học phí cả tháng Tết

SAIGON.— Nha Tư thục và Bình Dân giáo dục vừa quyết định là học sinh Trung Học Tư Thục được nghỉ Tết bảy ngày (từ 28 tháng Chạp đến hết mồng năm tháng Giêng Âm lịch).

Theo quyết định trên, các giáo sư tư thục được hưởng lương cả tháng Tết và học sinh phải đóng học phí cả tháng.

Nha Tư thục và Bình dân giáo dục yêu cầu các trường thi hành quyết định này «để duy trì một truyền thống tốt đẹp tại học đường».

T.T. VĨNH LỘC TUYÊN BỐ :

Quân đoàn 2 SẴN SÀNG ĐẬP TAN mọi âm mưu phản loạn tại vùng này

PLEIKU.— «Mười bốn triệu người Việt miền Nam không chấp nhận sự phân chia lãnh thổ và Quân Đoàn 2 sẵn sàng đập tan mọi âm mưu phản loạn tại vùng này».

Thiếu tướng Vĩnh Lộc Tư lệnh quân đoàn 2 kiêm Đại biểu Chánh phủ tại Cao Nguyên Trung phần đã tuyên bố như trên trong dịp tiếp xúc với đại đội canh gác phi trường trong tỉnh và Trung đội «Diều hâu» Thượng tại sân vận động Hoa Lư Pleiku, sáng 3-1.

Thiếu tướng kêu gọi đồng bào Thượng hãy sáng suốt đừng để bị lợi dụng vào những mục tiêu mờ ám phân ly dân tộc, và hãy luôn luôn nhớ kẻ thù chung là bọn Cộng Sản. Hãy thắt chặt hơn nữa sự hợp tác Kinh Thượng để phát triển miền Cao nguyên.

Đại đội canh gác phi trường này trước đây ở Buôn Brieng, và họ đã tham dự vào cuộc nổi loạn của nhóm Fulro. Còn trung đội «Diều Hâu» là một đơn vị Thượng chuyên đi tìm kiếm các tai nạn phi cơ rớt.

DẤU VÀNG LẬU vào hậu môn

bị phạt 5 năm cấm cố

SAIGON.— Tòa Án Mặt Trận Vùng III chiến thuật chiều 3-1 đã xử vụ mang vàng lậu về Saigon.

Theo cáo trạng, ông Bùi văn Vịu 54 tuổi, ngày 2/11/65 đã mang từ Paksé về Saigon bốn cục vàng cân nặng tất cả 1 kí 300 bằng cách dấu trong hậu môn.

Bị can Nguyễn văn Tiềm, 24 tuổi cũng đã đi từ Paksé về Saigon cùng chuyến phi cơ trên và đã mang về Saigon 1 kí 160 vàng. Bị can đã dấu số vàng trên trong hậu môn và mang ở cổ.

Nhân viên quan thuế phi trường Tân sơn Nhất đã khám phá ra vụ dấu vàng trên. Mỗi bị can đã bị Tòa tuyên án phạt mỗi người 5 năm cấm cố.

Bị can thứ ba Nguyễn văn Súc, 50 tuổi, đã bị cáo mang về Saigon 1 kí 449 vàng. Ông Nguyễn Súc theo cáo trạng, cũng đã đi cùng chuyến phi cơ trên từ Paksé về Saigon, Ông đã được Tòa tha bổng vì nghi vấn.

Trừng phạt sự bán vải không hợp lệ

Ngưng hẳn cấp ngoại tệ cho 1 nhà nhập cảng vải

• Toan xuất cảng hàng cấm, một ngoại kiều bị 5 năm cấm cố.

SAIGON.— Bộ Kinh Tế vừa quyết định ngưng cấp hẳn ngoại tệ cho nhà nhập cảng Him Sim vì đã bán trọn một lô vải Popeline do hàng nhập cảng cho một nhà buôn lẻ không phải là hiệu buôn vải may mặc. Nhà nhập cảng vi phạm luật kinh tế nói trên do ông Tchen Isan làm chủ ở số 18 đường Chiêu Anh Các, Cholon.

SAIGON.— B. Moy To Ming Tak, quốc tịch Anh, (36 tuổi) đã bị Tòa án Mặt Trận Vùng III Chiến Thuật tuyên phạt 5 năm cấm cố về tội «toan xuất cảng hàng hóa bị luật lệ hiện hành cấm chỉ ra ngoại quốc», trong phiên xử sáng 3-1.

Nội vụ xảy ra vào cuối tháng 11 năm vừa qua, tại Phi cảng Tân sơn Nhất, bà Moy to Ming Tak, gốc người Trung Hoa nhưng quốc tịch Anh khi sắp bước lên máy bay đi Hương cảng, bị hai nhân viên quan thuế là Hồ văn Sửu và Nguyễn văn Hinh chận lại để kiểm soát hành lý và đã tìm thấy 275.000đ bạc Việt Nam dấu trong hộp son phấn.

Số bạc này bị can không ghi trên tờ khai xuất khẩu và cho rằng tiền Việt Nam đem đi Hương cảng khỏi phải khai báo.

Trong phần buộc tội, ủy viên chính phủ đã quả quyết rằng bị can có gian ý rõ rệt. Ông đã viện vào sự lúng túng và mâu thuẫn trong những lời khai của bị can trước Tòa. Kết luận, ông yêu cầu Tòa trừng phạt nghiêm khắc bị can để tránh việc xuất tiền ra ngoại quốc hoặc để tiền lọt vào tay đối phương như chủ trương của chính phủ đã đề ra. Sau khi nghị án, Tòa đã tuyên phạt như trên.

CÁC ĐẠI LÝ BUÔN LẺ XE GẮN MÁY MIỀN TRUNG YÊU CẦU

LẤY MÁY BAY NHÀ BINH chở xe gắn máy chia cho khách hàng

★ Ở TỈNH NHẬN XE TRỄ SAU 31-12 CŨNG VẪN ĐƯỢC GIAO

★ SẼ DÀNH TRỌN SỐ XE NHẬP CẢNG THUỘC NGOẠI TỆ THÁO KHOÁN 1965 ĐỂ CUNG ỨNG NHU CẦU ĐỒNG BÀO ĐÔ THÀNH

SAIGON.— Ông Nguyễn viết Hiền, Tổng Kiểm Tra Tòa Đô Chính, đặc trách về vấn đề phân phối xe gắn máy, xì cút tơ, vừa cho biết nhiều vấn đề quan trọng sau đây về việc phân phối xe :

— Trong tuần này Uỷ Ban nhóm họp để xét các đơn xin mua xe đồng thời bắt thăm số xe của khách hàng được quyền ưu tiên.

Tổng số có 12 ngàn đơn xin mua xe Vespa và 4 ngàn đơn mua xe Lambretta. Số xe được phân phối gồm 1.640 chiếc. 820 chiếc Vespa và 820 chiếc Lambretta. Số xe dành cho báo chí là 23 chiếc gồm 11 vespa và 12 lam. Các báo sẽ được mời tới bắt thăm để nhận xe.

— Về khách hàng ở tỉnh vì đường sá di chuyển khó khăn nên dù nhận xe trễ (sau 31-12-65) cũng vẫn được lãnh. Đã có 5 người trong trường hợp này được lãnh xe.

— Bộ Kinh tế còn đang nghiên cứu kỹ lưỡng việc nhập cảng nguyên chiếc (để tránh nạn các nhà nhập cảng ráp ẩu) vì làm sao để giải quyết vấn đề nhân công, khuyến khích các nhà sản xuất phát triển nghề nghiệp để trong tương lai có thể tự sản xuất không cần tới viện trợ. Theo ông Hiền, nên cho nhập cảng song song để khuyến khích các nhà sản xuất cạnh tranh.

— Có một số nhà Đại lý miền Trung xin hủy giao kèo với nhà nhập cảng để lấy lại tiền vì phương tiện di chuyển khó khăn, phải đóng thuế dọc đường nặng nên họ bị lỗ lã. Họ đề nghị chỉ có một giải pháp là các vị Tư lệnh Vùng Chiến thuật lấy máy bay nhà binh chở xe về phân phối cho khách hàng thì dân chúng mới có thể khỏi phải mua xe giá chợ đen. Riêng các khách hàng ở tỉnh đặt tiền cọc tại Saigon đã được lãnh xe.

— Trong phiên họp trước đây Uỷ ban Phân phối có đề nghị lên Bộ Kinh Tế xin dành trọn số xe nhập cảng thuộc ngoại tệ tháo khoán 1965 để cung ứng cho nhu cầu đồng bào Đô thành. Tuy chưa có văn thư chính thức xác nhận nhưng một đại diện Bộ Kinh tế có cho biết Bộ chấp thuận với điều kiện số xe sắp về sẽ phân phối cho toàn thể khách hàng đã đặt tiền cọc tại Đô thành và các tỉnh.

CHÍNH PHỦ V.N. ĐANG NGHIÊN CỨU

trường hợp 1 thông dịch viên Ba Lan

xin tỵ nạn chính trị và nhập Việt tịch

• Ông Slawinsky không hề mắc bệnh thần kinh

SAIGON.— Vụ ông Slawinsky, một nhân viên của phái đoàn Ba Lan trong Uỷ Hội Quốc Tế xin nhà chức trách VN. cho hưởng quyền tỵ nạn chính trị và nhập quốc tịch VN. hôm 31-12-65, đã làm xôn xao dư luận từ mấy bữa nay. Đại Tá Nguyễn văn An, Trưởng phái đoàn VN. giao dịch bên Uỷ Hội Quốc Tế đã cho rõ nội vụ như sau :

Hồi 9 giờ 30 ngày 31-12-65, một nhân viên phái đoàn Ba Lan tên là Slawinski Anatol, thông dịch viên, đã tới trình diện tại bót cảnh sát trại Võ Tánh, để xin được hưởng quyền tỵ nạn chính trị với Chính phủ Việt Nam Cộng Hòa.

Trong khi các cảnh sát viên ở bót này đang hỏi han đương sự, thì 3 nhân viên khác của Phái đoàn Ba Lan gồm hai quân nhân mặc quân phục và một phụ nữ đã rượt ông Slawinski Anatol tới tận bót để tìm cách thuyết phục ông bỏ ý định đó và lôi kéo đương sự trở về với họ.

Liền sau đó, ba nhân viên khác trong phái đoàn Ba Lan đi một xe Jeep trắng số 078 cũng đã tới tận nơi, và cùng với ba người trước, bắt ông Slawinski phải theo họ ra xe và bẻ tay đương sự ra đằng sau lưng.

Các cảnh sát viên Việt Nam đã phản đối việc xâm nhập bất hợp pháp cùng hành vi bạo động của các nhân viên phái đoàn Ba Lan và đã ngăn chận không cho chiếc xe Jeep chạy đi để chở Đại tá Trưởng phái đoàn, được báo tin, tới nơi kịp vào hồi 10 giờ.

Nhờ sự can thiệp cương quyết của Đại tá, nhóm nhân viên Ba Lan cuối cùng đã phải bỏ ông Slawinski lại, và đã quả quyết rằng đương sự mắc bịnh thần kinh.

Được yêu cầu xác định về ý định của ông, đương sự đã tuyên bố rằng ông không bị bịnh gì hết và muốn được nhập Việt tịch. Đương sự đã lặp lại lời tuyên bố này nhiều lần trước nhân viên phái đoàn Ba Lan và nhiều nhân chứng.

Chính trong trường hợp đó mà ông Slawinski, thông dịch viên của phái đoàn Ba Lan, được phép làm đơn và sau đó được trao lại cho các nhân viên có bổn phận giữ an ninh cho đương sự, đúng theo luật lệ quốc tế.

Đại tá Nguyễn văn An đã thông báo cho Uỷ Hội Quốc Tế Kiểm soát Đình chiến về trường hợp ông Slawinski rời bỏ phái đoàn Ba Lan, cùng thái độ hung bạo của nhân viên phái đoàn Ba Lan trong vụ này.

Chính phủ Việt Nam Cộng Hòa đã thụ lý nội vụ và, trung thành với đường lối tôn trọng tự do, Chính phủ Việt Nam Cộng Hòa đang nghiên cứu kỹ càng trường hợp của ông Slawinski. Trong khi chờ đợi, đương sự đã được đối đãi và cư xử đúng với Quốc tế công pháp.

Ngoài ra, ông Slawinski đã được giáo nghiệm thần kinh và theo các báo cáo đầu tiên của bác sĩ chuyên khoa, đương sự được coi là không có bệnh tật gì.

Lựu đạn nổ

tại Thông Tây Hội, Gòvấp

1 trưởng ấp chết

7 người bị thương

GIA ĐỊNH.— Khoảng 8 giờ tối 2-1-66 ông Nguyễn văn Nẹ trưởng ấp Dân Tiến 4 xã Thông tây Hội Gò Vấp, cùng 1 số anh em nghĩa quân đi tuần tiểu quanh ấp, và ghé nhà ông Nguyễn - văn - Năm uống nước. Trong lúc mọi người đang ngồi trong nhà bỗng có 1 kẻ khủng bố ném vào 1 quả lựu đạn nổ dữ dội. Ông Nẹ chết tại chỗ, ông Năm vợ và 2 con với 3 nghĩa quân bị thương. Tên khủng bố thừa đêm tối lẻn vào đường hẻm trốn thoát. (DL)

SAIGON.— Khoảng 7g50 tối 3-1 một trái lựu đạn đã nổ tại cầu chữ Y bến Phạm thế Hiển thuộc quận 8. Dường như trái lựu đạn đó là do 1 quân nhân, không hiểu vì sơ ý hay làm gì mà đã nổ tung. 1 cảnh sát viên tên Huỳnh-văn-Phi (32 tuổi) và 1 thường dân, ông Hồ-văn-Hồ (53 tuổi) bị thương. (CC)

Cai thầu học đòi làm đạo diễn dàn cảnh 1 màn bắt cóc

chuyện lộ tẩy, bị 1 năm tù ở

SAIGON.— Tòa sơ thẩm tiểu hình đã tuyên phạt Nguyễn văn Thành cai nhà thầu một năm tù ở về tội sang đoạt trong một trường hợp khá ly kỳ sau đây : Theo lời khai của bị can thì vào giữa năm 1965, Thành được ông Trần Ngọc Trình Giám đốc một nhà thầu, giao cho 71.918đ để đem tới công trường phát cho công nhân, nhưng vừa từ nhà thầu ra tới đường Tự Do thì Thành đã bị một kẻ lạ mặt uy hiếp đẩy lên taxi tước hết số tiền đó.

Rồi tên nọ còn lấy chiếc bao tải chụp lên đầu y xiết lại và đã đẩy y xuống một quãng vắng gần ngã tư Hồng Thập Tự và Sở thú. Người bị tình nghi đã âm mưu với Thành trong vụ này là Triệu văn Phôi, luôn luôn khai không hề biết Thành cũng như không biết gì về vụ bắt cóc này. Một nhân chứng quan trọng là nhân viên cảnh sát đã cả quyết khai khi đi tuần thấy bên đường một bao tải liền chạy tới xem vật gì thì nghe có tiếng người ở trong chiếc bao tải đó. Ông vội mở giây thì thấy bị can ngồi trong bao tải đó nhô đầu lên.

Do vậy đã có một cuộc đối chất sôi nổi giữa nhân chứng và bị can về trường hợp bị can thì khai bị bao tải chụp lên đầu kéo xuống chân, trái lại nhân chứng thì nói quyết vừa cởi giây buộc ra bị can đã nhô đầu lên ngay.

Công tố viện đã căn cứ theo hồ sơ và lời khai của nhân chứng để kết luận một cách chắc chắn rằng đây là một vụ dàn cảnh rõ ràng để yêu cầu tòa chiếu luật lên án xứng đáng bị can.

Sau lời trình bày của luật sư cho 2 bị can, tòa tuyên bố tha bổng Triệu văn Phôi và xử phạt Nguyễn văn Thành như nói trên và buộc bị can bồi thường ông Trần ngọc Trình 71.918đ.

Hội Bảo Vệ Nhân Quyền và Dân Quyền Việt Nam

Yêu cầu L.Đ. Quốc Tế Nhân Quyền

can thiệp để bảo đảm tự do, an ninh cho nhà văn, nhà báo nhân vụ ký giả Từ Chung

SAIGON.— Ngày 1-1-66, Hội Bảo vệ Nhân Quyền và Dân quyền V.N. đã gửi Liên Đoàn Quốc Tế Nhân Quyền một điện văn, nguyên văn như sau :

Hội Bảo vệ Nhân Quyền và Dân Quyền VN vô cùng xúc động trước cái chết thê thảm của ký giả Từ Chung ngày 30-12-1965 và cực lực phản đối hành động vô nhân đạo của Cộng sản đã ám sát ký giả TỪ CHUNG cũng đe dọa ám sát giới nhà văn, nhà báo miền Nam nước Việt. Như vậy cộng sản đã vi phạm quyền sống và quyền tự do ngôn luận là những quyền căn bản đã được ghi trong Bản Tuyên Ngôn Quốc Tế Nhân Quyền được Liên Hiệp Quốc long trọng tuyên bố tôn trọng. Hội Bảo Vệ Nhân Quyền và Dân Quyền Việt Nam yêu cầu Liên đoàn Quốc Tế Nhân Quyền can thiệp để bảo đảm tự do và an ninh cho mọi người nhất là giới nhà văn, nhà báo để không bao giờ còn tái diễn những cuộc ám sát như trường hợp đã xảy ra cho ký giả TỪ CHUNG.

Saigon, ngày 1 tháng 1 năm 1966

Hội Bảo Vệ Nhân Quyền và Dân Quyền Việt Nam.

Bác sĩ trực

Tối thứ Ba 4-1-66 : từ 19g đến 6g sáng thứ Tư

Trưa thứ Tư 5-1-66 : từ 13g đến 14g 30.

BS. Phạm-huy-Sinh	180, đường Đinh tiên Hoàng	Saigon
BS. Phan-văn-Đương	156, đại lộ Lý thái Tổ	Saigon
BS. Đặng-văn-Hồ	550D, đại lộ Trần hưng Đạo Chợ Quán	Cholon
BS. Bùi thị Năng	64, đường Bắc Việt Phú Thọ	Cholon

tin cần biết

Ngày rút thăm mua tắc xi và xe lam

— Uỷ ban Hữu sản hóa đã quyết định cho tổ chức cuộc rút thăm để chọn những người được mua xe Taxi và xe «Lam» vào ngày 8-1-1966 tại rạp Thống Nhất hồi 8giờ30 sáng.

Theo quyết định của Uỷ ban Hữu sản hóa, tất cả những người đã nộp đơn xin mua xe đều được tham dự cuộc rút thăm, ngoại trừ những người sau đây không được tham dự :

— Những người không được điểm nào(tức hành nghề chưa tới một năm, thâm niên quân vụ dưới một năm và cũng không có hôn thú và khai sinh con). — Những người không xuất trình được sổ hành nghề Taxi hoặc giấy phép chạy xe Cyclo máy do Ty Cảnh sát Công Lộ cấp.

Anh em tài xế đã có nộp đơn xin mua xe đến tại Bộ Lao Động số 459 Trần Hưng Đạo nhận giấy báo danh để dự cuộc rút thăm. Vào ngày 4 và 5-1-1966, đối với các đơn xin mua xe taxi. Ngày 6 và 7-1-1966, đối với các đơn xin mua xe Lam.

Tuyển Cảnh sát viên

— Ty Cảnh sát Quốc gia Long An hiện cần tuyển dụng một số nhân viên Cảnh sát đồng hóa, công nhật. Các chi tiết tuyển dụng có thể hỏi tại Ty Cảnh sát này.

Thông Cáo

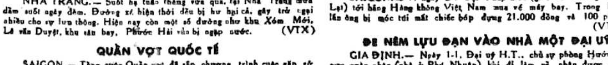
Có thể mua đường ở Công Ty Đường VN.

— Bộ Kinh Tế có dành cho Đô thành một số đường cát thuộc thành phần tháng Giêng năm 1966 để phân phối cho các nhà trực dụng dùng và các tiệm tạp hóa để bán lẻ cho đồng bào Đô thành.

Những nhà trực dụng và tiệm tạp hóa được Tòa Đô Chánh cấp đường bây đến mua thẳng tại Công ty Đường Việt Nam, số 34 bến Vân Đồn Saigon, trước ngày 19-1-1966, nếu quá hạn sẽ bị xoá tên trong danh sách.

Trong kỳ 1 tháng Giêng năm 1966, trước ngày 19-1-1966, mỗi tiệm tạp hoá và thực phẩm được mua tối đa 100 kí-lô đường trắng R.S. và 800 kí lô đường trắng ngà.

Trong kỳ II tháng Giêng năm 1966, từ ngày 24 đến 31-1-1966, các tiệm thuộc quận Nhứt, Tư, Sáu được mua tối đa 300 kí lô đường cát R.S và 200 kí lô đường trắng ngà. Các tiệm thuộc quận Nhì được mua 200 kí lô đường trắng R.S và 300 kí lô đường trắng ngà. Những tiệm thuộc các quận khác được mua mỗi thứ 200 kí lô.



NHIỀU ĐƯỜNG Ở NHA TRANG VẪN NGẬP NƯỚC

NHA TRANG.— Suốt hạ tuần tháng vừa qua, tại Nha Trang mưa dầm suốt ngày đêm. Đường xá hiện thời đều bị hư hại cả, gây trở ngại nhiều cho sự lưu thông. Hiện nay còn một số đường như khu Xóm Mới, Lê văn Duyệt, khu sân bay, Phước Hải vẫn bị ngập nước. (VTX)

QUẦN VỢT QUỐC TẾ

SAIGON.— Tổng cuộc Quần vợt đã sắp chương trình cuộc gặp gỡ Tây Ban Nha — Việt Nam ngày thứ Tư 5-1-66 kể từ 17g30 như sau đây sau buổi họp hàng tuần chiều thứ Hai : Trận đơn đầu Võ văn Thành đấu với Juan Couder. Trận đôi : Võ văn Bảy và Lưu hoàng Đức đấu với Gisbert và J. Couder. Trận đơn sau : Võ văn Bảy đấu với Juan Gisbert.

NHÀ BIẾN ĐIỆN PHÁT HỎA VÌ NỔ CẦU CHÌ

SAIGON.— Hồi 19g15 ngày 3-1, nhà biến điện số 2 ở góc đường Sư Vạn Hạnh-Trần quốc Toản đã phát hỏa vì nổ cầu chì trong máy, lửa văng ra bén vào bình dầu. Sở cứu hỏa đã dập tắt được ngọn lửa lúc 20g 45. Sự thiệt hại không đáng kể. (VTX)

NGƯỜI MÙ BỊ NGƯỜI SÁNG ĐÂM

GIA ĐỊNH.— Đêm 2-1, ông Nguyễn văn Th. (25 tuổi) mù cả hai mắt, ngụ tại cư xá người mù ở đường Hoàng hoa Thám xích mích với ông A., bị A. đâm 1 dao thấu phổi. (DL)

2 TÊN CƯỚP Ở HẺM NGUYỄN THIỆN THUẬT, BỊ BẮT

SAIGON.— Nửa tháng nay tại hẻm 212 và 443 Nguyễn thiện Thuật thường có một bọn du đãng dùng dao chận cướp những người đi đường. Chiều ngày 2-1 Cảnh sát bắt Võ văn D. (17 tuổi) và Hoàng văn X. (16 tuổi), và hai thủ phạm cách 2 ngày nay đã cướp của ông Nguyễn văn N. (43 tuổi tài xế ở hẻm 443 Nguyễn thiện Thuật) một cái bóp đựng tiền bạc và giấy tờ. (SS)

ĐÃ ĐÀO NGŨ CÒN CHỨA VÕ KHÍ

SAIGON.— 12g20 3-1 nhà chức trách khám nhà số 90/26G bến Phạm thế Hiển đã mời chủ nhà là ông Nguyễn hùng Ngọc và bắt. Ông Ngọc là quân nhân đào ngũ, ca trữ 1 quả lựu đạn M29, 1 lưỡi lê súng trường và 1 băng 18 viên đạn trung liên. (VTX)

BỊ MÓC TÚI TRONG HÃNG HÀNG KHÔNG

SAIGON.— 11 ngày 2-1 một Pháp kiều (giáo sư trường Yersin Đà Lạt) tới hãng Hàng không Việt Nam mua vé máy bay. Trong lúc chen lấn ông bị móc túi mất chiếc bóp đựng 21.000 đồng và 100 phật lăng. (VTX)

ĐE NÉM LỰU ĐẠN VÀO NHÀ MỘT ĐẠI UÝ

GIA ĐỊNH.— Ngày 1-1, Đại uý H.T., chủ sự phòng Hướng nghiệp cựu quân nhân (nhà ở Phú Nhuận) khi đi làm về nhận được một bức thư của kẻ vô danh vu không cho ông nhiều chuyện không đẹp đồng thời đe sẽ ném lựu đạn giết cả nhà ông. (DL)

CƯỚP GIẬT TRÊN ĐƯỜNG ĐINH TIÊN HOÀNG

SAIGON.— Chiều 2-1, nữ thương gia Nguyễn thanh Bạch (30 tuổi, ở đường Trịnh minh Thế), đi xích lô đạp tới góc đường Đinh Tiên Hoàng và Phan đình Phùng thì bị 4 tên chạy trên 2 xe gắn máy cướp giật một xách tay đựng nữ trang trị giá 100.000 đồng. Bà B. đã đi trình nhà chức trách. (SS)

ĐI ĂN TRỘM KHÔNG... COI GIỜ !

SAIGON.— Chiều 2-1, Phạm văn Thiệt (24 tuổi, ở Bình Đông) trổ nóc vào nhà bà Phạm thị Khai (ở 128E Lê quang Liêm) toan tính làm «cú» tất niên. Bà Khai tri hô lên, Cảnh sát đã bắt được Thiệt. (VTX)

ĂN THỊT GÀ ĐẬY KHÔNG KỸ, TRÚNG ĐỘC

SAIGON.— 8 giờ tối 2-1 Lê công H. (19 tuổi) và em là Lê công D. (12 tuổi), ngụ tại đường Trần quang Diệu bị đau bụng và ói mửa phải chở đi bệnh viện cứu cấp. Nguyên do vì trúng độc bởi ăn thịt gà đậy không kỹ. (C.C)

ĐANG ĂN THUA ĐỦ THÌ BỊ BẮT !

SAIGON.— Đêm 2 rạng 3-1 Cảnh Sát bắt được 5 con bạc đang sát phạt khá lớn tại nhà bà Nguyễn thị Năm ở 114A hương lộ 46 Cholon. (VTX)

OA TRỮ ĐỒ HỢP TÁC XÃ MỸ

SAIGON.— Chiều 2-1, nhà chức trách tới xét một căn nhà tại hẻm số 5 đường Võ Tánh do Huê Kiều Dương H. làm chủ, bắt được 1000 hộp la ve và 30 hộp thực phẩm dùng để đi trận ăn, tất cả đều là của Hợp tác xã Mỹ H. đã bị bắt. (CC)

«THỒI» ĐƯỢC RADIO ĐEM BÁN BỊ BẮT !

SAIGON.— Sáng 2-1, trên đường Tổng đốc Phương, Trần văn Sáu (14 tuổi) và Nguyễn văn Nam (13 tuổi) đem chiếc «radio transitor» trộm được ra bán cho người đi đường. Cảnh sát chận bắt, cả hai thú nhận chiếc radio trên đã «thồi» của một ngoại kiều ngồi ăn tại một tiệm ở đường Đồng Khánh (VTX)

CHÁY XE VÌ DÙNG ĐÈN CẦY RỌI MÁY

SAIGON.— 10 giờ 50 đêm 2-1, tài xế Nguyễn văn Tr. (34 tuổi ở xã Tân sơn Hòa) lái taxi số NBI... chạy đến trước Ty Cảnh Sát công lộ trên đường Trần hưng Đạo thì xe chết máy. Ông đốt đèn cầy rọi máy xe, lửa bén xăng cháy dữ dội. Đội cứu hỏa Đô thành ở gần nên đến kịp sớm dập tắt được ngọn lửa. (C.C)

ĐƯA ĐỒNG HỒ CHO 4 KHÁCH XEM, MẤT 1 CHIẾC

SAIGON.— Chiều 2-1, ông Lưu D. (49 tuổi, chủ tiệm đồng hồ ở đường Lê thánh Tôn) đưa đồng hồ Oméga cho 4 thanh niên xem, khi soạn lại bị mất một chiếc. Ông D. đi trình, nhà chức trách đã bắt Đỗ văn Q. (17 tuổi, nhà ở bến Vân Đồn) để điều tra. (SS)

ĐANG UỐNG LA VE LĂN RA CHẾT

SAIGON.— 16g10 ngày 2-1, ông Đoàn văn Đờn (42 tuổi, tài xế, ngụ tại 3/3 ấp Tân Sinh Hòa Thuận 2 Long An) đang cùng bạn uống la-ve tại 368/60 Tôn Đản thì té ngửa và tắt thở. Thi hài ông Đờn đã được chở vào nhà xác. (VTX)

4 THANH NIÊN MANG DAO, BỊ BẮT

SAIGON.— Đêm 2 rạng 3-1, Nguyễn văn Ph. (17 tuổi) và Lê văn Ch. (16 tuổi) cùng ở bến Nguyễn Duy đang mang dao đi thanh toán một thanh niên ở bến Bình Đông thì bị Cảnh sát chận bắt.

— Cũng đêm trên, tại đường Hậu Giang, Phạm văn H. (19 tuổi) và Ngô văn L. (20 tuổi) cùng ở đường Rạch Cát mang dao và xích khóa xe đạp, bị bắt. (S.S.)

BỊ BẮT VÌ CHỞ PHÁO

SAIGON.— Trưa 2-1, tại đường Lê văn Duyệt, Cảnh sát chận bắt ông Nguyễn văn T. (ở Qui Nhơn) chở 200 phong pháo bất hợp pháp. (DL)

HĂM ĐỐT NHÀ ÔNG LIÊN GIA TRƯỞNG

SAIGON.— Tối 2-1, bà Nguyễn thị Bảy, (nhà ở hẻm 331 đường Tôn Đản) có chuyện xích mích với ông Đinh văn Bầu, Liên gia trưởng nhà ở kế cận. Đôi bên cãi lộn, bà Bảy đe dọa sẽ đốt nhà ông Bầu cho biết tay. Ông này liền tới trình nhà chức trách, bà Bảy bị Cảnh sát bắt về bót câu lưu để thẩm vấn. (VTX)

TIN RÚT NGẮN

(trong 3 ngày Chính Luận nghỉ chịu tang bạn Từ Chung)

— Bộ Kinh Tế ủy quyền cho các nhà chức trách hành chính địa phương cứu xét đơn và cấp giấy phép tạm thời cho các nhà sản xuất pháo được hành nghề kể từ 31-12-65 cho tới 20-1-66.

Đơn xin hành nghề sản xuất pháo phải : a)— Ghi rõ tên tuổi, căn cước, địa chỉ người xin b)— Đính theo bản đồ vị trí xưởng pháo, khoảng cách các nhà kế cận phải ít nhất là 10 mét. c)— Trang bị ít nhất là bốn bình chữa lửa 10 lít extincteur à mousse).

Đơn xin sẽ nạp tại Tòa Hành chánh địa phương nơi xin mở xưởng pháo. Bộ Kinh tế xác nhận hiện thời Bộ không cấp phát ngoại tệ để nhập cảng pháo hoặc nguyên liệu chế tạo pháo.

— Bộ Giáo dục đã bãi bỏ kỳ thi Tiểu học kể từ niên khóa 1965-66. Để khuyến khích việc học của những người lớn, hằng năm mở khóa thi đặc biệt «Thi Tiểu Học, Trắng Niên» (dành cho thí sinh từ 18 trở lên tính đến ngày 31-12 năm dự thi).

Ngoài ra, mỗi năm một kỳ thi tuyển vào Đệ Thất sẽ được mở tại các trường Trung học công lập cho các học sinh có học bạ lớp nhất, từ 15 tuổi trở xuống (tính đến ngày 31-12 năm thi). Riêng tại Đô thành và các tỉnh lỵ, tuổi tối đa sẽ là 13 tuổi (tính đến ngày 31-12 năm thi) cho nam sinh cũng như nữ sinh.

— Hồi 0giờ 15 sáng 31-12, có chừng 5 du kích Việt Cộng võ trang vũ khí nhẹ và tự động đã lọt qua lớp lính gác và nổ 2 khối lất tích chừng 183 kí cạnh một cư xá binh sĩ Hoa Kỳ ở Đà Lạt, làm 1 quân nhân Mỹ chết, 1 quân nhân khác mất tích và 10 bị thương. Hồi 22 giờ 30 tối 1-1-66, một chất nổ không rõ thuộc loại nào đã từ trên mái nhà Bộ Chỉ Huy Lực Lượng Đặc Biệt Hoa Kỳ ở Nha Trang, rớt xuống nổ tung làm 5 binh sĩ Hoa Kỳ và 4 người Việt bị thương.

BÌNH DƯƠNG.— Vào khoảng 6g50 chiều 2-1-66, bọn VC đặt chất nổ phá hoại nhà máy bơm nước của hồ tắm Bạch Đằng cách chợ Lái Thiêu về hướng Thủ Đức độ 200 thước, gây hư hại vật chất khá quan trọng, không ai thiệt mạng. (PV)

ĐỒNG - NGHIỆP KHÓC BẠN TỪ - CHUNG

DI ẢNH CỦA ANH TỪ CHUNG

XÃ LUẬN

Vụ ám-sát ký-giả Từ-Chung

của NGHIÊM-XUÂN-THIỆN

Trong ngày thứ năm vừa qua, một tin ghê rợn đã được truyền đi nhanh như chớp nhoáng : «Ký giả Từ Chung, Tổng Thư ký tòa soạn báo Chính Luận, đã bị ám sát ngay trước cửa nhà ông, khi ông vừa xuống xe».

Ký giả Từ Chung, tức Vũ nhất Huy, là một ngôi sao sáng trong làng báo.

Cũng như đa số ký giả của báo Chính Luận, trước kia ông đã giúp việc cho báo Ngôn Luận, trong một thời gian khá dài.

Ông đã đậu cử nhân Văn chương ở Cao Đẳng Đại Học Saigon. Và ông đã được học bổng để sang học thêm ở Thụy Sĩ. Sau đó ông đã đậu Tiến Sĩ về Khoa Kinh Tế và Xã Hội.

Tuy vậy, ông rất giản dị trong đời sống nên khi mới gặp ông, không ai ngờ ông là một người có những bằng cấp cao như thế.

Với tài học của ông, ông đã có thể, nếu ông muốn, có một việc làm quan trọng trong chính phủ.

Nhưng ông tha thiết với nghề làm báo, nên tận tâm lăn lộn với nghề.
Và cũng thật thảm thương, ông đã chết vì nghề nghiệp.
Kẻ sát nhân đã giết ông, chỉ vì ông là một cây bút lợi hại.
Đã ba tháng nay, chính ông đã được một lá thư, ký tên «Mặt Trận Giải Phóng miền Nam» đe dọa sẽ giết ông.
Nhưng ông đã chẳng quan tâm đến lời đe dọa này.
Kết quả là ông đã ngã quỵ dưới họng súng.
Phải chăng Việt Cộng đã giết ông vì ông đã là một nhà báo đứng đắn, một chiến sĩ quốc gia ?

Hay là Việt Cộng giết ông để mở một phong trào khủng bố đối với làng báo ở miền Nam ?

Dù sao cái chết của ông đã gợi lên biết bao công phẫn.
Công phẫn vì hành động của kẻ sát nhân chẳng khác gì một sự đàn áp con người cầm bút.

Công phẫn vì kẻ sát nhân đã giết một người không khí giới.

Những ai đã gần gũi ông Từ Chung, ắt hẳn đã nhận thấy rằng ông là người rất hiền lành, không có tham vọng gì, ngoài việc làm báo.

Làm báo để nói sự thật, để phụng sự quyền lợi của quần chúng.

Ông không phải là người chạy theo những người có quyền thế hay tiền bạc để mưu lợi riêng. Ông không bao giờ làm hại ai, để có thể gây thù gây oán.

Vì vậy chúng ta không hiểu tại sao ông bị sát hại.
Phải chăng việc ám sát ông là một việc có mục đích uy hiếp tinh thần những người cầm bút.

Hay là một việc trả thù của những kẻ không đồng ý với ông, của những kẻ quen dùng võ lực để bịt miệng những người dám nói những sự thật.

Cái chết của ông Từ Chung là một cái tang chung trong làng báo ở Nam Việt.

Ai là người không xót bạn đau thương trước một người đồng nghiệp đã ngã gục dưới những hòn đạn bạo tàn của những bàn tay khát máu ?

Và ai là người không nguyền rủa những kẻ đã mang tang tóc lại cho một thiếu phụ và năm đứa trẻ con ngây thơ ?

Thời Luận 1-1-66

Ý KIẾN CHÚNG TÔI

Cái chết của ký giả Từ-Chung

Ký giả Từ Chung đã bị ám sát chết một cách thê thảm.

Cách đây ít lâu, báo giới Thủ đô đều nhận được một lá thư của Việt cộng, công khai đe dọa sẽ hạ sát ông chủ nhiệm nhật báo Chính Luận và ký giả Từ Chung, Tổng Thư ký Tòa soạn của nhật báo này, nếu không chịu thay đổi đường lối, lập trường của tờ báo đối với Cộng sản.

Nhưng là một ký giả biết tự trọng, có đường lối đấu tranh, anh Từ Chung cũng đã công khai biểu lộ cho những kẻ đe dọa biết rằng, anh nhất định không lui bước, nhất định duy trì chí hướng của mình, bất chấp mọi hậu quả.

Đến nay, anh đã bị hạ sát, dĩ nhiên là do kết quả của những lời đe dọa nói trên.

Anh chết đi, để lại sự đau đớn và thiệt thòi cho gia đình anh, nhưng cái chết của anh không phải là vô ích.

Cái chết của anh đã làm vinh dự cho nghề nghiệp cao quý của anh, làm vinh dự cho những đồng nghiệp của anh cũng như cho lịch sử đấu tranh của báo chí nước nhà.

Cái chết của anh đã chứng tỏ rằng, những người cầm bút chân chính, dầu trong tay không có gì tự vệ ngoài ngòi bút của mình, cũng không bao giờ chịu cúi đầu khuất phục trước bạo lực bất cứ từ đâu tới.

Ngược lại, những kẻ chủ trương hạ sát anh, dù viện dẫn bất cứ lý lẽ nào, kể cả viện dẫn những danh từ cao cả như «Tổ quốc», «Dân tộc» cũng không thể gột sạch được tội ác của mình, che dấu được chủ trương dẫn áp một trong những quyền tối thượng của con người sống dưới bóng mặt trời này là quyền tự do tư tưởng, tự do ngôn luận.

Nhưng ngày hôm nay, những đồng nghiệp của ký giả Từ Chung, ngoài mối xúc động và lòng mến phục đối với anh, còn có những ý nghĩ gì nữa về cái chết của Anh.

«Chúng tôi buồn tủi cho anh và buồn tủi cho chúng tôi. Chúng tôi cảm thấy như anh sống để tranh đấu cho mọi người, nhưng anh đã ngã gục xuống trong cô đơn».

«Chúng tôi tuy còn sống, để tiếp tục cái nghiệp dĩ như anh, và hằng ngày còn có nhiệm vụ phải viết, phải nói, nhưng cuối cùng liệu có tránh khỏi cái hậu quả tàn bạo như anh đã phải chịu ?»

Chúng tôi nghĩ như vậy, vì cái chết của anh không phải là kết quả của một âm mưu trong bóng tối nào, mà chính là một hành động công khai.

Không những công khai đe dọa hạ sát anh, mà còn có tính cách công khai thách thức với mọi giới trách nhiệm, mọi cơ quan có bổn phận bảo vệ an ninh cho quần chúng.

Và từ đây trở đi, giới hữu trách sẽ có biện pháp nào để bảo vệ cho các ký giả.

đứng trong hàng ngũ của những chiến sĩ cầm bút ?

XÂY DỰNG
3-1-66

CHÍNH QUYỀN VÀ LÀNG BÁO TRƯỚC CÁI CHẾT CỦA TỪ CHUNG

Với cái chết của Từ Chung, thêm 1 lần nữa làng báo đã đóng góp một cách tích cực vào cuộc chiến đấu chung sau những cái chết của một Khuất duy Hải, một Huỳnh thành Mỹ v.v... Điều đáng nói hơn nữa là cái chết của Từ Chung là một biểu hiện, một minh chứng cụ thể cho sức mạnh của báo chí. Một sức mạnh có ảnh hưởng quyết định đối với biến chuyển của tình thế, đối với xã hội.

Sức mạnh ấy, không ai có thể chối cãi, phủ nhận. Nhưng trong hiện tại, làng báo Việt Nam—với lực lượng và phương tiện của nó, với những điều kiện vật chất và tinh thần nghề nghiệp hiện tại — có tạo được sức mạnh tinh thần đáng phải có ấy không ? Đã làm tròn trách nhiệm chưa ?

Câu trả lời ai cũng biết và làng báo biết rõ hơn ai hết, biết với tất cả chua xót và bực tức là : Làng báo V.N— vì những lý do nội tại cũng như điều kiện khách quan chưa đóng góp được và cũng không thể nào đóng góp được đúng mức vào sự nghiệp chung.

Do đó, với cái chết của Từ Chung, một ký giả ưu tú vững vàng phong độ và xuất sắc về nghề nghiệp — chết vì lý tưởng của nghề nghiệp — vấn đề phải đặt ra cấp thiết lúc này là : Làng báo phải phát động một cuộc đấu tranh toàn diện, đấu tranh nội bộ, với sự hỗ trợ của chính quyền. Trong cuộc đấu tranh ấy :

— Làng báo phải củng cố hàng ngũ, phát triển lực lượng. Mở rộng chân trời chiến đấu.

— Chính quyền cần phải đẩy mạnh đà, tạo điều kiện vật chất và tinh thần cho báo chí phát triển. Góp sức nâng cao hiệu lực tranh đấu cho báo chí trên mặt trận chính trị bằng một quy chế báo chí tiến bộ. Một quy chế thích nghi với hoàn cảnh và thuận lợi cho việc tiến tới một nền báo chí hoàn toàn tự do và lớn mạnh vượt bực.

Có như vậy, cơ tiến kịp thời đến mức ấy thì cái chết của những người cầm bút đã hy sinh, cái chết của Hải, của Mỹ, của Từ Chung mới khỏi uổng, mới đầy đủ ý nghĩa.

— SỐNG — 2-1-66

LẬP TRƯỜNG

Ý nghĩa một cái chết . . .

Ký giả TỪ CHUNG, tổng thư ký nhật báo Chính Luận, đã bị VC ám sát. Đây là lần đầu tiên VC ám sát một ký giả của một tờ báo thuộc loại lớn nhất ở miền Nam.

Nhân danh những người cầm bút để bảo vệ tự do của Con Người, tự do của Đất Nước và Tự Do Ngôn Luận Tư Tưởng, chúng tôi cực lực phản đối hành vi khủng bố trên đây của VC đối với một con người không có phương tiện để tự vệ, đối với một ký giả chỉ biết tranh đấu bằng khối óc, con tim và ngòi bút.

VC có thể không cùng một đường lối tranh đấu chính trị với bạn TỪ CHUNG, nhưng nếu là những người còn tin tưởng ở sự tự do ngôn luận như họ vẫn tuyên truyền thì tại sao VC không tranh đấu với anh trên báo chí, qua đài phát thanh mà phải dùng đến thủ đoạn ám sát dã man ?

Phải chăng VC cho rằng tự do ngôn luận chỉ là một danh từ «lạc hậu», «phản tiến bộ», «phản cách mạng» mà chỉ có cách ám sát một con người viết báo thì mới bịt được miệng họ lại.

Như vậy thì bạn TỪ CHUNG quả đã là một Chiến sĩ, tuy rằng trước khi gục ngã trên vũng máu anh không có phương tiện để bắn lại kẻ thù.

Báo chí Việt Nam mất đi một ký giả vào hàng lỗi lạc và rồi đây phỏng có ai còn mơ màng tin tưởng vào những lời hứa tự do, dân chủ của VC nữa hay không ?

Nếu cái sống của bạn Từ Chung đã khiến cho VC phát khiếp sợ thì cái chết của anh đã là một tiếng chuông cảnh tỉnh cho một số người còn ngoan cố.

Làng báo VN đau đớn mà đã hân hạnh đóng góp một chiến sĩ và hai chữ TỪ CHUNG đã đi vào lịch sử báo chí tranh đấu của Việt Nam chống lại bọn Cộng sản.

Cuộc tranh đấu chống Cộng rồi đây vẫn tiếp tục và còn tiếp tục hăng say hơn nữa.

TỰ DO
Thứ Bảy 1-1-66

SỐNG ĐỀ NGHỊ

HÃY GẮN LÊN NGỰC TỪ CHUNG MỘT BẢO QUỐC HUÂN CHƯƠNG

Từ Chung Vũ Nhất Huy đã gục ngã vì lý tưởng văn hóa.
Vũ Nhất Huy chết. Từ Chung không chết. Từ Chung còn sống, sống mãi, sống kiêu hùng với chúng ta. Đạn khủng bố của kẻ thù của chúng ta làm gục thể xác Vũ Nhất Huy nhưng làm bất tử Từ Chung, bất tử một chiến sĩ văn hóa bất khuất, quả cảm. Sau những tiếng súng của kẻ thù, nghĩ sao Từ Chung sáng rực trên bầu trời văn hóa chống chủ nghĩa Mác Xít phi luân. Hàng ngũ anh em chúng ta «hưởng» cái chết của Từ Chung để biết đoàn kết và thương yêu nhau thắm thiết. Lịch sử tranh đấu của dân tộc đã ghi lại tiếng Từ Chung bằng những nét vàng son. Và lịch sử báo chí dành cho Từ Chung những trang đầu. Những người còn sống đang nghĩ, đang viết kế tiếp sự nghiệp bảo hùng của anh. Từ Chung không bao giờ vắng mặt cả. Anh luôn luôn ở bên chúng ta, cùng chúng ta một lòng một chí với Cộng sản.
Người đã chết vẫn chiến đấu. Có cái chết nào phi thường như thế không ? Sống đề nghị với chính quyền phủ những vinh quang tuyệt đỉnh lên xác chết của Vũ Nhất Huy. Hãy gắn lên ngực Từ Chung một Bảo Quốc Huân Chương.

— SỐNG — 4-1-66

NHẬN ĐỊNH

Thương nhớ Từ-Chung

Ký giả Từ Chung đã mất rồi. Hai tên khủng bố đã hạ sát anh bằng súng colt 12 khi anh vừa xuống xe bước chân vào nhà. Từ Chung là một trong những ký giả trẻ thiết tha yêu nghề. Tốt nghiệp kinh tế học, trở về nước, Từ Chung lao vào nghề làm báo. Từ đấy anh trở thành một nhà báo chuyên nghiệp. Những bài nhận định của anh viết về thời cuộc rải rác trên các báo Ngôn Luận, Chính Luận, và một vài tạp chí khác chứng tỏ khả năng của anh. Anh có một cái nhìn thật sắc và một lối viết thật giản dị mà cũng thật dí dỏm.

Cách đây 2 tháng Việt cộng đã cảnh cáo anh. Nhưng lương tâm của người cầm bút không cho phép anh làm cách nào khác là phụng sự sự thật, phụng sự lẽ phải. Anh vẫn tiếp tục con đường cũ mà anh đã tự vạch cho mình. Anh chủ trương thông tin khách quan. Anh chỉ làm báo, tuyệt nhiên không thích và không muốn làm chính trị. Nhưng chính thái độ khách quan của anh cũng đã chứng tỏ anh là một chiến sĩ quả cảm một lòng một dạ chiến đấu cho tự do, dân chủ.

Thêm một chiến sĩ của hòa bình đã ngã bằng cái chết của anh giới cầm bút đã thiết thực đóng góp xương máu cùng các chiến sĩ cầm súng ngoài mặt trận cho chính nghĩa của dân tộc.

Làng báo miền Nam sững sốt đau buồn về cái chết của người ký giả can trường này. Anh bị hạ thủ mà không kịp đề phòng. Tất cả khí giới của anh chỉ là ngòi bút. Anh mất nhưng tiếng nói Tự do, của chính nghĩa không hề tắt. Bạo lực, bất cứ từ phía nào, cũng không dập tắt được sự thật và lẽ phải.

Thương nhớ Từ Chung, người cầm bút càng quyết tâm với nhiệm vụ của mình là phụng sự Sự thật và Lẽ phải.

Tòa soạn Tiền Tuyến nghiêng mình trước hương hồn anh Từ Chung và chân thành chia buồn cùng chị Từ Chung và các cháu.

TIỀN TUYẾN
Thứ bảy 1-1-66

VĨNH BIỆT TỪ CHUNG

Từ Chung không còn nữa !
Từ Chung đã gục ngã dưới làn đạn khủng bố của Việt Cộng.
Khỏi cần phải lên án Việt Cộng, trái lại chúng ta phải cám ơn Việt Cộng, vì qua hành động này, không những Việt Cộng đã để lộ bộ mặt thực của chúng, Việt Cộng còn gián tiếp làm sáng tỏ, còn gián tiếp tôn chính nghĩa quốc gia ! Nhất là những người viết báo, những kẻ cầm bút, chúng ta càng cần tỏ lòng biết ơn V.C vì với chết của Từ Chung, với sự gục ngã đau thảm của Từ Chung, làng báo có thể tự hào là đã đóng góp xương máu thực sự, đóng góp một cách bi hùng vào công cuộc diệt Cộng, cứu nước. Vì Từ Chung là ngôi sao sáng, vì Từ Chung là tinh hoa của làng báo VN, vì Từ Chung là một công lao yêu nước, một người cha gương mẫu, một người chồng xứng đáng, một người bạn đáng quí, một nhà trí thức tiến bộ, một ngòi bút xuất chúng, vì tinh thần độc lập và ý thức trách nhiệm.

Cho nên khóc Từ Chung, chúng ta không quên «tri ân» Việt Cộng về thành tích ghê tởm của chúng.

SỐNG
1-1-66

Cái chết đau thương của bạn Từ Chung

Cái chết đau thương của bạn Từ Chung đã gây một công phẫn vô cùng trong hàng ngũ ký giả xứ này.

Vì là một chiến sĩ của ngòi bút, mặc dầu những sự hăm dọa, bạn Từ Chung cũng vẫn tiếp tục nhiệm vụ của mình với trong tay — cũng như tất cả các ký giả khác — không có đến một tấc sắt để tự vệ và đôi khi không có đến một cái áo may dày để đỡ lạnh chờ đừng để nghĩ đổ đạc.

Nếu cho rằng cái chết ấy là một cảnh cáo hay một đe dọa đối với các ký giả, bọn khủng bố đã nghĩ sai. Làng báo xứ này đã có lắm người bị cảnh tù đày dưới chế độ thực dân, ngã gục dưới mũi tên hòn đạn của bọn tay sai của Pháp và những sự tra tấn của chế độ Ngô đình Diệm, nếu đã số đông kẻ đã hàng, đa số không phải vì thế mà nhụt lòng trong sự mạng phục vụ chánh nghĩa.

Trong khi mạnh dạn tố cáo hành động tàn ác này của V.C. với dư luận quốc tế và quốc nội, «THỜI ĐẠI» xin kính cẩn đau đớn chia buồn cùng tang quyến và đồng nghiệp «CHÍNH LUẬN» với sự tin tưởng vững chắc là tuy mất bạn Từ Chung, hàng ngũ cũng có thưa nhưng rồi anh em ký giả sẽ sát cánh lại chặt chẽ tranh đấu cho sự thắng lợi cuối cùng của đường lối quốc gia.

THỜI ĐẠI
Thứ bảy 1-1-66

THEO DÕI THỜI CUỘC

của Nguyễn Lý

Cái chết của đồng nghiệp TỪ CHUNG đem đến cho chúng ta thêm một xác nhận về ảnh hưởng và sức mạnh của ngòi bút. Bọn khủng bố đã không giết Từ Chung một cách cần kíp nếu anh chỉ là một «chánh khách» hay một «nhân vật» nào đó. Bởi một chánh khách, một nhân vật dù có tên tuổi cũng chỉ hoạt động trong một thế giới rất thu hẹp,

trái lại một ngòi bút có sức mạnh truyền đi và một ảnh hưởng đặc biệt sâu rộng vào quần chúng khắp nơi ít có phương tiện nào bì.

N.L.
Tiếng Việt 1-1-66

Vinh và nhục

của VŨ-BẢO

Hôm qua Vũ Bảo vừa nhắc đến hoàn cảnh của Ký Giả thì tin như sét đánh, hôm nay một anh bạn, vì nghề nghiệp đã bỏ mình.
lắm thì cũng ba cọc ba đồng vợ con khỏi long đong là mãn nguyện.
ký giả chẳng qua là cái nghiệp... chạy theo lý tưởng để rồi mang hận vì lý tưởng.
Chết vì lý tưởng bản phải là một cái vinh, nhưng xuống tay người có lý tưởng, dù là kẻ thù, không thể không coi là nhục.

Dân Chủ 1-1-66

LẬP TRƯỜNG

Đừng bao giờ sợ lên tiếng...

Cái chết của ký giả TỪ CHUNG mới đây đã gây một niềm xao xuyến, xót thương và phẫn nộ trong dân chúng, đặc biệt là giới người cầm bút, văn gia, ký giả.

Xót thương, đau đớn vì cái chết quá đột ngột của một ký giả nổi danh, đã tận tụy, hy sinh với nghề nghiệp.

Phẫn nộ vì hành động quá ư tàn bạo của bọn người khủng bố đã sát hại một kẻ thế yếu, trong tay không có lấy một khí giới tự vệ, ngoài ngòi bút của mình, và một hậu thuẫn duy nhất là độc giả.

Khi sát hại một ký giả có tiếng tăm như vậy, VC tưởng rằng sẽ gây một sự kinh hoàng nơi dân chúng và làm nhụt nhuệ khí đấu tranh của giới ký giả.

Nhưng VC đã tính lầm một nước cờ.

Cái chết đau thương của một nhà báo chỉ biết phụng sự cho Tự Do cho sự Thật, chỉ làm dân chúng thêm ghê tởm hành động dã man và đồng thời tỉnh ngộ trước những lời tuyên truyền xảo trá về Tự do, Dân chủ, Giải phóng...

Đối với những nhà báo Chân chính, hành động khủng bố lại càng làm cho họ quyết tâm trong công việc phục vụ cho chánh nghĩa Tự Do chống lại mọi áp bức, tàn bạo.

Vì thực ra, khi dấn thân vào nghiệp cầm bút, người làm văn chân chính đã ý thức được rằng mình đã bước vào một lãnh vực đầy gian nguy, đầy thử thách và đe dọa. Sự chết chóc, tù đày đe dọa không thể làm sờn lòng những người cầm bút chân chính quyết tranh đấu cho sự thật, cho lý tưởng Tự do cho phẩm giá của con người. Mà càng bị đe dọa, đàn áp, bịt mồm bịt miệng, người cầm bút càng hăng hái, bằn gbất cứ phương tiện dưới bất cứ hình thức nào, nói lên tiếng nói cương nghị của mình. Đã biết bao nhiêu nhà văn nhà báo từng bị sát hại, cầm tù, bắt bớ, đe dọa, nhưng hàng ngàn hàng vạn những nhà cầm bút khác lại vẫn kiên trì với lý tưởng của mình.

Lòng cương quyết, ý chí phục vụ can trường của những người cầm bút chân chính đã được văn hào William Faulkner diễn tả đầy đủ và hùng hồn trong diễn văn mà cũng là thông điệp gởi các nhà văn, nhà báo nhân ngày nhận giải thưởng Nobel về văn chương tại Thụy điển : «... Vậy đừng khi nào sợ. Đừng khi nào sợ lên tiếng tranh đấu cho sự Ngay thẳng cho sự thật, cho lòng Trắc ẩn, chống lại Bất công. Dối trá và Tàn bạo» (« So, never be afraid. Never be afraid to raisey our voice for Honesty, Truth and Compassion, against Injustice, Lying and Greed»).

Chỉ có những người, những chế độ độc tài, tàn bạo ghét Tự do, ghét sự thật mới thâm thù người cầm bút chân chính, mới tìm cách sát hại, cầm tù, đe dọa những người chỉ biết phụng sự cho Chân lý, cho Sự Thật, cho phẩm giá con Người và công ích của Xã Hội.

TỰ DO
2-1-66

BÌNH LUẬN

Cái chết đau thương

Tin ký giả TỪ CHUNG Tổng thơ Ký tòa soạn Nhật báo Chính Luận bị bọn khủng bố VC hạ sát đã gây xúc động trong tâm tư Văn nhân ký giả miền Nam nói riêng và nhân dân nói chung. Giờ mà chúng tôi viết những hàng chữ này, điện văn của Nghiệp đoàn Ký giả Nam Việt Nam đã đến tay tổng liên đoàn ký giả quốc tế, các đồng nghiệp ở khắp năm châu bốn biển đều đã hay tin, những trang báo ở khắp nơi đã loan tin về một kẻ cầm bút phụng sự cho sự thật đã bị những kẻ không ưa sự thật nên đã bị hạ sát.

Dùng võ khí giết hại một kẻ cầm bút, không có khí giới để tự vệ, là một hành động hết sức man rợ, hèn nhát.

Bạn đồng nghiệp TỪ CHUNG đã qua đời, song cái chết của bạn đã phơi trần tâm địa man rợ của bọn khát máu để cho toàn thể nhân dân VN và nhân dân thế giới đều biết :

Niềm đau thương của làng báo miền Nam khi mất bạn, đã chan hòa cùng với sự biết ơn sâu xa đối với cái chết quý giá của bạn, chết đi cho tâm địa man rợ bị phơi trần cho chính lý được thêm sáng tỏ.

Chúng tôi xin chân thành cầu chúc bạn được sống an vui nơi thế giới khác và thành thực chia buồn cùng chị Từ Chung và các cháu.

MIỀN NAM
2-1-66

Ý KIẾN CHÚNG TÔI

Làng báo mất một nhân tài
C.S chuốc thêm căm hận

Bạn Từ Chung không còn nữa !

Ký giả Từ Chung đã gục ngã dưới loạt đạn khủng bố của VC sát nhân. Trong tay không một tấc sắt. Chỉ có một tấm lòng : tấm lòng của người trí thức yêu lý tưởng nghề nghiệp, đem hết hiểu biết của mình ra phục vụ quê hương.

Cái chết của người bạn hiền lành ấy chứng tỏ rằng làng báo đã đóng góp thực sự vào công cuộc chống Cộng : đóng góp không phải bằng tim óc, không phải chỉ bằng cuộc đời thường là thiếu thốn, vinh ít nhục nhiều của mình, mà đóng góp bằng cả máu xương.

Họ sát một người chỉ có tấm lòng và một hoài bão, trong tay không hề có một chút gì để tự vệ, CS càng để lộ rõ chân tướng của chúng. Ở nước CS nào cũng vậy, cũng đều có những người trí thức văn nghệ sĩ bị bắt bớ, giam cầm, tù đày. Chỉ vì không chịu khuất phục CS, không ca tụng CS, không chấp nhận đường lối và sự chỉ huy trí thức, văn nghệ của CS.

Ở Bắc Việt, vụ án «Nhân Văn giai phẩm» còn đó. Tại đây, trong hoàn cảnh chiến tranh trực tiếp, CS còn tàn ác hơn khi nương tay tàn sát, ám hại những người chống lại chúng. Cả những người không một chút võ khí tự vệ trong tay.

Vụ ám hại trên đây một lần nữa, càng mở mắt cho những ai còn mơ tưởng một thiên đàng CS, một sự sống chung với những kẻ quen dùng bạo lực đối với những người ở đời chỉ có khối óc với con tim.

TIA SÁNG 3-1-66

LẬP TRƯỜNG

CHẾT KHÔNG PHẢI LÀ HẾT!

của HỒ-VĂN-ĐỒNG

Thêm một ký giả đã ngã gục trước bạo lực. Lịch sử còn đó đã chứng minh rằng chỉ có những chế độ độc tài, phản động mới sợ dư luận báo chí và vì sợ sự thật, người ta mới đang tâm đàn áp, khủng bố, giết chóc những người cầm bút tranh đấu cho tự do tư tưởng, tự do ngôn luận, tự do loan báo các tin tức có thật.

Ký giả Từ Chung đã chết. Cái chết của ký giả Từ Chung ghi thêm vào lịch sử tranh đấu của người cầm bút chân chính một điểm son nữa, và báo giới Việt Nam, tuy đau xót, nhưng có quyền tự hào vì có những người bạn đã ngã gục vì Tự Do và Chính nghĩa.

Vì vậy, chết không phải là hết. Cái chết của ký giả Từ Chung ít ra cũng thêm một dịp giúp cho những ai lừng khừng, đứng núi này trông núi nọ, thấy rõ bộ mặt thật của những kẻ thường khoác lác là tranh đấu cho cách mạng giải phóng con người.

Cái chết của ký giả Từ Chung ít ra, cũng mở mắt cho những người từ trước tới nay vì chủ quan, không nhận thấy tầm quan trọng của ngòi bút.

Trong sự tranh đấu toàn diện hiện nay chống kẻ thù chung của dân tộc, không phải chỉ có những người cầm súng mới là chiến sĩ. Sự thật nhiều khi, người ta cũng có nói tới tầm quan trọng đó, nhưng là để lấp vào những lỗ trống khi trà dư tửu hậu, nhưng thực tế lại rất phủ phàng, làm chán nản và thọn thùng bao nhiêu chiến sĩ vô danh, từng chiến đấu âm thầm cho chánh nghĩa quốc gia, cho tự do dân chủ và đặc biệt cho tự do báo chí.

Chết không phải là hết—chúng tôi xin lặp lại một lần nữa — và mong rằng cái chết của bạn Từ Chung sẽ thức tỉnh những ai còn mê muội bên này cũng như bên kia lằn mức. Bạo lực không đem lại hạnh phúc cho dân tộc, bạo lực cũng không bao giờ thắng được chính nghĩa, và chính nghĩa không phải là cái gì có thể xây dựng được chỉ bằng súng đạn.

Bạn Từ Chung đã chết, chúng ta là những người còn sống, chúng ta phải làm thế nào để xứng đáng với một người chết — một chiến sĩ quốc gia—đã chết vì chánh nghĩa. Có như vậy mới không tủi thẹn cho người đã hy sinh, cho những người đã hy sinh, và cho cả chúng ta là những người còn sống nữa.

QUYẾT TIẾN
4-1-66

ANH TỪ-CHUNG NGÃ XUỐNG NHƯ 1 CHIẾN SĨ

Tôi được tin chính thức anh Từ-Chong bị ám sát hồi 4 giờ chiều. Tôi tin ngay Việt Cộng giết anh vì cho rằng anh thân Mỹ. Cảm giác đầu tiên của tôi là một sự xấu hổ pha lẫn một niềm lo buồn sâu xa vô cùng.

Tôi xấu hổ vì cách đây khoảng 2 tháng, khi nghe tin Việt Cộng gởi thơ dọa giết anh, đồng thời lại gởi bản sao thư ấy cho tất cả các báo quán trong nước và ngoài nước ở Saigon, thì tôi nhất định không tin. Không phải tôi không tin anh Từ Chung, vì đã có dịp cùng làm việc với anh ở Tòa soạn báo Ngôn Luận, tôi biết anh là người tự trọng lắm. Anh không thể bày đặt ra một vụ thư tín lộn xộn như thế để quảng cáo cho anh, nhất là anh có thừa điều kiện để tự quảng cáo một cách đàng hoàng hơn mà kiến hiệu hơn. Vậy anh Từ Chung không bày đặt, nhưng, tôi nghĩ thế, có người bày đặt. Vả lại anh Từ Chung chỉ bị đe dọa sau Bác sĩ Đặng văn Sung mà Bác sĩ Sung là một nhà chính trị. Tôi lờ mờ nghi hoặc rằng có một chiến dịch tuyên truyền đang bắt đầu, nhằm mục đích gì thì tôi không rõ. Dữ kiện để chống đỡ cho công việc suy luận không được vững lắm. Nhưng tôi vẫn dám bày tỏ sự nghi hoặc của tôi ngay giữa những lúc có bạn hữu họp bàn công khai là vì cậy mình biết rõ Việt cộng, và cho rằng Việt Cộng không bao giờ hành động một cách dại dột như vậy.

Tôi đã hỏi các bạn tôi rằng Việt Cộng đã nhằm những mục đích nào, mà gởi thơ đe dọa công khai một người cầm bút được nhiều cảm tình của độc giả? Tôi đã tự trả lời: một là dọa để giết thật, hai là dọa để không giết, dọa cho sợ mà thôi. Trong cả hai trường hợp, sự kiện gởi thơ cho các tòa báo khác đều là thất sách. Người bị dọa có muốn rút lui cũng bị tự ái ngăn cản, vì đồng nghiệp đã biết mình bị dọa. Nếu người bị dọa không rút lui, bản án phải được thi hành, thì tức khắc thủ phạm bị điểm danh và đoàn thể của nó bị thóa mạ. Như thế là bẻ được một cây bút là làm mọc lên nhiều cây bút khác. Còn trái lại, nếu Việt Cộng chỉ viết thư riêng cho anh Từ Chung, thì tất nhiên anh sẽ ở vào một hoàn cảnh khó xử: giữ kín cho mình thì lo buồn, nói ra chưa chắc các cơ quan an ninh đã tin hay lại nghi mình tự quan trọng hóa chính mình, mà thẳng hoặc các cơ quan ấy có tin cũng không thể làm gì để bảo vệ một tư nhân, nhất là một ký giả — con người của tự do — đi về, ăn ngủ bất thường, và cũng không muốn cho ai đeo đẳng bên mình cho thêm bận. Kẻ giết người như con thú dữ trong rừng, người đi rừng hàng tháng, hàng năm có thể nào chịu đựng được tình trạng căng thẳng tinh thần của một người phòng dịch mà không có lúc ngơi tay, sơ xuất được không? Đó là một lý do khiến cho tôi nghĩ nếu VC định ám sát ai và muốn cảnh cáo để đe dọa người ấy, thì tất nhiên chúng phải làm thế nào cho sự lo sợ và sự nghi ngờ có thể lên đến độ cao, khả dĩ chia rẽ người bị đe dọa và những thế lực tinh thần hay thực tế có thể bênh vực hay bảo vệ cho người đó.

Lý do thứ hai là tôi thành thật không tin Việt Cộng muốn và dám giết anh Từ Chung. Vì sao? — Vì, trước hết, theo quan niệm xưa nay của chính Cộng sản, chính trị là công việc của số đông, nên làm chính trị phải là tranh thủ lấy nhân dân, còn cá nhân, trừ phi đã phản bội chúng làm gián điệp hay nắm được cái nút tinh thần chi phối được số đông, cá nhân mất hay còn không mấy khi đáng kể. Thứ hai, là sự khủng bố trong dân chúng luôn luôn là dấu hiệu của sự suy bại. Người mạnh chỉ thuyết phục thuyết phục mãi cho đến bao giờ được mới thôi, vì người mạnh chính là người tin chắc có lẽ phải về phần mình. Thứ ba đến tình trạng hoang mang, sợ sệt mà cái chết của một người có thể gây cho nhiều người.

Tình trạng này tất nhiên có thật, nhưng nó không bù lại được sự thiệt hại về uy tín của một đoàn thể muốn có bộ mặt của một phong trào có chính nghĩa. Lý do thứ tư và sau cùng là từ lâu nay, đối với công luận quốc tế, đặc biệt là công luận ở các nước Á Phi và Nam Mỹ, Việt Cộng vẫn khoe khoang rằng dân chúng, gồm cả đại chúng và trí thức miền Nam, đã hoàn toàn theo chúng. Sự kiện bị bắt buộc phải giết một người không có võ trang, một người chỉ tranh đấu bằng phương tiện hòa bình nhất là ngòi bút, sự kiện ấy chứng tỏ Việt Cộng còn xa lắm mới có thể được gọi là có uy tín ở Saigon.

Bấy nhiêu lý do làm cho tôi không tin anh Từ Chung. Bây giờ sự thật phũ phàng đến đập thẳng vào mặt tôi, tôi biết tôi nhầm, tôi muốn xin lỗi anh Từ Chung thì anh không còn nữa. Không còn nữa, một trong những đầu óc thông minh nhất, một trong những tấm lòng bằng hữu nhân hậu nhất, và một trong những khả năng chuyên môn có thể làm vẻ vang nhất cho nghề làm báo, viết báo ở nước Việt Nam này.

Tôi được biết anh tương đối rõ, nhờ năm 1960, viết bài bán cho nhật báo Ngôn Luận tôi thường được gặp anh ở toà soạn đường Lê Lai. Năm ấy, anh đã ở Thụy sĩ về, với tấm bằng Tiến Sĩ Kinh tế học. Nhưng thay vì nhận một ghế giáo sư đại học, rất có thể là khoa trưởng một khoa, hay viện trưởng cả Viện Đại học Saigon, anh nhất định ở lại với nghề báo. Hy vọng của anh là làm thế nào cho ngành nhật báo ở Saigon được nâng cao lên, mà vẫn có độc giả. Nói một cách khác, là anh chủ trương văn hóa đi trước chính trị. Theo vết chân cụ Phan Chu Trinh, anh muốn được thấy dân trí ta cao, kinh tế ta lành sạch. Công việc xây dựng dân chủ sẽ tự nó mà thành. Anh tin chắc rằng một khi các điều kiện về văn hóa chưa được thỏa mãn, thì bất cứ một thiện chí chính trị nào cũng chỉ làm cho tình hình đã rối ren lại càng rối ren hơn.

Người rất gầy, trán thật cao, đeo kính cận thị nặng, hai mắt anh mơ màng và biểu lộ một tâm hồn trọn vẹn ngay thẳng, chân thành. Sự tin tưởng của anh vào công tác văn hóa làm cho anh chấp nhận hai điều kiện chính trị và xã hội. Anh muốn cho dân trí ta cao, dân trí cao mà tự do, nên trước hết, anh chống lại các kỷ luật thép mà cộng sản phương đông dành cho đại chúng. Sự đào tạo và thúc đẩy một trạng thái tinh thần trong đại chúng bao giờ cũng cần đến một thứ kiểu mẫu. Kiểu mẫu đó không có ở nước Pháp lãng mạn, và tuy có ở Anh, ở Đức, hay những Bắc Âu xa xôi, nhưng đại chúng nước ta rất ít hiểu biết về các nước đó. Anh bắt buộc phải chọn nước Mỹ. Người Mỹ tuy mới lập quốc có 3 trăm năm, nhưng họ có 2 điều đáng cho chúng ta học hỏi, là kỷ luật tự giác trong tinh thần công dân và sự cố gắng đều đặn, ngăn nắp trong tinh thần lao động. Anh Từ Chung thân Mỹ là thân hai ưu điểm đó của người Mỹ. Với tâm hồn ngay thẳng của anh, đồng thời cũng để thực hiện cái sứ mệnh cao cả của người cầm bút, anh không bao giờ không nhận rằng anh thân Mỹ. Tôi không dám quả quyết, vì không biết rõ, rằng anh có nhận tiền của Mỹ hay không. Nhưng, trên hương hồn anh đã khuất, tôi tin rằng không. Vì chính tôi đã cộng tác với người Mỹ gần gụi hơn anh, từ khoảng 1958 đến đầu năm 1965 mới thôi, tôi biết đích xác rằng lấy tiền của người Mỹ không phải là dễ, và hơn nữa, trong ngót 8 năm viết bài, bán bài cho Sở Thông tin Hoa kỳ, tôi chưa thấy một người Mỹ hay Việt nào đưa cho một số tiền, dù nhỏ đến đâu đi nữa, để bảo tôi làm một việc có tính chất ca ngợi chính phủ Mỹ, chính sách Mỹ, hay một việc có tính chất tình báo, gián điệp, dù nhỏ đến đâu đi nữa, đó là một lẽ. Một lẽ nữa là chúng ta không nên quên anh Từ Chung có bằng Tiến sĩ Kinh tế học. Anh đã không làm với chính phủ ta, nhưng anh có thể làm với chính phủ hay tư nhân Mỹ. Trái hẳn với điều người ta tưởng, người Mỹ tuy rất giàu ý chí tự làm lấy sự nghiệp, và rất trọng những người ít học mà thành công lớn lao, nhưng sự thật là người Mỹ rất trọng bằng cấp, còn những người đã làm nên công trạng lớn lao thì ở đâu mà chả có người kính trọng! Anh Từ Chung, nếu có ý muốn ấy, rất có thể làm đến những chức vụ cao cấp, đặc biệt là ở các công ty doanh nghiệp tư, như Tổng giám đốc cho một khu vực khai thác thị trường của một hãng xe hơi chẳng hạn. Vào trường hợp này theo tôi biết, anh có thể được trả thù lao đến hàng ngàn đô la một tháng, tức là cả chục vạn Việt Nam. Nếu người ta biết số tiền mà một gián điệp săn tin phải vào sinh ra tử mới kiếm được, mà thời thường là chỉ một đời mới có cơ hội kiếm được một lần, không quá 5, 7 nghìn đô la, như mấy tên gián điệp cộng sản ở Mỹ đã thú nhận, thì bất cứ ai cũng phải biết anh Từ Chung có lấy tiền của Mỹ hay không.

Không kể còn một điều nữa mà tôi tha thiết nhấn mạnh là từ ngày về nước viết bài trên các báo, nhật báo có, tuần báo có, báo nửa tháng, báo hàng tháng, báo chuyên đăng những bài nặng chình chịch, với đầy đủ bằng cấp đi theo tên tác giả như tờ Quê Hương xưa kia cũng có nữa mà tuyệt nhiên anh Từ Chung không bao giờ chịu ký tên là Từ Chung hay Vũ Nhất Huy, Tiến sĩ kinh tế học. Anh không ký như thế bao giờ, và như thế, người ta phải nhận thấy sự khiêm tốn của anh.

Và sự tin tưởng của anh ở nghề làm báo, viết báo. Trên khắp thế giới, chỉ có nghề làm báo, viết văn, là không đòi hỏi đến bằng cấp, đồng thời cho phép người trong nghề vượt hơn mọi thứ bằng cấp, khi đã có được lòng tin của độc giả. Tôi chắc đó là nơi gửi gắm hy vọng của anh Từ Chung. Một người đi học một bộ môn rất khó là bộ môn kinh tế, chỉ vì tin tưởng rằng tương lai của quốc gia, dân tộc phải do con đường kinh tế mà thịnh đạt. Người có học thành tài rồi về nước, chỉ nhớ cái học mà quên mảnh bằng của mình, phục vụ xứ sở trong 5, 6 năm trời, rút cục tôi không biết anh đã mua nổi một ngôi nhà nhỏ để trú nắng, lánh mưa hay không. Một người như thế không thể nào là một người xấu được. Thế mà Việt Cộng đã ám sát người đó. Kẻ giết người có lẽ sợ không dám nhìn thấy tia mắt lúc nào cũng có vẻ ngơ ngác buồn rầu của anh nên phải từ sau lưng anh bắn tới. Tôi không hiểu những người mà đến bây giờ tôi còn kính trọng như thầy Võ nguyên Giáp, thầy Đặng thái Mai nghĩ thế nào khi được báo cáo về mấy phát súng sau lưng một người cầm bút. Tôi không thể nào tưởng tượng được rằng mệnh lệnh ám sát ấy có thể phát xuất từ Bộ tổng tư lệnh của thầy Giáp. Thầy Giáp dù là Cộng Sản vẫn là một người trí thức. Người trí thức khác kẻ vũ phu ở chỗ dùng trí khôn thay vì bạo lực. Người trí thức, hơn nữa, phải hiểu định luật của số đông. Nhất là người trí thức mác xít duy vật không thể tin vào Thượng đế tất chỉ có thể tin vào khả năng làm nên mầu nhiệm của số đông, số đông hàng tỷ tỷ lần khác biệt, trái ngược sinh hợp khắc diệt lẫn nhau mà tạo thành sự sống. Người trí thức mác xít đã có lập trường vật chất như vậy, tất nhiên phải chấp nhận sự thảo luận tự do, cho đến đáy đến gốc mỗi vấn đề. Sự ám hại anh Từ Chung có nghĩa ý như một sự cắt đứt giữa chừng một cuộc vận động mâu thuẫn, trong một chu kỳ biện chứng duy vật.

Tôi quả quyết nói như vậy vì trước khi rời bỏ khu vực bình luận, tôi vốn dĩ là người có rất nhiều điểm không đồng ý với anh Từ Chung. Tôi không tin vào khả năng phát triển kinh tế của một nước người ít, đất nghèo. Tôi không bằng lòng sự định nghĩa sự giao thiệp các quốc gia là một sự tranh chấp thị trường. Tôi cũng không tin vào cái nền nếp kỷ luật, dù là kỷ luật tự nguyện tự giác, của những dân tộc sống vội vã, mệt nhọc. Tôi lấy làm hãnh diện, có lẽ hơi lạc hậu một chút, rằng tuy còn kém dân tộc Trung hoa, dân tộc Việt Nam ít lắm cũng có hơn hai nghìn năm một đời sống liên tục chiêm ngưỡng thiên nhiên trong khi tất cả, phải, tất cả các dân tộc Âu châu chỉ sống dậy sau ngót 15 thế kỷ tối đêm không lịch sử, không văn minh, đầy tràn những hung bạo và chém giết, từ cuối đế quốc La Mã đến đầu thời phục hưng Ý, Pháp. Những ý nghĩ trên đây mới chỉ đến với tôi từ khoảng một năm nay. Chúng đã làm cho tôi phải thay đổi cách kiếm sống, đã nghèo lại thêm nghèo. Nhưng chúng không làm cho tôi thay đổi trong niềm tin tưởng ở tự do. Hay nói cho đúng hơn, thì từ khi có một lập trường lý thuyết, tôi càng thêm tin tưởng ở tự do. Tôi càng thấy sự lầm lỗi của cộng sản thêm rõ rệt, mặc dù tôi bắt đầu thông cảm một thứ kỷ luật chung cho đại chúng.

Nhưng Từ Chung không phải là đại chúng. bị đe dọa nhiều lần, Từ Chung không rời bỏ và phản bội con đường đã chọn của mình. Từ Chung là một chiến sĩ. Từ Chung còn là tinh hoa. Tiêu diệt một tinh hoa là gây nên một tai hại của bao nhiêu cố gắng của đại chúng cũng không chắc có bù đắp lại được. Tôi thành khẩn mà nói rằng ám sát anh Từ Chung là phạm một trọng tội, một trọng tội theo đúng ý nghĩa của danh từ. Tôi không biết, và cũng không chấp nhận một trường hợp giảm khinh nào, kể cả sự hiện diện của người Mỹ. Sự tranh chấp quyền lợi hay thị trường giữa các người có thể cứ tiếp tục. Nó có thể đem cái chết đến cho chúng tôi, do ngẫu nhiên hay do tai nạn, mà nó vẫn không liên hệ đến chúng tôi. Chúng tôi, những người làm văn hóa, chỉ chấp nhận sự liên hệ khi nào văn hóa bị liên hệ bị gây nên thiệt hại bởi một hành động có ác ý và vô ích. Như kẻ bắn súng vô tri kia đã làm, bằng cách bắn 4 viên đạn vào sau lưng một tài năng của dân tộc.

Từ gần đây, sự giết chóc không làm cho tôi căm thù, vì tôi đã hiểu tính chất cần thiết của sự tiêu diệt. Nhưng nó làm cho tôi đau đớn vì mất một người bạn tốt, và làm cho tôi buồn rầu, vì tôi không ngờ Việt Cộng lại sai lầm đến thế. Trong thâm tâm tôi, tôi vẫn nghĩ tôi được vinh hạnh kháng đối với những người xứng đáng. Bao nhiêu tàn nhẫn, độc ác đã do Việt Cộng thực hiện đều được tôi liệt vào hạng nhu cầu chính đáng của một lập trường sai lầm. Tôi hy vọng có một ngày nào lập trường ấy được sửa đổi, thì những tàn nhẫn độc ác kia hoàn toàn do hạ cấp thực hiện, sẽ tự nhiên chấm dứt. Nhưng giờ đây, sự tan vỡ thật trầm trọng. Mệnh lệnh ám sát người như anh Từ Chung phải từ trên mà xuống. Những người Cộng sản — tôi muốn nói những người lãnh đạo cộng sản — bằng sự nhận định sai lầm của họ về tình thế đã khiến cho tình thế càng ngày càng đi đến gần quốc tế hóa chiến tranh. Nhà đã cháy, người đã chết, ruộng đồng đã bị bỏ hoang, đồng bào đã đói khát nghèo khổ quá. Sự nghèo khổ là nguyên nhân chính khiến cho từ mấy tháng nay, một sự thay đổi lớn lao đang bộc phát ở nhiều vùng thôn quê nhất là vùng thôn quê miền Trung, vì tiền bạc tràn ngập, vì hàng hóa tràn ngập. Những người ở thành phố đang cố níu lấy những cái gì là giá trị thật sự của giống nòi người Việt. Nhưng người Cộng sản có thể cứ tiếp tục ám sát nữa đi. Những người làm văn hóa không bao giờ chịu bận tâm vì tự vệ đâu. Kẻ giết người hãy dám đứng trước mặt, ngắm đúng trái tim mà lẩy cò một phát thôi, để dành 3 phát sau cho 3 người khác. Rồi sau đó, khi sự lệ thuộc đã bắt đầu từ đại chúng, khi những Nguyễn thái Học, Nguyễn Ái Quốc tương lai, lại lén lút lập đảng giải phóng trong bí mật, thì lúc bấy giờ những nhân vật của Việt Cộng còn sót lại, đừng lấy làm lạ rằng tại sao, sau hai cuộc chiến đấu thật sự anh dũng, lịch sử lại kết án chính họ là những kẻ mở đường cho thù nghịch.

NGUYỄN-MẠNH-CÔN

(đọc trên đài Phát thanh Saigon tối chủ nhật 2-1-66)

Chị Từ Chung và các cháu đang khóc anh Từ Chung trước giờ hạ huyệt

Nhóm Thần-Chung nhận định

Trước hiện tình của đất nước.

Sau cái chết rất thương tâm của một nhà báo, nhóm THẦN CHUNG nhận định:

1) Chánh quyền sớm triệu tập một Đại Hội Báo Chí để lên án đọc tài Cộng sản đã hạ sát một ký giả yêu nghề, yêu sự thật, trong tay chỉ có một... cây viết và tấm lòng.

2) Chánh quyền ban hành gấp một QUY CHẾ BÁO CHÍ. để những người làm báo trong hàng ngũ quốc gia chân chính — biết nghề và yêu nghề, quyết chết sống bởi nghề — đứng ra nhận lãnh trách nhiệm trước lịch sử.

Đó là niềm an ủi duy nhất cho những người tận tụy với nghề làm báo. Đó cũng là tiếng nói của người ngã xuống để BÁO CHÍ ngày một vươn lên.

Từ Chung ngã: người khác sẽ đứng lên.

Trong lúc chiến tranh, họ không cần bảo vệ sinh mạng vì người làm báo này đáp may đó, khi ra ngoài chiến trường cũng như lúc vào trong rừng sâu, không một vũ khí nào gìn giữ sinh mạng họ được; — họ cũng không đòi cận vệ theo sát bên họ như hình với bóng, họ lại sẵn sàng ra Tòa chịu mọi hình phạt qui định trong Quy Chế Báo Chí; họ vẫn cố can đảm ra trước pháp trường bao cát nếu những hành vi của họ phản lại quyền lợi quốc gia dân tộc.

thật một giải quyết được hiện tình

người làm báo chân chính mới nói hết được mọi nguyện vọng của nhân dân và do đó trên mọi hình thức độc tài chống hiểm họa cuồng tín của những thuyết phi nhân.

THẦN CHUNG

3-1-66

Ký giả cũng bị bắn

Ký Giả bị ám sát bằng súng! Nguồn tin Ký giả Từ Chung bị ám sát đã loan truyền mau lẹ trong dân chúng ở Thủ đô. Vậy là hết! Vả, thơn vợ này Phó Thường Dân tui hết sức chán nản, chỉ muốn lui về vườn đuổi... gà cho bà xã kiếm cơm ngày 2 buổi cho xong. Thiệt vậy, nghề mần báo xứ này bạc béo quá, làm nhiều ăn ít mà đôi khi còn bị thiệt thân! Ăn cái giống gì mà ham mần báo? Hồng hiểu ông bạn Từ Chung khi còn mần bút trên Chính Luận bạn đã được hưởng những gì, riêng Phó Thường Dân tui thì bù trớt.

Dòm mình thấy người, có lẽ đa số người mần báo đều hăm hia như nhau. Khác hơn mọi người là anh em mần báo thường bình kẻ yếu bị áp bức luôn luôn vì lẽ phải tranh đấu cho người. Bởi lẽ đó mà Ký Giả không được một số người ưa chuộng. Nghĩa là người mần báo có lý tưởng, hỏng phải như anh hàng Phở chỉ biết... xắt thịt bò, ai nói đâu nghe đó, ai... kêu cũng dạ.

Giết họ làm gì...

Hơn vậy, những con người làm báo vốn tay yếu chơn mềm, trong tay họ g có được nửa tấc sắt lấy gì mà cự với bạo lực cường quyền. Cho nên phải nói rằng người mần báo chỉ thắng thiên hạ bằng ý chí bất khuất, kỳ dư đều thua thiệt tất cả mọi người. Mạng sống của ký giả chẳng khác nào chỉ mành treo chuông, chỉ cần một cơn gió nhẹ thoảng qua cũng đủ... xí rồi. Giết ký giả làm gì, khi họ chỉ là những con người đã chịu rất nhiều thua thiệt từ trước tới nay và từ nay đến nhiều năm sau nữa.

Con ngựa đau...

Sự cho kỳ nghĩ cho cùng, thiệt tình mà nói hổng phải vì mần báo rồi xúm bình nhau nhưng hành động giết một người hổng tự vệ, dầu người đó có tội tày trời, cũng là hành động tiểu nhơn. Tài ba thao lược sao hổng giỏi tìm giết kẻ có súng ở chiến trường?

Và kẻ bị giết có tội gì sao hổng nghe nói, như vậy làm sao người chết an lòng nhắm mắt? Con ngựa đau cả tàu không ăn cỏ. Loài vật còn biết thương nhau huống chi Phó Thường Dân tui là con người lại hổng biết thương con người. Cho nên P.T.D. phản đối kẻ giết người dầu kẻ đó là ai, bất cứ từ đâu tới.

THỜI SỰ MIỀN NAM (1-1-66)

Sư-Đoàn không... súng!

của Đ. G.

Còn nhớ trước khi chịu xách va li đi làm Đại sứ lưu động, Tướng Khánh từng long trọng tuyên bố:

— MỖI MỘT NGÒI BÚT LÀ MỘT SƯ ĐOÀN.

Có lẽ muốn thổi phồng anh em ký giả cho vui nên Tướng Khánh mới tuyên bố ngon lành như thế. Thật sự, mặc dầu biết mình bị «thấu cáy», phe cầm bút được tiếng tôi gà không chặt vẫn thấy khoan khoái trong lòng vì lực lượng một ngòi bút được so sánh với cả lực lượng một sư đoàn chớ phải ít ỏi gì sao!

Nhưng, mới hôm qua, cái chết của bạn đồng nghiệp Từ Chung vẫn còn nóng hổi hổi đó đã khiến đa số phe cầm bút lắc đầu không còn thích được tôn là một sư đoàn nữa! Chỉ vì có 6 phát súng lục với 2 tên khủng bố mà «sư đoàn» Từ Chung đành ngã gục vì... ngòi bút của mình!

Thì ra, bọn cầm bút xứ này, bị bao cái chuồng ngựi làm tình, làm tội đủ điều, dù được gọi là một sư đoàn ... cũng chỉ là sư đoàn... không súng. Không súng tức nhiên chỉ còn ngòi bút trơn tru, mà hễ là ngòi bút mỏng manh thì ai bẻ cũng gãy!

Vậy, thà làm thằng Ký giả quèn còn hơn làm ông hoành. ông tráng, dễ khi thác rồi không hiểu sẽ được... truy tặng cái gì đây?

THỜI SỰ MIỀN NAM

1-1-66

TÁC TRÁCH

của **VŨ BÃO**

Kẻ thù số 1 của thành công có lẽ là tắc trách. Làm việc tắc trách cũng «mâm sốt» là không làm gì.

Người ta còn nói thà chẳng làm gì còn hơn là làm một cách tắc trách. Vì rằng biết là không làm còn có thể liệu việc, yên trí có làm rồi mà rơi vào trường hợp tắc trách thì nguy quá, biết đường nào mà mò nữa.

Trường hợp của Hội Chủ Báo Việt Nam và Hội Đồng Báo Chí có vẻ hơi có tính cách tắc trách đấy.

Yên trí có các cụ đứng mũi chịu sào, đó đâu cho anh em làng báo, ấy thế mà các cụ có vẻ mê ngủ, nói sảng «ba lăng nhăng» những việc ở đâu, thật là chập mớ đời.

Lại còn việc Ký giả Từ Chung vừa đây nữa các cụ tính sao? Hay chạy nhà băng xóm bình chân như vại các cụ ơi?

DÂN CHỦ 2-1-66

Sống chết vì tự do

Thế là VC bắt đầu tuyên chiến với báo chí tự do miền Nam (nói rằng báo chí của miền Nam tự do thì đúng hơn). Tuyên chiến bằng cách «kiểm duyệt tuyệt đối» nghĩa là thay vì kiểm duyệt bằng bút chì đỏ như các chế độ kiểm duyệt khác, VC chỉ biết kiểm duyệt bằng súng lục.

Bạn Từ Chung là nạn nhân đầu tiên của chế độ kiểm duyệt báo chí do Việt Cộng phát động

Nhưng làng báo miền Nam có sợ chế độ kiểm duyệt đó không, thì là một vấn đề khác, vì đến hôm nay báo chí Saigon vẫn còn xuất bản đều đều là câu trả lời hùng biện nhất cho câu hỏi đó.

Cộng sản giải phóng miền Nam là như thế đó.

Nghĩ cũng thương hại cho người chiến sĩ cầm bút lắm, cũng hay tự vệ chỉ có quản bút trong tay.

Nhưng cũng vinh hạnh thay cho người viết báo miền Nam tuy chỉ có một quản bút trong tay mà thiên hạ phải sợ đến nỗi không ngần ngại nhờ vũ khí bạo lực để áp đảo. Giết được thì xéo chớ đâu giết được tư tưởng con người.

—KÝ THẸO—

TIA SÁNG 3-1-66

Đại Tá Tổng Giám Đốc Cảnh Sát cho biết
KÝ GIẢ TỪ-CHUNG
đã khước từ sự bảo vệ của nhà hữu trách từ 1 tuần nay

SAIGON 31-2-1.— Trước cái chết của ký giả Từ Chung, Tổng Thơ Ký Tòa soạn Nhật báo Chính Luận, dư luận trong nước cũng như ngoại quốc đều xúc động căm phẫn.

Là một ký giả có lập trường Quốc gia rõ rệt và chỉ biết chiến đấu bằng ngòi bút, không có một tấc sắt trong tay để tự vệ, bạn Từ Chung nằm xuống vì những phát súng dã man tàn bạo của bọn VC. đã cho người ta thấy rõ sự hèn nhát của bọn CS. Chúng đã hành động thiếu sự đường hoàng cần thiết của 1 con người có trí giác, bằng cách bắn sau lưng một người không có gì để tự vệ.

Tuy nhiên, trước sự xúc động và căm phẫn của dư luận, người ta cũng tự hỏi tại sao ký giả Từ Chung không được bảo vệ của nhà hữu trách khi đã bị VC hăm dọa..

Để giải đáp thắc mắc này, chúng tôi đã tiếp xúc với Đại Tá Phạm văn Liễu, Tổng giám đốc cảnh sát Quốc Gia. Đại tá cho biết suốt trong 3 tháng qua từ khi có thơ của bọn côn đồ hăm dọa, ký giả Từ Chung đã được nhân viên an ninh bảo vệ. Nhưng một tuần qua, Từ Chung đã khước từ sự bảo vệ đó vì cho rằng bọn khủng bố VC không đến nỗi làm một chuyện hèn nhát là hạ một người không có thể tự vệ.

Theo lời Đại Tá Phạm văn Liễu thì ký giả Từ Chung cho rằng việc bảo vệ anh đã khiến gia đình anh luôn luôn ở trong tình trạng căng thẳng hoang mang và để thay đổi tình trạng đó cũng như để lấy lại sự yên ổn cho gia đình, anh đã xin hủy bỏ sự bảo vệ cần thiết.

Đại tá Tổng Giám Đốc Cảnh Sát còn nói với chúng tôi rằng ông rất xúc động về cái chết của ký giả Từ Chung và ông cho biết sẽ cố gắng tìm ra những tên khủng bố để trừng trị thích đáng.

Tang lễ bạn Từ Chung sẽ cử hành vào sáng Chủ Nhật 2-1-66.

Ngoài ra, liền sau khi được tin ký giả Từ Chung bị ám sát, Ban Quản trị Nghiệp đoàn Ký giả đã đánh điện cho trụ sở Liên đoàn Ký giả quốc tế tại Bruxelles nhờ lên tiếng trước dư luận quốc tế phản đối «hành động bỉ ổi và có định trước ấy đã vi phạm nghiêm trọng quyền tự do báo chí».

Đồng thời Nghiệp đoàn Ký giả Nam Việt cũng nhờ Liên đoàn Ký giả Quốc Tế «báo động với các tổ chức nghiệp đoàn bạn để long trọng phản đối hành động khủng bố ấy trước dư luận Quốc Tế».

Sau đây là nguyên văn bức điện:

«Chủ tịch Liên đoàn Ký giả Quốc tế 57A Đại lộ Botanique Bruxelles.

«Hân hạnh báo tin Nghiệp đoàn Ký giả VN vừa chịu tang nhân đoàn viên Từ Chung Tổng Thơ Ký Nhật báo Chính Luận bị cái gọi là M.T. G.P.M.N ám sát. Cực lực phản đối hành động bỉ ổi và có định trước ấy đã vi phạm nghiêm trọng những quyền tự do ngôn luận và tự do báo chí. Yêu cầu liên đoàn báo động với tất cả các nghiệp đoàn bạn để mọi người hiểu rõ hành động khủng bố ấy và long trọng phản đối hành động ấy trước dư luận quốc tế. Nghiệp đoàn Ký giả Nam Việt»

Ngoài ra, hồi 18 giờ 30 chiều thứ sáu, Thiếu tướng chủ tịch hành pháp đã ủy nhiệm Thiếu tá Nguyễn Bích Hoan, giám đốc Nha Báo chí phủ Chủ tịch, tới tư thất của cố ký giả Từ Chung đặt vòng hoa phúng điếu và ngỏ lời chia buồn cùng tang quyến.

SỐNG 2-1-66

Tướng Kỳ xúc động căm phẫn và tuyên bố

Cái chết của ký giả TỪ-CHUNG
là tiếng chuông cảnh tỉnh những ai còn mơ ngủ tin vào giọng lưỡi vuốt ve của C.S.

SAIGON 30-12.— Sau khi được tin ký giả Từ Chung bị bọn khủng bố V.C ám sát. Thiếu tướng Nguyễn cao Kỳ, Chủ tịch UBHPTƯ, đã tỏ vẻ vô cùng xúc động và căm phẫn cho rằng đây là một trong những hành động đê hèn nhất của bọn VC khát máu.

«Thất bại trên chiến trường và trên khắp mọi địa hạt, bọn VC đành phải giở thủ đoạn bạo lực đối với những người vô phương tự vệ và chỉ có ngòi bút để trả lời súng đạn: những ký giả chân chính ái quốc». TT Chủ tịch đã tuyên bố như vậy.

Cái chết của ký giả Từ Chung nói lên hành động đê tiện, dã man của Cộng sản và cũng là tiếng chuông cảnh tỉnh những ai vẫn còn mơ ngủ, tin tưởng vào giọng lưỡi vuốt ve Tự Do, Dân chủ của Cộng sản.

Vài nét về bạn Từ Chung

★ *Anh Từ Chung là một trong những ký giả đã làm vinh dự cho nghề báo Việt Nam.*

Ký giả Từ Chung, 41 tuổi, sinh quán ở Sơn Tây, Bắc Việt. Ông là người anh cả trong gia đình gồm bảy em trai, năm người hiện nay còn kẹt dưới chế độ Cộng sản Bắc Việt.

Đỗ Tú Tài tại Hà nội và sau khi vào Nam, ông Vũ nhất Huy du học tại Thụy Sĩ trong thời gian năm năm và đã đậu bằng Tiến sĩ Kinh tế học tại Fribourg năm 1961. Khi về nước, mặc dầu được Linh mục Cao văn Luận, nguyên Viện Trưởng viện Đại Học Huế mời làm giáo sư diễn giảng tại Luật khoa, và gần đây, dù được mời làm Ủy viên trong Hội Đồng Cố Vấn kinh tế, ông đã từ chối vì yêu nghề báo.

Năm 1964, Từ Chung Vũ nhất Huy được chính phủ Hoa Kỳ mời sang diễn thuyết tại 30 tiểu bang ở đây trong ba tháng. Ông đã viết nhiều thiên khảo luận về kinh tế, chính trị, tất cả giá trị. Ngoài ra ông cũng đã dịch thuật quyển «bí danh» (Secret name) của Lâm ngữ Đường.

Từ Chung đã mất! Làng báo VN vĩnh viễn vắng bóng ông. Khủng bố Việt Cộng đã cắt đứt cuộc đời một ký giả yêu nghề. Ông là một trong những ký giả đã làm vinh dự cho nghề báo Việt Nam. Như lời ông Ủy Viên Tâm Lý Chiến đã nói trước đây phẩm chất của hiện tình báo chí Việt Nam đã gia tăng, nhờ những người có đầy đủ khả năng và học lực dám từ chối những chức vụ lớn lao trong chính quyền tương đối an nhàn khả dĩ bảo đảm cho họ một cuộc sống phong lưu.

—Trong vòng không đầy hai tháng rưỡi, gia đình của ký giả Từ Chung đã có hai người gục ngã vì đạn của Việt Cộng. Từ Chung đã bị hạ sát ngày 30 tháng 12 và trước đây, hôm 22-10-65 Trung tá Đặng Hữu Hồng, cựu Tỉnh Trưởng Quảng Đức, anh con cô cậu của Từ Chung, đã đền nợ nước trong một trận đánh ác liệt tại Quảng Đức.

Đại Úy Vũ mạnh Sơn Nhị Hoàng 39 tuổi, em ruột của ký giả Từ Chung, đã cho một đặc phái viên của Việt Tấn Xã biết như trên chiều hôm 31-12 tại tang gia của người ký giả quá cố.

TIN SỚM 2-1-66

Kiến nghị của Nghiệp Đoàn Ký giả Nam Việt về vụ V.C. ám sát ông Từ Chung

— Xét vì tự do ngôn luận một trong các tự do dân chủ căn bản cần phải được bảo đảm một cách toàn vẹn.

— Xét vì để cho tự do ngôn luận được bảo đảm, sự tự do và an ninh của các ký giả cần phải được tôn trọng.

— Xét vì vụ ký giả Từ Chung bị ám sát là một sự vi phạm nghiêm trọng quyền tự do ngôn luận và sứ mạng thông tin khách quan của báo chí.

NGHIỆP ĐOÀN KÝ GIẢ NAM VIỆT LONG TRỌNG QUYẾT NGHỊ

— Cực lực phản đối trước dư luận quốc tế hành động khủng bố và đàn áp của cái gọi là «Mặt trận giải phóng miền Nam» trong vụ ám sát ký giả Từ Chung.

— Yêu cầu Chánh phủ VNCH đưa vụ ám sát ra trước Hội Quốc tế Nhân quyền và kiện toàn kế hoạch bảo vệ an ninh cho giới ký giả tự do.

Làm tại Saigon ngày 31-12-1965

Ban Quản Trị

NGHIỆP ĐOÀN KÝ GIẢ NAM VIỆT

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

Giá tiền đăng RAO VẶT từ 1 đến 3 dòng đầu 60đ. Mỗi dòng sau tính thêm 15đ.

NHẮN TIN

Cháu QUAN - THẾ - HƯNG. Chú đã xin bộ với Ba Má cháu tha lỗi cho cháu rồi. Phải về ngay để đi học. Đừng để ông và cả nhà phiền lòng. Về ngay!

CHÚ KHẦU

Nhắn bà Yến

có đất bán hay cho thuê cách Đalat chừng 4 cây số. Do số 3 Phùng kh. Khoan Sg. Đ.T. 24276

Thưởng 1.000đ.

Ai đưa lại một tập hồ sơ miễn dịch tên Trần đình Chiếm gồm 4 tờ, T.V.N.Q. giấy gọi HĐMD xin đem lại 3 Trần hoàng Quân Cholon và bán một vélo đời đầu 63 toàn hảo giá 8.500đ.

NHÀ

Nhà lầu 3 từng, 7 phòng, 3 buồng tắm, 3WC 3 bếp, garage, luôn đất, kiểu tối tân vùng Chi Lăng, bán gấp 2 triệu 6 Hỏi 51 Tr.hưng Đạo.

Phố lầu mặt tiền đường cho thuê cần dưới 80m2 tiện mở văn phòng hay bar. Hỏi bà Nga 90 Trịnh minh Thế chỉ dẫn.

Bán gấp 2 căn nhà số 107-109 đường Trần quang Diệu, mua tong giao nhà trống. Xin hỏi địa chỉ ghi trên.

Nhà bán 293 Lê đại Hành (Trước cửa Trường Đua), 27 Tuệ Tĩnh (Trước cửa Nhà Thờ Thăng Long. Hỏi tại 27 Tuệ Tĩnh.

Bán nhà lầu 6mx18m cao ráo đủ tiện nghi, có chỗ để xe. Hỏi 165/7 Trần quốc Toản Saigon.

Phòng lầu cho thuê, đầy đủ tiện nghi mỗi tháng 6.000 đồng. Hỏi hẻm số 1 đường Trần nhật Duật Tân Định.

Nhà bán gấp khu thương mại, ở liền 693 Ng. huỳnh Đức Cư xá kiến thiết Trương minh Giảng.

Bán nhà lầu luôn đất 4x16m mặt tiền đủ tiện nghi, giá 900 ngàn, hoặc cho ngoại kiều thuê. Hỏi tại số 20 Nguyễn Huệ Phú Nhuận ngoài giờ làm việc.

Nhà bán đủ tiện nghi đất 15 thước 2 tầng nửa đúc đường xe hơi đồ ra số 391/19 Trần hưng Đạo Sg.

Bán nhà lầu đủ tiện nghi Trung tâm thành phố, sẵn một văn phòng có [illegible] điện thoại. Hỏi số 315/4A Trương Minh Giảng Saigon.

Nhà lầu 4 buồng, đủ tiện nghi, điện, nước tại một nơi rất yên tĩnh, đã có nhiều ngoại kiều ở [illegible] ngoại kiều mướn Hỏi tại nhà 25 LB cư xá [illegible] [illegible] Phan thanh Giản Saigon.

Nhà cho mướn [illegible] 2 phòng ngủ phòng khách [illegible] 2 phòng tắm tiện [illegible] Hỏi 327/36B Sư Vạn Hạnh từ 08g đến 19g. Cho ngoại kiều mướn.

Cho mướn 2 phòng mới [illegible] đủ tiện nghi [illegible] 6 tháng trở lên hỏi tại 60/70 Phạm ngũ Lão Sg.

Phố lầu đúc mới cất xong Đầy đủ tiện nghi [illegible] Hỏi tại 33/32 Trương minh Giảng Saigon [illegible] Hãng Thầu PACI [illegible]

Địa chỉ đáng tin cậy [illegible] nhà phố, kho hàng, đất [illegible] mướn, sang, bán [illegible] CỬU LONG Hai Ô Cuộc 135 Hàm nghi Saigon Đ.T. số 21 284 [illegible]

Bán 1 căn phố lầu [illegible] đẹp cửa [illegible] đủ tiện nghi sạch sẽ 50m [illegible] 300 ngàn xem [illegible] 73 Phan đình Phùng Gia Định [illegible]

Cần [illegible] Anh [illegible] lương hậu làm [illegible] Hỏi AN NA BAR [illegible] Saigon [illegible] BAR 123-125 [illegible] Đồng Khánh Cholon từ 8 giờ tới trưa 11g. làm

Cần mướn gấp BIỆT THỰ VÀ NHÀ để [illegible] ngoại kiều — **Giá cao — Trả tiền trước** Liên lạc 162 Võ Tánh Saigon.

Bán nhà lầu đúc luôn cả đất 5mx18m [illegible] [illegible] Hỏi 315/17B Trương minh Giảng

Nhà bán Hai căn nhà đúc [illegible] chiều ngang 7th Dài 14m gần hãng xe Sakyda. Xin hỏi 51 Hoàng Diệu (Kh. Nhân) hay đường Trương quốc Dung (nd.)

Cho ngoại kiều mướn 1 phòng ngủ 1 phòng khách chỗ, đủ tiện nghi. Tại số 459 Trần quý Cáp Sg (Hỏi trên lầu).

Nhà bán Lầu đúc Béton gác suốt luôn đất 4mx21m đủ tiện nghi giao nhà trống. Hỏi tại 36 cạnh chợ Trương minh Giảng, hay 130 Trương minh Ký

Nhà bán 27/17 Trần khắc Chân đủ tiện nghi giao nhà ngay rộng 120th hỏi 41 Phan đình Phùng.

Phố bán lầu béton đúc 4mx9m gạch bông luôn đất có điện giá rẻ. 136 bis Nguyễn Huệ Phú Nhuận(vô 100m).

Nhà bán 5mx10m mặt tiền Phan đình Phùng (Biên Hòa), gần phi trường Hỏi 194 Hưng Phú Chánh Hưng nhà may Bắc Hà.

Đất bán 250m2 đất trống gần chợ Trương minh Giảng Hỏi cô Mỵ hẻm Quán cơm xã hội 705 Lê văn Duyệt Gia định.

Bán 2 căn phố trống mặt tiền vùng Gia định Hỏi 96 Nguyễn văn Học Gia định.

1 Căn nhà rộng và mát mẻ hỏi tại 79B Lý thánh Nguyên.

Phố lầu cho Mỹ kiều thuê Hỏi 368 B Trần quý Cáp Saigon.

Bán đất trống Phú Thọ — Trương quốc Dũng Hỏi 67/6.116 Cao Thắng Saigon Đ.T. 25.904 miễn trung gian.

Cần bán căn nhà lầu mặt tiền, tiện buôn bán đầy đủ tiện nghi. xem nhà thường trực số 206 Nguyễn Duy Dương

Nhà mới bán 158 000.đ cạnh phố kiến thiết Trương minh Giảng, lầu cây tường gạch bông đủ tiện nghi số 1534 Hẻm 8 đường Nguyễn huỳnh Đức Phú nhuận.

Nhà bán 3x80 x 20m đủ tiện nghi, cần [illegible] có sân để xe, gần chợ, trường học, tiện đường xe buýt. Xem tại 18/24 Trần quang Diệu (Trương tấn Bửu cũ) Saigon

Cần mướn nhà ở Phú lâm cư xá cũng được. Người mướn là công chức tự trọng, đã giao hẹn. Do nhà i-1, cư xá Phú Lâm A giới thiệu và bảo đảm.

Bán nhà lầu gạch mặt tiền có điện nước lầu cây trong hẻm giao nhà trống Hỏi 142 Hòa Hưng đường vô Khám chí Hòa

Phố sang 73 Đinh tiên Hoàng 4x18, có gác xem nhà từ 12g-14g30 — 18-20giờ

Cần BÁN GẤP 1 căn nhà, Bề dài 14m bề ngang 5m Hỏi số 52. Hiệu may An Huệ Đường Thái Lập Thành Phú Nhuận

Bán nhà béton lầu mặt đường đủ tiện nghi. Xin hỏi 546 Ng. huỳnh Đức P.N. Gia Định

Bán nhà [illegible] Cư xá Lữ Gia 4x16m số 34/13 [illegible] nghi, giá [illegible] Do [illegible] Cư xá Lữ gia.

Bán nhà gạch 4mx17m nằng sang, tiện nghi. Do nhà i-1 cư xá Phú Lâm A chỉ dẫn.

Bán nhà 3mx10m, gác suốt, cầu, điện Hỏi hẻm 539, Trần hưng Đạo nhà số 1K [illegible] chùa Phật Ấn 3 căn.

Bán gấp 2 căn nhà song lập, lợp mặt tiền, mới xây cất, 3 từng, 9 phòng [illegible], WC, nhà tắm, hiện Mỹ đang thuê 147 Bà Hạt Cholon

Đất bán 38 000m2 150đ. 1m2 mặt tiền đường QL 13 [illegible] Triệu Quan 150m. Bán hết hay chia từ 2000m2. Hỏi ông Khiêm 37 Châu văn Tiếp Gia Định ĐT 25.929 (giờ làm việc)

Bán đất rộng ở Phú Lâm, phía đất ra đường Rạch Cát Bà điểm, chưa lấp, 3 lô sát nhau 600m2. Do F2 Cư Phú Lâm A.

Bán đất Phú thọ vườn cao ráo số 6, 2 lô liền Khu A Hỏi 9A Bùi Chu Saigon.

Nhà cho ngoại kiều thuê đủ tiện nghi 32 Đinh công Tráng Saigon

Nhà Bán với đất 4x19m, cửa sắt 4 cánh theo kiểu Biệt thự ở Gia Định Nhà gạch [illegible] cây 3,5x14m bán 170 000đ. Cho thuê đất trống 4x10m ở Phú Nhuận. Hỏi 112 Bến Chương Dương Saigon.

Bán Villa, đủ tiện nghi, xe hơi [illegible] nhiều ngoại kiều hỏi mướn 243/20bis ấp Tây Nhì (gần đình Phú Nhuận cách cổng số 7 Cách Mạng 100 thước, đi theo đường xây vào, hẻm trường Quốc Anh vào

Bán 1 căn nhà gạch, nóc bằng, có gác đủ tiện nghi 4mx14m luôn đất có chỗ để xe. Hỏi tại 190/2 Sư vạn Hạnh (Cholon)

Đất bán 1500m2 mặt tiền đường có điện 3 [illegible] tiện lập cư xá. [illegible] garage 68/433 [illegible] Gò Vấp Gia Định [illegible] Cộng Hòa ngay 2 [illegible]

Bán 1.200.000đ.

Nhà 3 từng lầu Kiến trúc mới [illegible] thuê 45.600đ mỗi tháng [illegible] nhà trống Khu vực an ninh, gần chợ, gần ngoại kiều, đường [illegible] hỏi 207/5 đường Bạch Đằng Gia Định Giờ nghỉ việc.

Nhà bán nhà lầu 4mx9m có compteur điện nước. Hỏi 189 Ng [illegible] Sg [illegible] 20g).

Nhà bán nhà gần chợ gần trường học, đủ tiện nghi. Hỏi 212/15 Nguyễn thiện Thuật.

Bán 1 căn phố lầu đúc nóc bằng luôn đất giá 1 300.000đ, khu A. Khu chính trang Phú Thọ. Liên lạc số 93 Nguyễn văn Thoại Phú Thọ Hòa.

Đất Phú Thọ

Bán nhiều lô đất phố mặt đường Nguyễn văn Thoại, gần chợ lô villa, building. Hỏi 99 Phạm hồng Thái ngã ba Ông Tạ.

Bán 1.162 thước vuông đất trống đường Hoàng hoa Thám Gia Định, ngang ty Kiến thiết, rất tiện để xây biệt thự, kho hàng cho Mỹ thuê. Hiện đã có cơ quan Mỹ và kho hàng Mỹ ở kế cận. Hỏi số 1 Đô thành Nhân Gia Định từ 15g.

BÁN NHÀ IN

nhiều chữ còn mới chạy đủ 2 tờ báo luôn 2 lò đúc và đầy đủ dụng cụ phụ thuộc. Hỏi 180/9 Lê văn Duyệt, Hòa Hưng Saigon.

Nhà cho thuê gấp kiểu đẹp 6 phòng rộng đủ tiện nghi, cho ngoại kiều thuê. Hỏi gấp tại 18A/4 Cô Giang Saigon từ 5 giờ chiều đến 8 giờ tối hoặc Điện thoại cho cô Tư 23 350 từ 9 giờ sáng đến 5 giờ chiều.

Biệt thự lầu sát lộ luôn 300m2 đất tại cư xá Thông Tây Hội Gò Vấp bán 1,5000 000 đ có thể cho thuê 35.000đ 1 tháng dễ dàng

Đất cho thuê 1500m2 đất tại Gò Vấp khu an ninh nhất muốn cho cơ sở ngoại quốc thuê để làm kho.

Mobylette của Pháp hoàn toàn tốt bán 8000đ.

Bàn cán vàng của Pháp trục 0m,10 giá 15.000đ Hỏi 30 Bùi hữu Nghĩa Cholon.

Đất bán 200m2 cạnh quốc lộ số 1, gần Tân Việt. Hỏi 310 Phạm-h-Thái Chí Hòa

Nhà Bán Lầu đúc béton cần bán có cửa hậu. Số 97 Phan văn Trị Chợ Quán Nancy.

Saug Nhà tiện nghi Dakao hỏi 23 Nguyễn phi Khanh và ngoại kỳ đăng báo.

Bán phố lầu đúc luôn đất tại chợ Tân An, đủ tiện nghi, nóc bằng 4x10th và 4x8th Giá 350000 đồng. Hỏi 179 Hàm nghi Saigon hay ông Cả Hạnh tại chợ Long An

Phố bán mặt đường 3m80x28m, gần chợ, nhà thờ, sông tiện buôn bán, 250.000đ. Hỏi 98/1 Hùng Vương, Thị Nghè (gần cầu Kinh).

Cho thuê 1 căn nhà lầu và nhiều phòng đủ nghi Lavabo, Douche số 436/22 Lê văn Duyệt Saigon.

Phòng cho ngoại kiều thuê đủ tiện nghi xin hỏi 5,8/1 Trương Minh Giảng Saigon

Lầu [illegible] 1 từng meublé mới cho thuê từ tầng mỗi tầng [illegible] 2 ngoại kiều ở nơi đủ [illegible] yên [illegible] hỏi 150/20 Nguyễn Huỳnh Đức Cholon 14—22g

Bán 1 Villa nhỏ xinh xắn. Đất rộng, có sân vườn. Mới sửa lại vùng an ninh Gia Định, giá phải chăng. Hỏi 216 Đinh tiên Hoàng Dakao.

CẦN NGƯỜI

Cần 1 cô đỡ phụ hỏi 89 Võ Tánh Phú Nhuận từ 10 đến 11 giờ.

Cần gấp 3 cô làm móng tay khá duyên dáng và 2 thợ hớt tóc cho Mỹ Xin hỏi 215 Trần hưng Đạo Saigon

Ảnh viện Mai - Anh

1321 Huỳnh quang Tiên (Gần nhà thờ 3 chuông) Trương m. Giảng

CẦN GẤP: Thợ chuyên môn phòng tối và biết chụp trong Salon

CẦN DÙNG

Hãng buôn lớn cần tuyển dụng:
— 1 Chủ sự rành nghề nhập cảng
— 1 Thơ ký giỏi về đơn từ. Tr lương hậu. Xin gởi lý lịch về hộp thơ số 851 Saigon (nhớ kèm theo 1 tấm ảnh)

Lovely Bar 25 Phan đình Phùng Biên Hòa

CẦN GẤP 2 boy biết tiếng Mỹ
— 2 phụ bếp đàn bà
— 1 tài xế lương hậu

Sở Mỹ cần người

- Tài công lái tàu nhỏ
- Tài xế xe vận tải
- Thợ cần trục
- Tài xế xe xúc
- Thợ máy — Thợ mộc
- Thợ điện — Nhân viên

Địa điểm đi làm VŨNG TÀU, NHA TRANG, PHAN RANG. Đơn xin nói rõ kinh nghiệm, lương số đã lãnh tại các hãng làm cũ, tình trạng quân dịch.

Viết về hộp thư 483 Saigon.

Snack Bar mới

Cần nhiều tiếp đãi viên lịch thiệp, một quản lý và một thâu ngân viên biết tiếng Anh trẻ đẹp lương hậu. Hỏi tại số 41 Đoàn như Hài Khánh Hội. (ngang Cảnh sát cuộc Quận 4)

Cần thợ tiện người xoáy, lành nghề. Hỏi Xưởng Nguyễn văn Diệp Kỹ nghệ Kim khí 220 Đường Bình Thới Cholon

Cần gấp nhiều cô Chiêu Đãi Viên biết tiếng Anh 117 tại: Tiny Hao Restaurant BAR 117 Đồng Khánh Cholon.

Cần gấp nhiều thợ sơn thổi (pistolet) và lao công Tiền lương hậu. Liên lạc 60 số bis 527 Lê quang Định Gò Vấp (gần rạp hát Đông Nhì).

Cần một cô đỡ quốc gia hoặc cô mụ phụ đường tuổi Hỏi 443 Lê-văn-Duyệt Saigon.

Cần thêm 2 thợ Hớt tóc (chia 6/4 nhiều việc làm). Hỏi 195 Võ Tánh — Saigon.

Tìm người đầu bếp thật giỏi Do 352 Hồng thập Tự — Saigon.

Cần 1 em gái giúp việc vặt trong nhà. Hỏi 94 Phan thanh Giản (lầu 1A) Sg

Bar Merry cần nhiều cô Chiêu Đãi Viên. Thu ngân viên Cô Quản lý thạo Anh ngữ, rành nghề Bar Lương hậu xin hỏi tại 171 Võ Tánh nối dài T.S Nhứt

Cần ngay 1 tài xế xe nhà lái giỏi hạnh kiểm tốt Lương hậu Không thạo xin miễn Ô. Trưởng 51/50D Nguyễn Trãi

Cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp biết Anh ngữ, làm tại Biên Hòa hỏi số 192 đường Vĩnh Viễn

Cần 2 cô thợ phụ giỏi Hỏi 479 Phan đình Phùng Saigon từ 7 giờ đến 9 giờ tối.

Cần thợ Cần thợ xếp chữ và in máy Pédal. Nhà in Trường Thịnh 49 đại lộ Võ Tánh Phú Nhuận

Golden Palace

Restaurant Bar

CẦN mướn 10 nữ chiêu đãi và 2 nữ thâu ngân lương hậu. Hỏi tại số 65 đường Võ Tánh, Tân sơn Hòa từ 6 giờ chiều trở đi

Cần mượn 1 người tài xế xe vận tải xe Renault máy dầu. Hỏi tại Dép t Esso, đường Quốc lộ số 1 Biên Hòa trong giờ làm việc

Cần Thư Ký

CẦN hai cô thư ký biết nói Anh văn. Hỏi Lê Phiên Địa Ốc số 571 Pétrus Ký Saigon

Bar Mỹ ở Vũng Tàu mới khai trương cần nhiều nữ chiêu đãi viên biết chút ít tiếng Anh (có lương và chỗ ở) Hỏi Cô Rose 105 Võ Tánh Sagon.

HỌC

COURS de répétition par Institutrices Françaises. Classes 11è-10è-9è-8è-7è, Préparation à l'entrée en 6è. S'adresser 14 rue Le-Ngo-Cát Sg (près Clinique Saint Paul)

LỚP TỐI
PHIÊN DỊCH BÁO CHÍ
NGUYỄN-VĂN-TẠO

Khóa 4 tháng
Khai giảng 3-1-66
Trường KIẾN THIẾT
223/4 Phan-đình-Phùng, Saigon

Anh văn cấp tốc

ĐÀM THOẠI LUYỆN DỊCH
NÓI NGAY — NÓI CHẮC

KHAI GIẢNG 7 giờ 15 Tối **(3-1)**
Chu mạnh Trinh ngã tư Phú Nhuận

Anh văn Cần-Tiến

Do toán Giáo sư ANH MỸ (Thạo tiếng Việt) dạy ở HỘI VIỆT MỸ và các trường lớn Saigon.

CHIỀU và TỐI ngày **30.12.65** và **3.1 66** mở thêm VỠ LÒNG và ĐÀM THOẠI ĐẶC BIỆT. Nhận dạy từng người và từng nhóm. Học gần 1 trăm lẻ 5 ngày tại 526 Võ di Nguy Phú Nhuận gần cổng xe lửa số 10.

Anh văn miễn phí

Hội Truyền Giáo Bap tít số 295 Gia Long Saigon, sẽ mở nhiều lớp Anh văn tối, từ 19 giờ 30 đến 21 giờ 30. Sách học: Let's learn English part I, II and practice your English part I, II do giáo sư Mỹ phụ trách, sẽ phát đơn vào 2 ngày 5 và 6 tháng 1 năm 1966 trong giờ làm việc mỗi ngày.

Sinh viên năm cuối Cử nhân Toán. Chuyên kèm Nhất, Nhì. Cam đoan mau giỏi. Thư cho Chiêu Anh, 323 Phan thanh Giản — Saigon.

Luyện 1 tháng

dùng chương trình thi vào 11è các lycées. Và 3 tháng chót để thi lên 6è Bà P Huỳnh không nhận các em ghi tên trễ hơn 10 Janvier 66. Số 402/13 Trương minh Giảng Sg.

Anh Văn Dễ Học

Võ lòng (khóa 2 tháng). Căn bản thực dụng Dạy riêng từng người. Đàm thoại, Luyện dịch Văn phạm. Giáo khoa thích hợp với **hiện tại. 39 đường YERSIN Saigon** Kết quả chắc chắn vì ít người. (Chỉ nhận 10 người). **Bài học sống động** (Có máy luyện giọng). Do giáo sư **Hoàng xuân Chung. Tốt nghiệp Văn bằng E.E. và P.E. The Regent London. Tận tâm** dẫn giảng.

Dạy nói cấp tốc tiếng Anh Pháp để đi làm gấp biết sơ quốc ngữ học dễ rất mau nói được. Cần nói những gì. Hỏi ngay, học nói liền. G.S Hoàng Trọc 36/41 Cô Bắc (Cầu Muối) Saigon (văn phòng viết, dịch thơ từ sách báo).

linh tinh

Bán gấp 1 chiếc Tàu chở hàng 16.1/2 ngựa, 18 tấn, máy Anh có số chuyến. Xin mời đến số nhà 384/31 Lý Thái Tổ Cholon.

Bán rẻ Compresseur quay kem Mới nguyên. Cần mướn D4. Michigan Chalant, ghe bè, Do 490/11 Phan đình Phùng Saigon, buổi chiều.

Sách thuốc 328 trang danh. 432 dược tính trị được 91 bịnh trong 4 mùa. Giá 100đ. Bán sỉ lẻ do: Phạm văn Điều 117 Nguyễn phi Khanh SG

SUZEKI Bán 30.000 đồng. Hỏi 293/E Nguyễn Công Trứ Saigon.

Bán Dư dùng 1 Magnéto Akai 1700 M 8 toàn hảo. Hỏi 93/23 Trần khắc Chân TĐ.

PHONO - STERO

Hiệu Motorola của Mỹ loại de luxe Golden Voice, 4 speed. 2 loa, giá rẻ. Hỏi 2/23 Công trường Lam Sơn (bông mặt nhà Văn hóa).

RADIO PHONO MEUBLE

Hiệu Sudfunk của Đức 11 đèn, bloc touche, 5 bands (4SW) Hi Fi-Echo (tiếng vang). Bass rất tốt. Tourne disque Téléfunken automat Tất máy tự động ra dĩa lẫn radio. Bán gấp. Vào hẻm cạnh nhà số 12 đường Thái lập Thành. Phú Nhuận Hỏi nhà số 98/1 bis Xin mời quí ông cả trả 22 000đ trở lại thương lượng. Ưu tiên dành cho Vị nào đến trước.

WANTED Villas — Houses — All furnished — Secure Area Apply TAGECO 39 Trần quốc Toản Saigon.

Anh Lân văn phòng nhận việc

TỔ CHỨC CA VŨ NHẠC (cho các dịp liên hoan, lễ, tiệc v.v.) 40 E, đường Ngô đức Kế (lầu 2 văn phòng 208) Đ. T. 24..80.

Tủ lạnh

(Mỹ). Mới nguyên và rất tốt. Bán vì dư xài 84 Lê-văn-Duyệt Saigon.

Bán 1 máy phát điện chạy xăng 110V và 220V 6Kva 25, 5Kw. Hỏi 143 Trần quang Khải Saigon.

Nhận Gói bánh Chưng Tết hương vị đặc biệt Hà Nội hoặc theo ý thích của khách hàng. Nhiều cỡ giá phải chăng. Địa chỉ: 251, Bến Chương Dương (gần Cầu Kho) Saigon

Saigon hết bị cúp điện

vì đã có máy nạp điện đổi điện (chargeur-converter) dùng thắp sáng đèn ống (tube fluorescent) loại 1m20 Sáng hơn đèn manchon mà không nguy hiểm, không nóng, xài ít tốn kém hơn.

Hãy bảo vệ tài sản, sinh mạng bằng cách dùng máy nạp điện đổi điện thắp sáng khi bị cúp điện. Những nơi không có điện có thể dùng bình điện trong xe hơi.

Coi mẫu và đặt hàng tại 82 Ngô tùng Châu Saigon. Điện thoại 25.466.

Bán Tủ lạnh hiệu National chưa dùng và 3 máy chiếu bóng 16m hiệu BELLHOWELL, RCA 400, Victor, có tiếng nói địa chỉ 256 Minh Mạng.

Billard Pháp muốn bán. 125 Tổng đốc Phương Cholon.

Bán một quầy kiến kim hoàn. Hỏi 578 Ba Hạt Cholon.

Kế toán nhận giữ sổ sách cho hiệu buôn. Viết thư hoặc hỏi 227 Trương minh Giảng nối dài Saigon.

Coi Tay Coi số mạng
TƯƠNG LAI

Nhà Tướng số lão thành **KHÁNH SƠN** 184/7 Yên Đỗ (30 năm trước ở Hà Nội đã coi Toàn Quyền Pasquier và cựu Hoàng Bảo Đại (khỏi cần quảng cáo rườm rà và khoác lác.

Mua máy kéo:

Muốn mua 1 cái máy kéo (máy xay lúa) hiệu Ruston, Crossley, Hussein hoặc Matchless 70/77 mã lực. Do Ô. Thiện. 99B Gia Long Saigon. Đ.T. 22.578.

Muốn nhà đẹp, mỹ thuật chỉ có bàn ghế ở hãng:

Phan - văn - Nhị

Nệm nằm ngồi êm như bên Pháp. Làm bằng máy tối tân, mau lẹ, bền chắc và bảo đảm. Có nhiều thứ bàn ghế đắt tiền chưng bày tại số 73A Hồng thập Tự Saigon. Đ.T 20.743. Đồ cũ đổi lấy đồ mới.

Cá Chép Đã có bán tại các chợ Saigon Tândịnh và Trương minh Giảng. Mua nhiều xin hỏi cô Oanh tại 388 đường Trương Minh Giảng Saigon.

Bán rẻ 3 ngàn 1 máy may. Và nhiều máy may tốt, xấu, mới, cũ, đủ hiệu. BÀ BÊ 178C Lê quang Định Gia Định (ngay ngã tư Nguyễn văn Học)

Trung tuần tháng Chạp âm lịch
phát hành Tiểu Thuyết THỨ NĂM

Xuân Bính - Ngọ

- Một tuyển tập văn nghệ vô cùng đặc sắc.
  Bìa và lịch in offset tuyệt đẹp.
  Năm ngoái **Tiểu Thuyết Thứ Năm số Xuân** đã bán hết không còn một số
- Quí bạn muốn được biếu một số Xuân có kèm lịch và 1 bộ truyện võ hiệp, hay hát trong năm 1965 (do TTTN xuất bản) xin hãy

MUA 1 NĂM BÁO
TIỂU THUYẾT THỨ NĂM

Địa chỉ bạn báo dài hạn: 267 Phạm Ngũ Lão, 82 Lê Lai Saigon.

Phòng Chữa Răng

Nha sĩ ĐỖ GIANG

217, Chi Lăng — Phú Nhuận

CẦN 1 ông giáo kinh nghiệm kèm 3 em học lớp 8e 9e, 10e. Xin hỏi vào những chiều Chủ Nhật.

Khỏi lo cúp điện

Viện uốn tóc VIỆT TÂN

259 Võ di Nguy — Phú Nhuận có máy phát điện riêng mỗi ngày để phục vụ cho quý khách được thỏa mãn trong dịp Tết Nguyên đán.

Để kỷ niệm 15 năm ngày thành lập viện Quý khách đến làm tóc sẽ được nhận tặng phẩm quí giá do viện bào chế mỹ phẩm Vitane thân tặng: kem Vitarenet, shampooing Impérial, Vitancream, Lịch 1966.

VIỆT TÂN Kính Mời.

Lịch Bính Ngọ

KHỔNG LỒ

Hình Mai-Lan-Cúc-Trúc khổ 75x55 cms.
Huy Hoàng Mỹ Thuật, có bán tại:
— 7 A Ngô tùng Châu Saigon Đ.T. 25.155
— 763 Nguyễn Trãi Cholon Đ.T. 36.959

Quạt Fuji Nhật Bản 87 Trần khắc Chân Tân định

Dư dùng Bán máy lạnh Westinghouse, và 1 máy đan Singer. 213 Trương minh Giảng Saigon

Gửi anh em thợ giầy

Anh em thợ cũ và mới trước đã làm giầy bốt và giầy thường xin mời trở lại 288 Lê văn Duyệt Sg để nói chuyện về việc làm hàng ngày từ 3 tới 7 g chiều.

Nhà May DAKAO

60, Nguyễn huy Tự Đakao Xin trân trọng báo để quý khách rõ là chúng tôi **vẫn còn nhận may** như thường.

Lecca kỹ nghệ

Chuyên sản xuất các Máy theo bọn đồ, hoặc kiểu mẫu. Thực hiện các máy theo nhu cầu của công nghệ. Ráp các máy ngoại quốc và điều khiển cách xử dụng. Công việc bảo đảm, mau lẹ. 880, Trần hưng Đạo (cạnh Rạp Palace).

Dư dùng muốn bán một máy chữa bình bằng điện từ hiệu Nhựt Bổn. Hỏi 168 Trần quang Khải Tândịnh.

Cựu sinh viên luật

hiện là quân nhân tìm nơi ăn ở trọ từ 2500—3000đ. 1 tháng khu yên tĩnh, mát mẻ để tiếp tục học thêm. Thư ông Nghĩa 543/9 Phan-đình-Phùng Saigon nhờ chuyển giao

Dư dùng AKAI M-8, đôi loa Akai SS-110, Sony tc - 600D magné stéréo professional, lò nướng, nấu cơm, làm bánh 110v, Automatic, Radio điện 4 band 87 Trần khắt Chân, Tân Định.

Bán xưởng và máy kéo

Xưởng ở khu kỹ nghệ. Sau Bệnh viện Cộng Hòa kế cận có nhiều nhà máy hoạt động (xưởng dệt, máy bút chì, chế tạo ráp xe gắn máy) rộng 1500m2 tường xây bao quanh—mở ngay xưởng kỹ nghệ được. Xin liên lạc 290 Lê văn Duyệt Sg hằng ngày từ 3 tới 7g chiều.

Xuân đã về

Quý vị nào muốn kịp trang trí sơn phết nhà cửa thẩm mỹ cho có vẻ hòa đồng với thời đại. Hãy liên lạc gặp với ô. Lê Kiến Trúc thẩm mỹ 98A Tô hiến Thành Sg. XIN CHÚ Ý: Vì nay vôi phải mua bông nên chỉ còn rất ít.

Bạn thắc mắc?

Bạn hãy đến Bà **ROSA LINH** bói bài, Hoàn toàn khoa học không dựa theo Tử vi. Bạn ngoại quốc tôi đoán bằng ANH hoặc PHÁP ngữ. (Xa lộ cách cầu Phan thanh Giản 100m bên trái). Nhận dạy **BÓI BÀI**

XE

TAXI Bán 4 C.V NBS thiệt tốt. Hỏi 13X Trại Phú Bình Hương lộ 14.

SOLEX còn mới nguyên, Bán. Hỏi 212/12 Nguyễn thiện Thuật Bàn Cờ.

Muốn bán 6 vỏ ruột 1100 x 20 hiệu Yokohama 16 lớp bố còn mới nguyên. Có thể bán từng cặp. Do: 13 Đặng trần Côn Saigon. Đ.T. 20,308 (gần rạp Long Phụng—Gia Long).

Bán gấp 2 Taxi Dauphine NBW. Miễn trung gian. Hỏi 164A Bùi thị Xuân Saigon.

Peugeot 203

Cần bán gấp: Kiểu du lịch ít đi còn thật tốt 14 Lê văn Duyệt nối dài (Chí Hòa).

Bán 1 xe Jeep toàn hảo 56 ED: 1989 Xin hỏi 130 đường Gia Phú—Cholon

Bán Taxi NBH 3 tắc kê mới lắp lớn Comshi. Hỏi 31 Trần nhân Tôn Cholon.

Bán xe Simca 9 Lambretta và Nhà 182 Đường 48 Nơi Tư Trần quốc Toản.

Bán Vespa Ý NA2 A đời — Máy ảnh mới PEN EE-S. Hỏi 94/15 Trần khát Chân Tân Định.

Vauxhall NBM Máy đồng sơn, vỏ ruột toàn hảo và 1 Buick 53 còn nguyên thủy. 130-A Chi Lăng Phú Nhuận

Cần bán Peugeot 203 camionnette xe tốt. Số 87/3 đường Nguyễn văn Học Gia Định tiện sát Phước Thạnh.

P.203 NBG toàn hảo giá 190.000 (miễn trung gian). 80A Phan thanh Giản Đakao.

Bán gấp Một camion ette Standard 1 tấn, có bảng, sơn, máy mới. Hỏi 10/2 cư xá Lữ Gia P.T.

Vespa FA 8, bán 1 đời chủ ít đi. 11Si 16/2 Cư xá Lữ Gia Phú Thọ.

DAUPHINE bán đời EC toàn hảo 458 Phan đình Phùng Saigon

403 đời EB số lọc còn mới nguyên. Bán chắc giá 510.000đ. Hỏi 7B Hồng thập Tự Sg.

JEEP WILLYS NBN capot chấp thiệt tốt hoàn toàn. Bán chắc giá 145.000đ. Hỏi công Sinh 635/21 Phan đình Phùng Saigon.

Xe hơi, Vespa, Lambretta!

Để tránh tai nạn, xe được bền xin đến sửa nga đồng hồ tốc lực các loại xe. do nơi 33 Sư Vạn Hạnh Cholon

VOLKSWAGEN

Bán EA du lịch rất tốt 218 Trần hoàng Quân (Nhân Vị cũ) Chợlớn.

Bán 137.000đ. 1 Chevrolet đời NBH thật tốt. Xem xe tại 388 Trương minh Giảng Saigon Từ 11g đến 15g.

VOLKSWAGEN

EA — 203 NBJ Bán [illegible] 127 [illegible] Thạch Hòa [illegible] Sg.

Préfect BM. Renault R4 EB. Nash số thường BL. Jeep wagon CC. Taxi 4CV BE-BG. BÁN-ĐỔI Salon Kim Quan 456 Lý thái Tổ Sg. Mua ngay xe bán gấp.

Bán 1 Simca 9 NBK rất tốt: 240.000đ. Hỏi ngoài giờ làm việc. 228/1 Hẻm Cô Giang Phú Nhuận.

Túng tiền Cần bán

Renault 1T.4 Chassi-cabine mới toanh chưa lấy số. Do nơi 135, Ký Con — Saigon.

Bán xe du lịch 4 chỗ ngồi số 56 thiệt EA9, hiệu Prinz (Đức quốc) giống Dauphine. Hỏi cô Huệ số 236/6 Triệu Đà Cholon.

Chrysler B.R. bán gấp, sơn, nệm máy toàn hảo giá rẻ. 113 Yên Đỗ Saigon.

Bán Standard 10 và Consul NBV toàn hảo. Hỏi 471/4 Lê văn Duyệt Sg.

Bán xe 4 chiếc traction NBB 11 normal 1 chiếc 4cv NBI xe nhà vỏ ruột hoàn toàn số 543/75A Phan đình Phùng Bàn Cờ.

Bán Dauphine EB. Tiệm Thu Thảo (trước Ty Thuế Gia Định)

Bán Aronde Elysée NBR có radio Philip Hillman California NBN. 84A Nguyễn văn Học (Gia Định).

Bán Jeep Willys — Taxi 4CV — xe gắn máy đủ loại. 166 Tôn thất Thuyết Saigon.

Bán gấp xe Jeep Willys, chassie long, capot tròn. Hỏi tại số 149 đường 48, gần bót Cảnh sát Phạm v. Chí dg. Trần q. Toản C.L.

Cần mua 1 xe CV Fite EB Hỏi 345 Bến Chương Dương Saigon ngoài giờ làm việc.

Bán Vespa, Lambretta, Moto, Honda, Goebel, Ischia, Mobylette, Solex, Puch v.v... ông bà dễ chọn lựa, do **SALON VESPA PHÚ LÂM** Số 381 đường Lục Tỉnh (mặt chợ Phú Lâm) SALON cần mua cao giá đủ loại xe. Chủ Nhân Kính mời.

Salon Nguyễn Điều

2-4 Tạ Thu Thâu Saigon
Đ.T. 24.045

Sang năm MỚI, Quí Ngài cần đi xe thật MỚI cùng gia đình hưởng XUÂN.

Xin mời Quí Ngài đến Salon NGUYỄN ĐIỀU chọn mộ xe MỚI toàn hảo và như ý.

BÁN.— Peugeot 404.
— Opel 1700 EB.
— Opel 1.700 • Caravan • EC.
— Opel 1000 • Caravan • EC.
— Taunus 12 M. EC.
— Volkswagen EC.
— Peugeot 403 Familliale BE.

MUA.— 2 C.V. Volkswagen, Taunus.

Bán Volkswagen 1500 EC.5... 487 Phan đình Phùng Bàn Cờ Saigon.

XE Juva quatre đời EA.. mới toàn hảo. Hỏi 386/57A đường Trương minh Giảng Saigon.

Traction 11 normale: vỏ ruột, máy móc, sơn toàn hảo. Hỏi 83/9 góc Cư xá Lữ Gia—Đường công Trường Phú Thọ (gần giếng đối nước S.G. Thủy Cục).

Bán xe Traction légère NBH. Hỏi 125/5 đường Lục Tỉnh Chợlớn (xéo đình Minh Phụng (đầu hẻm có phong tên nước).

Bán Simca 9 NBQ. Hỏi tại 1/110 Cư xá Lữ Gia — Phú Thọ.

Chrysler WINDSOR loại automatic bán gấp. Hỏi 288 Hòa Hưng.

Bán xe Frégate, vỏ ruột, máy sơn mới. Hỏi 33 Cao Thắng Saigon.

Opel Bán xe Opel 1700 Deluxe Hỏi 53 Phạm Đình Hổ Cần đèn xanh đèn đỏ CHO LON Mới

Taxi Bán gấp Simca 8 và 4CV NBD, mới sơn, đồng, vỏ còn tốt. Xin hỏi 177 Bùi hữu Nghĩa Cholon.

Vespa Bán gấp 2 Vespa toàn hảo NAN: 32 000đ. — NAE: 17 000đ. Hỏi 29/6 Lý trầnQuán TĐ.

Bán xe Morris Minivan EB.7 có kiến bảng và 2CV fite EB6... Do số 441 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Bán 1 xe Juva 4 hiệu Renault đời NCD còn mới. Hỏi 22 Trần khát Chân Xem xe suốt ngày.

Renault Diesel NDF trọng tải 8T còn tốt nguyên và một xe JEEP WILLYS toàn hảo. 192 Lý thái Tổ

Bán gấp Vespa Ý EC.6 thiệt tốt. Hỏi y tá Cường 110/3 Phan văn Trị Gia Định (Cây thị). Cạnh Bác sĩ Khải.

Bán Thames (Préfect) fourg. NCE banc sau, kính, sơn, máy, vỏ toàn hảo và 2CV ca-bô kiểu mới, coffre sau, kính lồ sơn, máy, vỏ tốt. 160 Lê quang Định Gia Định.

Bán Jeep hoàn hảo đủ lo Hỏi 259 Nguyễn văn Thoại Cholon.

Bán Jeep Land Rover. Hỏi 591/6/10. Cư xá Bình Thới Đường Phú Thọ.

Bán xe Peugeot camionette 403 chạy xăng số ED1411 còn mới tinh hảo. Xin hỏi: Ông Huỳnh Châu 536 Trương minh Giảng Sg.

Bán gấp xe Solex còn mới. Hỏi 196B Trần quí Cáp — Saigon.

Pontiac NBR toàn hảo bán Hỏi Tb. tá Ngọc EI CXSQ Chí Hòa Lê văn Duyệt Saigon.

Bán Jeep mới hoàn toàn tốt, Số ED. Hỏi số 11/18 Lê thánh Tôn Saigon.

Bán 2 CV toàn hảo máy tốt 4 vỏ ruột mới giá 240.000đ Hỏi 245 Gia Long — (Buổi Chiều).

GOEBEL mới bán. Hỏi 8 Nguyễn Lâm cạnh Hội Dục Anh Nguyễn tri Phương — Cholon.

Bán traction 11 lég. NBH. Xem xe ngoài giờ làm (số 468/39 Ng tri Phương CL

Bán xe Taunus 12 M EC 4 cửa toàn hảo. Cần mua xe Floride. Hỏi 169 Đề Thám — Saigon.

Bán Traction 11 Légère mới làm lại máy — Mui nệm toàn hảo. Xem xe trong giờ làm việc: 45 Cường Để ngoài giờ làm việc 380/3 Công Lý Saigon

Dauphine EC-9... toàn hảo 2CV. BS thiệt (thật tốt, đi ngay) Fiat sport, EC, Préfect NBS, Vol. Fite NCB có kính. Salon 415 Trần quí Cáp (Saigon).

Bán xe Renault R. 8 ít sử dụng như mới thiệt tốt, 366 đường Trương minh Giảng — Saigon.

Thưởng 10.000đ.

Quý vị nào giữ hoặc chỉ nhà chứa trách bắt chiếc xe Peugeot NBL 864

Cần MUA xe Vespa và Lambretta cũ. Hỏi 264B Hồng thập Tự.

Cần thuê gấp

nhiều xe vận tải thớt. Hỏi 206 Lê Lai Saigon. Giây nói 21.602.

Phòng Trưng Bày Xe

Nguyễn Hữu

2A đường Phan văn Trị—Gia Định

Quí Ngài MUA, BÁN, ĐỔI hoặc GỬI xe nhanh chóng với những chiếc xe hiện diện tại nơi đây:

Volkswagen 1500 fourg. EC.7 — P 403 berline EC.1 (đời thật, radio)—Taunus 12M EC.1 (4 cửa) — Consul Cortina ED (radio) và EC — Renault R.8 EB.7 — Comet 1961 ED (4 cửa, 6 máy, radio) — Ford 1962 st. wagon (máy lạnh, radio, 3 bancs) — Chevrolet Bel Air 1960 — 2 CV Berline BQ.

Chủ nhân: Ô. NG-HỮU-SỬ Kính mời

TỜ BÁO GIÁO DỤC NHI ĐỒNG

BÁO CHÍNH LUẬN 2 à 3-1-66

Mai Bê Bi

Phụ trách: Kiều-D.-Hồng, Tô-Ngọc

Các em tìm hiểu Phi-Châu huyền bí hay truyện « TÁC GIĂNG CHÚA TỂ RỪNG XANH »

TÌM THẤY NGƯỜI XƯA

THÔNG-THÁI kể

Cả Rô Bơ lẫn Mi Kai đều hết đạn, và hai nhà thám hiểm khảo cổ người Anh này không còn có cách gì hơn là.. lẫn trốn. Những tên mọi trong đoàn cũng nào nhau ẩn núp nhưng quái vật thì cứ ném đá lung tung beng, một trăm hòn cũng trúng một hòn... Nhiều tên mọi đen bị trúng đá người nát bét ra như thịt bầm, trông thật là thê thảm khôn cùng...

Quái vật giờ đây không nhìn rõ cảnh vật xung quanh, mặc dầu nằng chen bòn trên cây có. Nó chỉ nhận xét được những vết động đậy là ném luôn, không tính toán.

Nó ném thật lẹ, và trong một trăm hòn đá ném ra, thì cũng có một hai hòn trúng người. Vì thế, những tên mọi đen trong đoàn thám hiểm của Mi Kai dần dần bị chết với hắn đi. Có những đứa đã nấp sau một thân cây, nhưng khi bị hòn đá của quái vật ném tới quá mạnh mẽ, nó liền bị hòn đá làm đổ ụp thân cây xuống, và cả thân cây lẫn tảng đá lớn đè vào người, làm nó hết thở !

Tình thế mỗi lúc mỗi trở nên gay cấn thêm lên. Trong lúc thập tử nhất sinh này bỗng nhiên Mi Kai chợt nhớ là ông ta có đem theo một trái lựu đạn cay mắt ở cạnh sườn. Trái lựu đạn này người ta thường dùng để ném vào các cuộc biểu tình. Hơi lựu đạn nổ ra làm cho người ta hắt hơi, nước mắt nước mũi chảy ra dầm dề, không còn nhìn thấy gì nữa. Mi Kai nghĩ là làm, nhà thám hiểm người Anh này vừa rút trái lựu đạn ra chưa kịp mở kíp thì quái vật không lồ đã rơi rạp mình xuống, phóng tay ra nắm lấy người Mi Kai. Mi Kai tránh không kịp nên liền bị bắt ngay. Tuy nhiên Mi Kai cũng không phải là người không gan dạ. Mặc dầu bị quái vật tóm trúng người như thế, nhưng nhà thám hiểm khảo cổ người Anh này cũng kịp thời rút chiếc kíp lựu đạn ra. Lập tức một làn khói đen tỏa ra. Lúc ấy gió ngược, cứ thổi thốc khói đen vào mặt quái vật, làm cho nó hắt hơi um sùm và rú lên những tiếng kinh hoàng. Nó vội vàng ném Mi Kai ra phía xa, và lấy tay dụi mắt.. Mi Kai bị quái vật ném tung lên trời như thế không sao đỡ được nên thân xác của Mi Kai lúc rớt xuống, trúng ngay một trạc cây chĩa ra, lập tức trạc cây có xuyên qua ngực, máu tóe ra và Mi Kai chết tức khắc...

Rô Bơ thấy hai người bạn đồng hành của mình chết một cách thê thảm như thế thì trong lòng hoảng sợ vô cùng. Giờ đây một mình chàng làm sao chống lại được quái vật ? Đạn thì hết, mà sức mạnh thì không có. Nhiều tên mọi đen bị những tảng đá giết chết, làm cho những tên khác hoảng kinh bỏ chạy tán loạn bây giờ thì Rô Bơ chỉ còn có cách chạy trốn, chứ không mong gì chặt đầu quái vật để bày ở viện bảo tàng nữa ! Điều khổ tâm cho Rô Bơ, là chàng ta đã cùng với Mi Kai và An Tô Ny ký kết với nhau ở Luân Đôn, nếu có người chết thì những người còn sống phải chịu trách nhiệm. Bây giờ cả hai người bạn kia cùng chết mất rồi, chàng về Luân đôn làm sao giải thích ? Chàng ta có thể sẽ bị kết án là thủ tiêu hai bạn để chiếm đoạt một kho tàng nào đó. Cái đó mới thật là khó ! Tìm ai ra làm chứng bây giờ ?

Trong khi đó, hơi lựu đạn khói làm cho quái vật không lồ cay mắt và họ rú rượi. Quái vật ngồi xuống hai tay vung vẩy như để xua đuổi làn hơi quái ác, nhưng gió cứ thổi thốc lên, khiến cho nó muốn tránh mà không biết đàng nào lẩn. Sau cùng, quái vật phải đứng dậy chạy đi .. Mắt nó lúc này đã mờ lại càng thêm mờ mịt... Mà chẳng cứ quái vật đến ngay mấy người nấp ở phía sau như Giô Ny cụ Uy Liêm Giên, Giô Dép cùng những tên mọi trong toán của Giô Dép cũng hắt hơi xổ mũi rầm rĩ. Riêng có Tác Giăng vì chàng ta có thuốc giải độc của sư Sa Kim chế tạo nên khi vừa có mùi cay cay tỏa ra, chàng ta liền nhét một ít thuốc lá vào lỗ mũi... Nhưng khói lựu đạn tỏa ra bám vào mắt, khiến cho Tác Giăng cũng thấy khó chịu. Nhưng chàng dũng sĩ rừng xanh của chúng ta lúc ấy đã kịp thời tung mình nhảy sang một bên để tránh làn khói đen thổi ngược trở lại phía mình. Nhờ thế mà Tác Giăng không bị khốn khổ vì khói lựu đạn cay như những người khác.

Về phần quái vật, thì tuy bị khói làm cay mắt, nhưng nó cũng vẫn định được phương hướng. Nó đi giật lùi, và vừa đi vừa nhặt đá ném trở lại. Rô Bơ nhân lúc đó, chàng ẩn mình sau một tảng đá, nhờ vậy mà thoát hiểm...Quái vật đi được chừng ba chục thước, thì chân của nó đứng ngay bên cạnh chỗ Giô Dép nấp, và tên thợ săn người Pháp lẫn Giên hoảng hốt rú lên.. Quái vật nghe thấy tiếng rú của Giên lanh lảnh, là một âm thanh quen thuộc đối với nó, nên nó ngừng ngay lại và ngơ ngác nhìn.. Nhưng khói lựu đạn làm cho nó không còn thấy gì nữa. Nó thờ lên bông bộc..

Giô Dép trong trường hợp này đã tỏ ra là một tay gan dạ. Tên thợ săn người Pháp này lập tức dơ súng bắn luôn. Lúc này quái vật rất gần và Giô Dép vốn là tay thiện xạ, nên bắn ta bắn trúng đích ngay... Viên đạn vụt ra khỏi nòng, xuyên qua miệng. Nhiều viên đạn khác bắn trúng cổ, máu chảy ra be bét... Quái vật bị thương đau quá, nó rống lên và cứ thế bỏ chạy... Giô Dép cho là mình đắc thắng liền vội đuổi theo...

Lời hay, ý đẹp

— Ở một túp lều tranh mà được vui vẻ còn hơn ở trong lâu đài mà chịu đau khổ. N.B.

— — Chỉ có kẻ dại khờ mới nghĩ rằng cuộc đời hạnh phúc hay khổ cực là do kẻ khác tạo ra cho mình !

Kinh BỒ ĐỀ

Tò mò

HOA BẠCH TRƯỜNG

- Máy bay do 2 anh em ông Wilbur Wright và Orville Wright ở làng Kitty Aanie miền Bắc Caroline tại Hoa Kỳ sáng chế. Wibbur sinh năm 1867 chết ngày 30-5-1912 Orville sinh năm 1871 chết ngày 30-1-1948.
- Kết quả khả quan của các cuộc thí nghiệm may bay từ 1900 đến 1908 là máy bay chính thức ra đời.

  Ngày 17-2-1903 bay 40 thước, 12 giây (có 5 người coi). Ngày 23-2-1903 bay 65 thước. Ngày 5-10-1903 bay được 66 thước. Ngày 9-11-1904 Wibrur bay 5 phút. Ngày 4-10-1905 Orville bay 33 phút. Ngày 9-9-1908. Orville bay hơn 1 giờ. 31-12-1908 Wilbur bay 2g20'23'' được 124km700. Thế là phi cơ ra đời từ đó.
- Loài rùa biển «ac-kê-lông»--(archelon), dài 8 thước không khác loài rùa biển ngày nay. Đó là con rùa thời tiền sử.

Câu đố

của LUCKY LUKE

1) Thân em hình trái tim
Da và thịt em màu đỏ chói
Dùng làm thực phẩm đó là trái chi
Đố là gì ?

2) Một bầu, một gậy
Ba cánh, đố là vật chi
Đố là gì ?

3) Em bằng thủy tinh
Em trắng như tuyết
Em sáng như trăng
Đố là gì ?

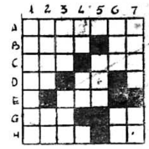
4) Da vàng mà ruột cũng vàng
Em không có hột mà chỉ có xương
Đố là gì ?

GIẢI ĐÁP :

1) Củ cà rốt (carrotte)
2) Cái quạt trần
3) Bóng đèn neon
4) Trái bắp

Ô Chữ

của HOÀI PHONG



NGANG DỌC NHƯ NHAU

A — 1) Ngày cuối tuần.
B — 2) Bị hư — Đòi cào ruột (phản nghĩa).
C — 3) Trái cây để quá chín — Bé (VN).
D — 4) NG — Mãng cầu (tiếng Bắc) — G.
E — 5) H — Không làm mà chịu.
G — 6) Trước em — Đứng lại (pn)
H — 7) Cọng tất cả — Ăn loát.

Giải đáp ô chữ hôm qua

Giới thiệu sách mới

Chúng tôi vừa nhận được «LỊCH BƯU HỌA 1965» do nhà sưu tập Nguyễn Bảo Tụng trình bày và gửi tặng. Đây là một tập lịch đẹp, in offset nhiều màu, bán mỗi cuốn 150 đồng.

Thành thật cảm tạ nhà sưu tập và ân cần giới thiệu cùng độc giả Chính Luận.

CHÍNH LUẬN

Quý bạn nhớ đón đọc

Zorro, hiệp sĩ bịt mặt

do THÔNG THÁI kể

- Những trận đấu súng kinh hồn giữa các tay anh chị miền Tây Huê Kỳ.
- Những cuộc thanh toán đẫm máu giữa đảng cướp và 13 chức tìm vàng tại biên giới Mỹ và Mễ-Tây Cơ
- Những tên sát nhân chuyên giết mướn, reo rắc đau thương và khủng khiếp cho dân lành...
- Nhưng, chúng đã gặp phải ZORRO, hiệp sĩ bịt mặt

« Zorro, hiệp sĩ bịt mặt » sẽ khởi đăng trên báo Mai Bê Bi khi truyện « Tác Giăng, chúa tể rừng xanh » chấm dứt.

Cười

Cho khô

Bé thấy Bi có đầy mồ hôi mà ngồi nắng liền hỏi :

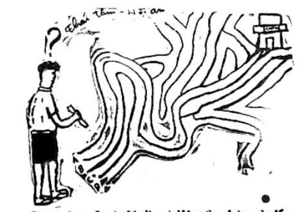
— Sao Bi có mồ hôi mà lại ngồi nắng ?

Bé :

— Thì tớ ngồi phơi cho... khô chứ !

(LUCKY LUKE)

Tranh đố vui



Cậu bé này muốn tức điên lên vì không tìm đường nào đến tòa soạn báo Chính Luận để gởi bài cho mục báo Mai Bê Bi cả. Vậy các bạn tìm hộ một chút nghe...

● GIẢI ĐÁP : Đường A

CÙNG BẠN ĐỌC TUẦN BÁO

TIỂU THUYẾT THỨ NĂM

Kể từ 10-12-65, Tiểu Thuyết Thứ Năm nhận bán báo dài hạn tại 267 Phạm Ngũ Lão và 82 Lê Lai, Saigon.

Giá 1 năm báo là 350 đồng

Mua một năm báo, quí bạn sẽ được tặng 1 tập Báo Xuân Bính Ngọ có kèm lịch tháng tuyệt đẹp và 1 bộ truyện võ hiệp của Từ Khánh Phụng, hay nhất trong năm 1965, gồm 2 cuốn dày trên 700 trang. Riêng bộ truyện võ hiệp đã trị giá 140 đồng.

Báo dài hạn sẽ được đưa tới nhà trước ngày phát hành ở sạp báo.

★

Tuần báo Chọn Lọc cũng đặt bán dài hạn tại địa chỉ kể trên.

Bạch đái NHÀNH MAI

Huyết trắng ra nhiều, người gầy ốm xanh xao, mỏi mệt, hãy uống thuốc BẠCH ĐÁI và TỬ CUNG hiệu NHÀNH MAI. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. Saigon do NHÀNH Mai, 24 Trần khắc Chân (gần chợ Tân Định) K.N. 354 — 20-11-93

Thuốc dán — HIỆU — CON RẮN

TRỊ : Ghẻ, nhọt, tức ngực, bạch dâm, sưng, trặc, nhức đầu, dạp đinh nước ăn chân và các thứ bệnh ngoài da. Các tiệm thuốc bắc đều có bán. Saigon do Nhành Mai 24 Trần khắc Chân (gần chợ Tân định).

K.N.B.Y T. số 586 ngày 20-11-63

Các bạn muốn giải thoát BỆNH NGHIỀN đã có

THUỐC CAI ĐÔNG-KINH

RẤT HIỆU NGHIỆM

VỚI 4 ĐẶC ĐIỂM TRONG KHI UỐNG THUỐC CAI :

— Vẫn đi làm việc như thường
— Không mỏi mệt, không nhức xương, không biến chứng
— Khi cai không thèm hút
— Thuốc dễ uống.

TỔNG PHÁT HÀNH :
101 Ngô tùng Châu Saigon
1997 BYT 2-12-65

BỘ TƯ PHÁP
SỞ TƯ PHÁP NAM PHẦN
TÒA HGRQ BÌNH DƯƠNG
PHÒNG LỤC SỰ

VIỆT - NAM CỘNG - HÒA

Công bố án xử phạt về tội Phù Lạm

(Điều 2, 13, 14 Dụ số 18 ngày 28-7-1954)

CAN PHẠM : Lê đình Bích, địa điểm trưởng dinh điền, 50 tuổi sanh tại Trí Bưu (Quảng Trị), con của Lê đình Thoại và Lê thị Liên, ngụ tại Dinh Điền Văn Đức (Phước Long).

Do án văn đề ngày 11-12-1964, trước bạ tại Phú Cường ngày 7-1-1965, đã thành nhứt định, Tòa HGRQ Bình Dương Ban Đại Hình, đã tuyên xử như sau :

. . . .

— VÌ NHỮNG LẼ ẤY —

Phán Lê đình Bích có phạm tội Phù lạm, tội dự liệu và trừng phạt bởi điều 2, 13, 14 Dụ số 18 ngày 28-7-1954, điều 46 đoạn 3 và điều 19 HLCC.

PHẠT : Năm (5) năm khổ sai, 50.000đ. tiền vạ, miễn biệt xứ và phải chịu án phí không kể tồn phí bản án này. Dạy đăng bản án vào ba (3) tờ báo Việt Ngữ do Công Tố Viện chỉ định.

Định câu thúc thân thể trong thời hạn ngắn nhứt theo luật định.

Ký tên : (Chánh Án : Đặng Hữu Thụ. / Phụ Thẩm : Tôn Thất Hiệp, Phạm Đình Hưng / Lục Sự : Nguyễn thị Huệ.

GIÁ TIỀN :
Con niêm . . . 20đ.00
Bông lộc . . . 03đ.00
Mực lục . . . 00đ.50
24đ.00

THỪA TRÍCH Y
Bình Dương, ngày 22-11-1965

KIẾN THỊ
Chánh Án,
(Ký tên và Đóng dấu)
ĐẶNG-HỮU-THỤ

Chánh Lục Sự,
(Ký tên và Đóng dấu)
NGÔ-THẾ-CHÍ

PHONG NGỨA

Ghẻ chốc, lở lói, gãi tới đâu ăn lan tới đó
Không phải thoa phết sơ sài ngoài da, mà hết, uống
GIẢI PHONG
SÁT ĐỘC HOÀN
ÔNG TIÊN
30 năm sáng lập
HỎI CÁC TIỆM THUỐC HOA - VIỆT
SAIGON 226, LÊ - THÁNH - TÔN
NHÀ THUỐC ÔNG TIÊN P.L. CHOLON
K.N. 518 B.Y.T. 20-11-63

1 TIẾP THEO TRANG 1

Đây là cuộc hội ngộ lần đầu giữa các vị lãnh đạo hai quốc gia Ấn — Hồi kể từ khi cuộc xung đột bùng nổ giữa hai nước hồi tháng 9 năm ngoái.

Nga sẽ không chịu tiết lộ kế hoạch hòa giải vì tính chất vai trò mà Nga sẽ sẽ đóng trong cuộc hội đàm này.

Thủ tướng Kossyguine sẽ lưu lại Tachkent này chừng nào các vị lãnh đạo hai quốc gia còn kéo dài các cuộc tiếp xúc.

Đây là lần đầu tiên Nga sẽ có sáng kiến can thiệp trong một cuộc xung đột quốc tế và riêng việc chận lời mời của Ấn Độ và Hồi quốc cũng đã là thành công quan trọng của nền ngoại giao Nga Sô trong vấn đề Á châu, nhất là đối với Bắc Kinh theo những nguồn tin sô viết. TT Kossyguine sẽ vui lòng đi từng bước một trong việc thử giải quyết những vấn đề làm cho hai bên chia rẽ xung đột bất đã ubằng những vấn đề ít phức tạp hơn.

Nga tăng cường «liên hệ» với Bắc Việt

HƯƠNG CẢNG, 3-1 — Hãng Reuter thuật lại tin Thông tấn Xã Hà nội tiếp nhận được ở Hương Cảng nói rằng Chủ tịch Nga sô N H Podgorny đã tuyên bố rằng mối bang giao giữa nước ông và Bắc Việt sẽ tiếp tục tăng cường và phát triển.

Theo hãng thông tấn này, Chủ tịch Nga sô đã tuyên bố điều đó trong bức công hàm gởi ngày 29-12-65 cho ông Trường Chinh, Chủ tịch ủy ban thường trực Quốc hội Bắc Việt. Bức công hàm phúc đáp điệp văn chào mừng của ông Trường Chinh nhân dịp ông Podgorny được bầu làm chủ tịch Nga Sô thay thế ông Mikoyan hồi hưu.

Việc công bố bức công hàm này vài ngày trước khi Đệ nhị thư ký Cộng đảng Nga sô tới Hà nội rất có ý nghĩa. Người ta có thể coi chuyến viếng thăm của Chelepine như là một đòn quyết liệt phản công Trung cộng. Chuyến đi dường như đã được hoãn lại để chuẩn bị chu đáo hơn.

Nga thận trọng

TACHKENT (UPI) 3-1. — Nguồn tin hữu quyền Nga sô hôm thứ Hai cho biết, bí thư đảng Cộng sản Nga Alexander Shelepin sẽ khởi hành sang Hà nội vào thứ Năm này, và có thể Shelepin sẽ đề cập vấn đề gia tăng và phối hợp sự trợ giúp của Cộng sản cho nhà cầm quyền Bắc Việt.

Giới thông thạo Nga Sô đã đính chính tin đồn nói rằng Shelepin được xem là cánh tay mặt của Breznev, sẽ thuyết phục Hà Nội ngồi vào bàn hội nghị thương thuyết hoà bình.

Đồng thời, người ta cũng được tin là Breznev sẽ du hành sang Mông Cổ trước trung tuần tháng Giêng này.

Lê thành Nghị vẫn còn luẩn quẩn ở Đông Âu

ĐÔNG KINH 3-1 (AP). — Bắc Việt Cộng sản đưa tin hôm thứ Hai rằng một phái đoàn Kinh tế do Phó Thủ Tướng Lê thành Nghị cầm đầu đã đến Bucarest, thủ đô Lỗ mã ni.

Thông tấn xã Hà nội cho hay rằng phái đoàn nói trên do lời mời của Lỗ đã đến đây hôm 21-12-65.

Ngoài ra, Thông tấn xã này không cho biết thêm một chi tiết nào khác. Trong khi đó, người ta lưu ý rằng phái đoàn Lê thành Nghị sau khi viếng thăm Hung gia Lợi tưởng đã trở về Hà Nội. Nhưng phái đoàn vẫn quanh quẩn tại mấy nước Cộng Sản Đông Âu thân Nga. Sự kiện đó phải chăng là triệu chứng của một sự thay đổi thái độ trung lập cố hữu của Bắc Việt đối với cuộc tranh chấp của hai quốc gia Cộng sản lớn Nga sô và Trung Cộng.

Lỗ mã Ni là nước Đông Âu đang cố gắng thoát sự kiềm chế của Nga mới đây có nhờ Ấn bắn tiếng với Mỹ về việc đứng ra giàn xếp chiến cuộc V.N.

Giáo Hoàng khuyên T.T. Mỹ

VATICAN 3-1. - Đức Giáo Hoàng Paul VI đã khuyên Tổng Thống Johnson «đừng bỏ qua một cơ hội nào, dù khó khăn đến đâu để tìm hòa bình ở Việt Nam.

Tờ báo «Observatore Romano» của tòa thánh trong trang nhất ngày hôm nay đã ghi lại một vài chi tiết của thông điệp bằng lời của Đức Thánh Cha gửi cho Tổng thống Johnson, do ông đại sứ Hoa kỳ tại L.H.Q Arthur Goldberg chuyển về.

4 TIẾP THEO TRANG 1

tại Hải Nam trước nay được coi như căn cứ tiếp viện chính thì trái lại không lực vẫn giữ nguyên ở mực cũ nghĩa là một khoảng đoàn với tổng số chừng 108 khu trục cơ phản lực Mig 17.

Hồ bào Thái Cộng nổi loạn

HƯƠNG - CẢNG 3 - 1 (Reuter). — Mặt trận Ái Quốc Thái lan được Trung cộng ủng hộ đã kêu gọi «đoàn kết về mọi mặt để đánh bại đế quốc Hoa kỳ và tay sai»

Ông Nonpon Nanakon, phó đại diện thường trực của mặt trận đã kêu gọi các lực lượng ái quốc nên mở cuộc chiến đấu võ trang và nói rằng mặt trận đã có một người bạn trung thành ở Trung Hoa.

Ông Liao Cheng Chin Chủ tịch ủy ban đoàn kết Á Phi của Trung Cộng tuyên bố Mặt trận sẽ đóng góp nhiều hơn vào cuộc chiến đấu chống Mỹ trong năm mới.

Cao Miên nổ súng

VỌNG CÁC 3-1 Reuter. — Một nguồn tin chính thức cho biết. Hôm qua quân đội Cam Bốt đã bắn 100 phát đạn bích kích pháo vào làng Hadlek (thuộc tỉnh Trad) ở Thái Lan ở cách Vọng Các khoảng 200 dặm về phía Đông Nam làm cho một nông dân bị thiệt mạng.

Cuộc pháo kích bắt đầu hồi 15g giờ địa phương ngày hôm qua và tiếp tục cho mãi đến đêm qua. Các lực lượng tiếp viện đã được cấp tốc đưa đến tỉnh Trad nhưng người ta chưa được biết thêm chi tiết.

3 TIẾP THEO TRANG 1

sĩ Đặng văn Sung, bản báo chủ nhiệm đã làm lễ dâng hương trước linh ka và linh cữu của anh trong khi những người cộng sự của anh đều dưng dưng nước mắt.

Tới 11 giờ, xe tang tới nghĩa trang Mạc Đĩnh Chi, Đoàn phóng viên nhiếp ảnh trong và ngoài nước đã theo từ nhà riêng của anh đến tận đây để thu vào ống kính những hình ảnh cảm động và trang nghiêm nhất, trong khi phóng viên các đài phát thanh thì thu thanh trực tiếp những tiếng khóc chân thành của những người đưa tiễn anh — Nước mắt nghẹn ngào, bác sĩ Đặng văn Sung đã nói những lời tâm sự chân thành nhất với anh (chúng tôi sẽ ghi lại trong một số báo tới nơi trang 4 và 5). Những giòng nước mắt chân thành nhất của anh Sung đã làm cho tất cả những người bạn chân thành của bạn Từ Chung khóc nức nở.

Những người thành thực thương yêu nhau nhất chân thành khóc thương nhau... đó là cảm nghĩ sâu đậm nhất làm cho mọi con tim re thắt lại. «Anh Từ Chung ơi! Tôi khóc anh. Tôi mến anh... Tôi tiếc thương anh... sao anh có giá từ chúng tôi quá sớm. » Những lời u thảm ấy thầm vang lên trong dây lòng mỗi người.

Sau những lời từ biệt của anh Sung, là những lời chào vĩnh biệt của những người bạn chân thành của anh, như Trung Tá Trần văn Khe anh em bạn trẻ nhóm Quật Khởi, anh em học sinh Chu văn An và Nguyễn Trãi, anh em sinh viên Tòa soạn Tình Thương và anh Hồ văn Đồng, Chủ Nhiệm báo Quyết Tiến kiêm tổng thư ký nghiệp đoàn ký giả Nam Việt Nam và phó chủ tịch phụ trách Đông Nam Á sự vụ của Liên Hiệp nghiệp đoàn ký giả quốc tế

Điều đáng cho hương hồn bạn Từ Chung được kiêu hãnh và an ủi là những người mến thương anh đều mến thương một cách chân thành vì phần lớn lại là những người chưa hề quen biết anh, là những anh em học sinh sinh viên còn trong trắng và đầy nhiệt tâm với đất nước. Họ đã «tâm sự» với anh trước cửa huyệt «Anh đã chết đi nhưng anh lại truyền sức sống cho chúng tôi là những người em tinh thần của anh» hoặc : «chúng tôi nguyện noi theo tấm gương sáng mà anh đã vạch đường chỉ lối cho chúng tôi» hoặc : «Anh Từ Chung ơi! trọn đời anh chỉ thiết tha đấu tranh cho tự do dân chủ của đất nước, coi đó là vũ khí sắc bén nhất để chiến thắng mọi chế độ độc tài và đem lại hoà bình thống nhất cho xứ sở... Giờ đây, trước khi vĩnh biệt anh, giới tuổi trẻ chúng tôi xin hứa sẽ tiếp nối con đường lý tưởng của anh».

Tới 12 giờ 30, đúng ba ngày sau khi nhận 5 viên đạn bắn vào sau lưng, bạn Từ Chung • của chúng ta • đã vĩnh viễn nằm sâu dưới lòng đất.

Một người bạn đã đi về miền cực lạc không hận thù oán ghét, giữa sự tiếc thương vô cùng của những người bạn còn ở lại.

7 TIẾP THEO TRANG 1

Thượng nghị sĩ Russell tuyên bố : «Tôi không nghĩ là chúng ta có thể biện minh cho cuộc tấn công Trung cộng». Ông cho biết thêm là Trung cộng đã không cam kết cuộc xâm lược cách trắng trợn và sự góp đỡ của Trung cộng cho bọn Việt cộng không phải là lý lẽ đầy đủ để tấn công họ.

Thượng nghị sĩ Russell còn tuyên bố là Hoa kỳ đã lỗi lầm khi cho phép cuộc tranh chấp tại Đông phương xảy ra ở một nơi xa xôi thuộc vùng Đông Nam Á. Trước đây bọn Cộng sản đã bị ngăn chận tại Cuba.

Ông nói chúng ta rất điên rồ khi để cho Cộng sản lựa chọn chiến trường thay vì phải dương đầu với họ tại Cuba.

Thượng nghị sĩ Russell còn cho biết thêm rằng chừng nào có một sự can thiệp chính thức thì Hoa kỳ sẽ dụng độ với Trung cộng. Ông nói : «Ngày nay tôi thiết nghĩ là Trung cộng sẽ gây chiến với Nga Sô trước khi gây chiến với chúng ta»

Nghị sĩ Russell còn cho hay là trước đây đã có lần cuộc hưu chiến được ban bố tại chiến cuộc Việt Nam và Hoa kỳ đã cố gắng để tiến tới các cuộc thương thuyết nhưng đã không kiến tạo được hòa bình. Nỗ lực mới nhất chứng tỏ những điều mà Hoa kỳ đang cố gắng thực hiện.

Sau cùng, thượng nghị sĩ Russell tỏ ý hy vọng Tổng Thống Johnson nên cắt xén các chương trình quốc nội để tài trợ cho nỗ lực chiến tranh tốn kém này.

2 TIẾP THEO TRANG 1

Lan đã tiếp tục nhấn mạnh về sự thành thực của Bắc Việt thì «hiển nhiên là sự thất bại đó từ một nơi nào xuất phát».

Ông Zablocki hiện giữ chức chủ tịch tiểu ban chuyên trách vấn đề Viễn Đông và Thái Bình Dương và Việt Nam Cộng Hòa cũng tâm trong vấn đề của ông. Người ta thường coi ông Zablocki như một phát ngôn viên của quốc hội Hoa Kỳ về chính sách của Hoa Kỳ tại Việt Nam. Tuy nhiên ông nhấn mạnh rằng các quan điểm của ông về thái độ của Bắc Việt đối với các cuộc thương thuyết chỉ là những ý kiến riêng của ông mà thôi.

Nghị sĩ Zablocki đã phát biểu những ý kiến nói trên trong một chương trình VTTH địa phương.

Trả lời một cuộc phỏng vấn bằng điện thoại của hãng AP, ông giải thích : «Nhân lời đối đáp om xòm nhất là từ phía Bắc kinh.»

Ông nói ông căn cứ nhiều vào các lời tuyên bố công khai của viên chức Trung cộng và báo chí Cộng sản hơn mọi sự trao đổi ngoại giao riêng tư. Nhưng ông ghi nhận rằng những bản tuyên bố của Bắc kinh — bác bỏ thương thuyết hòa bình và coi đó là trò gạt gẫm — bao giờ cũng ra trước các lời phúc đáp chính thức của Hà nội.

Cáo phó

Chúng tôi lấy làm đau đớn báo tin buồn cùng thân bằng, cố hữu :

Cụ Bà **NGUYỄN-VĂN-TIẾN**
Nhũ danh : **CÁI-THỊ-VĨNH**
TIẾT HẠNH DANH VĂN

đã từ trần tại Hà Nội ngày 17-8 âm lịch, hưởng thọ 91 tuổi.

Chúng tôi định đến ngày 5-1-1966 tức 14-12 âm lịch làm lễ phát tang vào hồi 10 giờ tại Chùa Giác Minh, số 578 đường Phan Thanh Giản, Saigon.

Cháu đích tôn : NGUYỄN-HỮU-MÁO và vợ con.
Con dâu : Bà Quả phụ NGUYỄN-VĂN-LỘC và các con, cháu
Con gái : Bà Quả phụ TỪ-NGUYÊN-MẠC và các con, cháu

CẢM ƠN

Chúng tôi xin thành thực cám ơn :

— Quý Cha trong và ngoài Địa phận Bắc Ninh.
— Quý Vị Giáo Sư Đại học Saigon, Đalat và Huế,
— Quý vị thuộc Nha Nông vụ.
— Ban Giám Đốc, Giáo sư và học sinh, Trung học Quang Minh
— Các Dòng Nữ tu Saigon và Thủ Đức.
— Các Hội Đoàn Công Giáo thuộc Xứ Vương-Cung Thánh Đường Saigon, Xứ Vinh Sơn, Xứ Từ Đức và Tân Định.
— Các Thân bằng, quyến thuộc.

đã xin Lễ, góp lời Cầu nguyện, gửi đồ phúng điếu, phân ưu và dự Tang lễ Cụ Bà

MARIA **NGUYỄN-HOA-TẬP**
(tự NGUYỄN-THỊ-THANH)

đến nơi an nghỉ cuối cùng, ngày 26-12-1965, tại Thủ đức

Trong lúc tang gia bối rối, có điều gì sơ xuất, xin Quý vị lượng tình tha thứ.

Trưởng Nam :
J. NGUYỄN-HOA-THƯ
Thứ Nam :
Linh mục **J. NGUYỄN-HÒA-NHÃ**
và tang gia đồng bái tạ

Phân ưu

Được tin Nhạc Mẫu Thiếu Úy PHẠM-CÒN từ trần.
Chúng tôi : Đại Úy NGUYỄN-HUY-QUÝ.

Sĩ Quan, Hạ Sĩ Quan Binh và Sĩ thuộc BCH/Chi Khu Đơn Dương Tuyên Đức.
Chân thành phân ưu cùng tang quyến và Ông Bà PHẠM-CÒN.

Đại-Úy Quận Trưởng kiêm Chi Khu Trưởng và toàn thể quân nhân các cấp.

PHÂN ƯU

Biết tin Thân Phụ của Vũ trọng Hiệp tức ký giả **TỪ-CHUNG** đã bị thảm sát ngày 30-12-1965.

Chúng tôi : thầy giáo và toàn thể bạn bè của Hiệp ở lớp Đệ lục 11 Taberd Saigon, thành kính phân ưu cùng tang-quyến và kính chúc anh hồn người quá-cố chóng về cõi bất diệt ; đồng thời nghẹn ngào gửi đến Hiệp những lời thăm hỏi an-ủi và thương mến nhất.

Cảm Tạ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ : Quý Ông Quý Bà cùng toàn thể thân bằng quyến thuộc đã đến phân ưu, phúng điếu, giúp đỡ và đưa linh cữu thân mẫu, nội tổ mẫu, ngoại tổ mẫu, ngoại tằng tổ mẫu chúng tôi là Cụ quả phụ :

ĐÀO-NHỮ-THUẦN

nhũ danh : Nguyễn-phước-thị-Thức
tức **Công-tôn-nữ Thị-Đậu**
hưởng thọ 81 tuổi

thất lộc ngày 27-12-1965 đến nơi an nghỉ cuối cùng

Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ xuất, xin Quý vị niệm tình miễn thứ.

Đào-nghị-Tư
Đào-nghị-Bích
Đào-thị-Tiểu-Tuệ
Đào-giá-Hương
và tang gia đồng bái tạ.

Phân ưu

Được tin buồn :

Ông TỪ-CHUNG

đã từ trần ngày 30-12-1965, chúng tôi xin chân thành chia buồn cùng tang quyến và nhật báo Chính Luận.

Sĩ quan báo chí và toàn thể nhân viên sở báo chí Phủ Chủ Tịch ủy ban L.Đ.Q.G.

Phân ưu

Được tin Cụ Thân Sinh dược sĩ Vương vĩnh Cần từ trần ngày 29-12-65, chúng tôi xin thành thật chia buồn cùng bạn Cần và kính chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.

D.S. BÙI HỮU TÂM
và các bạn thân.

Tin Buồn

Được tin Cụ

VƯƠNG-THẠCH-ĐỒNG

thân phụ các anh Vương-Tú-Lo và Vương-vĩnh-Cần vừa thất lộc ngày 29-12-1965 tại Saigon.

Thành thật chia buồn cùng hai Anh Toàn. — Cầu cùng tang quyến về cầu chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu miền Cực Lạc.

Thương - Duy — Long — H...
Đức Giàu — Hùng
Thiện — Viễn

Cảm Tạ

— Đại-úy Quận Trưởng kiêm Chi Khu Trưởng Khu Đơn Dương Sĩ Quan, Hạ Sĩ Quan, và Binh Sĩ thuộc BCH/ Chi Khu Đơn Dương
— Quý vị thân bằng quyến thuộc
Đã đến phân ưu, phúng điếu đãng bảo chia buồn và giúp đỡ đưa linh cữu mẹ chúng tôi :

Bà ĐỖ-THỊ-HIỀN

tạ thế ngày 27-12-1965 đến nơi an nghỉ cuối cùng.

PHẠM-CÒN
... THANH-XUÂN.

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
BỘ XÃ - HỘI

Cáo-thị đấu thầu công khai

I. — MỤC TIÊU ĐẤU THẦU : Cung cấp phẩm vật cứu tế cho Bộ Xã Hội, gồm có 5 lô :

— Lô 1 : 5.000 thước vải dẹo
— Lô 2 : 1.000 chiếc mùng cá nhân
— Lô 3 : 3.000 chiếc chiếu
— Lô 4 : 10.000 bàn chải đánh răng
— Lô 5 : 10.000 kilo xà bông giặt.

II. — NGÀY GIỜ VÀ ĐỊA ĐIỂM ĐẤU THẦU :
Ngày 17 tháng 01 năm 1966 hồi 9 giờ, tại hội trường Bộ Xã Hội số 61 đường Nguyễn Du Saigon.

III. — KÝ QUỸ TẠM :

— Lô 1 :	3.500đ00
— Lô 2 :	10.000.00
— Lô 3 :	2.000.00
— Lô 4 :	2.000.00
— Lô 5 :	7.500.00

IV. — NỘP MẪU HÀNG VÀ THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SÁCH :
Nhà buôn hoặc nhà thầu nào muốn dự thầu lô nào phải nộp mẫu hàng lô ấy cho Sở Kế Toán Bộ Xã Hội trước ngày 10-1-1966.
Nơi tham khảo Điều lệ sách : Sở Kế Toán Bộ Xã Hội số 61 đường Nguyễn Du Saigon.

Saigon, ngày 24 tháng 12 năm 1965
Tổng Thơ Ký Bộ Xã Hội
LÊ - CÔNG - THÀNH

MỸ VIỆN

Cabinet d'Esthétique Renée Rousselle

42 BIS, LẦU 2 SỐ 7 GIALONG — SAIGON

1) Chuyên làm mặt và sửa sắc đẹp.
2) Tắm dầu PARAFINE.
3) TẮM HƠI • ROUATHERMIE làm cho người gầy.
4) Bóp MASSAGE MÉDICAUX cho mỡ và CELLULITE tan đi.
5) CHỮA tóc rụng và làm cho mọc. Dùng toàn CRÈME và thuốc của DR. N. G. PAYOS và JEANNE GATINEAU.

Cô KIM - ĐỊNH tốt nghiệp ở KLYTIA BALÉ.
Giờ làm việc từ 8 giờ đến 16 giờ (nghỉ Chủ Nhật và Thứ Hai).

CHIA MỪNG

Được tin mừng Bạn :

Trần - Phước - Hồng

đẹp duyên cùng Cô

Zimille - Fernande

Xin thành thật chia vui cùng hai bạn và kính chúc hai bạn HỒNG FERNANDE trăm năm hạnh phúc.

XUÂN-TỊNH

Tin mừng

Được tin ngày 2-1 năm 1966
Thầy **VŨ-ĐÌNH-THIỆP**
làm lễ thành hôn cùng cô
NGUYỄN-THỊ-HOÀN
kính chúc Thầy được hạnh phúc.
Chí - Khanh - Kiên.

CHÚC MỪNG

Chúc mừng anh chị :
TRẦN PHƯỚC HỒNG
ZIMILLE - FERNANDE
trăm năm hạnh phúc.
HÀO — HOANG — HẢI — HIỆP

Giải trí hôm nay

REX
Bao công xử án Quách Hòe Lăng Ba, Lý Thanh Shawscope Tô màu, Tiếng Trung Hoa PĐVN.

ĐẠI NAM
Bao công xử án Quách Hòe Lăng Ba, Lý Thanh Shawscope, Tô màu, Tiếng Trung Hoa. PĐVN.

EDEN
Les Vainqueurs (Những kẻ chiến thắng) Dài gần 3 giờ với 16 Tài tử thượng thặng Panavision P.Đ. V.N

PALACE CHOLON
The Last War (Thế chiến cuối cùng) Frankie Sakai, Noboko Otowa Akira Takarada. Sp Màu PĐVN.

KIM CHÂU
Les Vainqueurs (Những kẻ chiến thắng) Dài gần 3 giờ với 16 Tài tử thượng thặng Panavision P.Đ. V.N

KHẢI HOÀN
Hoang địa cầm thù (Samar—La Vallée de la Colère) G. Montgomery, Ziva Rodann, Màu T. Pháp PĐVN

DIÊN HỒNG
1) Tuổi đôi Tám Phim Nhựt. Sp T. Việt. 2) La Cuisine des Anges H. Bogart. J. Bennett. PĐVN.

NAM VIỆT
1) Tuổi đôi Tám Phim Nhựt Sp. T. Việt. 2) Notre dame de Paris G. Lollobrigida. A Quinn. Scope.

HỒNG BÀNG
1) Độc Hỏa Thần chưởng Thần thoại Nhựt. Màu. TV. 2) Võ lâm thập cửu kiếm Võ hiệp. T. Việt.

THANH BÌNH
Les Vainqueurs (Những kẻ chiến thắng) Dài gần 3 giờ với 16 Tài tử thượng thặng Panavision P.Đ.V.N.

MODERNE
1) Máu nhuộm núi tuyết Phim Nhựt. Sp Màu TV. 2) L'Histoire de Ruth E.Eden S.Whitman Sp Màu

VIỆT LONG
Haute Tension (Nhạc tình cao độ). Dành cho khán giả trên 18. Ca nhạc hài hước. Màu, P.Đ Việt Hoa.

CASINO SAIGON
Hoang địa cầm thù (Samar — L. Vallée de la Colère) G. Montgomery, Ziva Rodann. Màu T. Pháp PĐVN

VĂN HOA
O.S.S 117 se déchaîne (Điệp viên O.S.S 117) Kerwin Mathews. Nadia Sanders Tiếng Pháp. — P.Đ.V.N.

ĐẠI ĐỒNG (Bàn cờ)
1) Độc Hỏa Thần chưởng Thần thoại Nhựt. Màu TV. 2) Võ lâm thập Cửu kiếm Võ hiệp. T. Việt.

LONG VÂN
1) Mathias Sandorf L. Jourdan Sp. Màu. 2) Les Héros meurent Jeunes (Anh Hùng yểu tử)

KIM ĐÔ (Máy điện riêng)
Đề cương tranh hùng Võ Hiệp hoạt động Thần Chưởng nổi tiếng Việt Nam.

Ciné QUỐC THÁI - 7đ. - 10đ.
— Chiếc tàu đánh liệt
— Góa phụ kén chồng
Phim màu, phụ đề V.N.

Đã phát hành 2 tác phẩm của Người Thứ Tám :

Một vụ đánh cắp tài liệu nguyên tử (Z.28)

pho truyện gián điệp tuyệt tác với những giai nhạp nói lửa và cảm giác nghẹt thở.

Gián điệp Quốc Tế

tiết lộ mọi bí mật kinh khủng của nghề gián điệp.
Phát hành : Sống Mới, 30B Phạm ngũ Lão, Saigon.
« Hành Động » xuất bản.

Tin mừng

Được tin ngày 1-1-1966 ông bà Phan - văn - Nhựt làm lễ thành hôn cho thứ nữ, Cô

PHAN-THANH-TUYỀN

sánh duyên cùng cậu

NGUYỄN - HỒNG - CHÂU

Chúng tôi có lời kính mừng ông bà Phan - văn - Nhựt và chúc đôi tân hôn trăm năm hạnh phúc.

Ông Bà NGUYỄN-VĂN-HẢI
VŨ-TUẤN-LAI

Bố cáo mất bằng-khoán

Nay bố cáo để mọi người được biết về bằng khoán bất động sản số 262 Châu Thành BẠC - LIÊU, lô số 160, tờ 6, diện tích 557 thước vuông, đứng tên Cô TRẦN-TRINH-TRẠCH đã bị thất lạc.

Lời rao này để các thừa kế cô TRẦN-TRINH-TRẠCH xin cấp phó bản bằng khoán nói trên chiếu điều 365 Sắc lệnh Điền thổ.

Luật Sư thay mặt :
LƯƠNG-TẤN-NGỌC
Luật sư Tòa Thượng-Thẩm
Văn phòng số 214 đại lộ Hai Bà Trưng
CẦN - THƠ

VĂN PHÒNG LUẬT SƯ
PHAN - THANH - HY
Luật - Sư Tòa Thượng - Thẩm Saigon
25, Đoàn - Thị - Điểm
SAIGON

Bố Cáo Về Việc Cho Mướn Một Thương-Hiệu

(Bố cáo lần thứ hai)

Theo hợp đồng ký ngày 27-11-1965, Ông H.M. SALAHUDEEN hiện cư ngụ tại số 15-17, đường Tôn Thất Thiệp Saigon, thương gia, có cho bà VŨ LI, thương gia, ngụ tại số 80, Nguyễn Huệ Saigon, thuê lại cửa hàng bán đồ ăn và rượu lẻ uống tại chỗ, khai thác tại Saigon, số 15-17, Tôn Thất Thiệp ; dưới danh hiệu là «BHARATI, RESTAURANT», ghi vào sổ môn bài Saigon năm 1963 dưới số 3439, loại 4, hạng 5, gồm có thương hiệu, tên cửa hàng, bạn hàng, quyền được phép bán rượu lẻ uống tại chỗ, trong bữa ăn và quyền thuê máy điện thoại, không ngoại trừ và hạn chế chi cả.

Sự thuê mướn bắt đầu từ ngày 10-12-1965.

Cửa hàng nói trên do ông H.M. SALAHUDEEN mướn trong thời hạn chín (9) năm, kể từ ngày 16-8-1963 với khả năng cho mướn lại, của ông GOVINDASSAMY, hành động với tư cách là người đại diện ông SADASSIVAM tự V.SADASSIVAM, thương gia, hiện ngụ tại Pondichéry, 124, Nida Rejapayer.

Bà VŨ-LI đã trực tiếp thuê hai căn phố nơi mở cửa tiệm với chủ phố, và đã trở thành người thuê mướn chính thức hai căn phố.

Saigon, ngày 20 tháng 12 năm 1965
Luật Sư PHAN-THANH-HY

ANHVĂN Kiến-Thiết

223/4 Phan đình Phùng, Saigon

7g tối 3.1.1966

KHAI GIẢNG :

— Các lớp Cấp Tốc, nhiều giờ Giáo sư ngoại quốc để thực tập đàm thoại
— Các lớp Căn Bản để trau dồi khả năng Anh ngữ về văn phạm, nói và nghe.
— Các giáo sư Mạc-Giao, Lâm-Quang-Huân và Brenscke trực tiếp điều khiển với sự cộng tác của một ban giáo sư Việt Mỹ kinh nghiệm, đều tốt nghiệp đại học.

VIỆT - NAM CỘNG - HÒA
BỘ TÀI CHÁNH
TỔNG NHA NGÂN KHỐ

NGÂN SÁCH QUỐC GIA — TÀI KHÓA 1966

CÁO THỊ ĐẤU THẦU CÔNG KHAI

1) MỤC TIÊU : Cung cấp ấn chỉ và sổ sách cho Tổng Nha Ngân Khố trong năm 1966.
2) TRỊ GIÁ PHỎNG ĐỊNH CỦA KHẾ ƯỚC : 1.443.654$00
3) NGÀY VÀ NƠI MỞ THẦU : 9 giờ ngày 17-1.66 tại Tổng Nha Ngân Khố 37 đường Nguyễn Huệ Saigon
4) THỜI HẠN VÀ NƠI NỘP ĐƠN THẦU :
Phòng Vật liệu Tổng Nha Ngân Khố, 37 Nguyễn Huệ Saigon, trước 9 giờ ngày 17-1-1966.
5) NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH :
Phòng Vật Liệu Tổng Nha Ngân Khố

Saigon ngày 10 tháng 12 năm 1965
TỔNG GIÁM ĐỐC NGÂN KHỐ
TRAN VĂN PHÒ

CẢM TẠ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ :

— Thượng tọa Thích Thiện Minh và thầy Mạn Giác
— Chư tăng Đại đức miền Vĩnh Nghiêm
— Ban cư sĩ và ban dược sư miền Vĩnh Nghiêm
— Hội Phật Học Nam Việt
— Chi Vĩnh Nghiêm chùa Phước Hòa
— Đoàn Sinh viên Phật tử Saigon
— Hội Cự Đà tương tế
— Hội Thanh Hóa tương tế.
— Quí vị Sĩ quan, Hạ Sĩ Quan và Binh sĩ thuộc Không Đoàn 23 và Công Xưởng Không Quân
— Quí vị Sĩ Quan, Hạ sĩ quan và Binh sĩ thuộc Đại Nhạc Đoàn Tổng Tham Mưu
— Dược sĩ đoàn và Nghiệp đoàn Dược sĩ
— Quí vị bác sĩ, dược sĩ, nha sĩ
— Ban Giáo huấn trường Đại Học Nha khoa Saigon
— Quí vị Hiệu trưởng, Giáo sư và học sinh. trường Trung Học Ngô Quyền Biên Hòa.
— Ban Quân y Không Quân
— Nhân viên PSD/USOM
— Ban đại diện và sinh viên trường Đại Học Nha Khoa

Cùng quí cụ, quí ông, quí bà và thân bằng quyến thuộc đã đến phúng điếu, phân ưu, hộ niệm và tiễn đưa linh cữu chồng, cha, ông chúng tôi là :

ÔNG
VƯƠNG - THẠCH - ĐỒNG
(Vĩnh Long)

thất lộc ngày 29-12-1965 tại Saigon
hưởng thọ 54 tuổi

Trong lúc tang gia bối rối, có điều gì sơ xuất xin quí vị niệm tình tha thứ

Bà Quả phụ VƯƠNG THẠCH ĐỒNG
và tang gia đồng bái tạ

CẦN TUYỂN DỤNG

— Thợ máy và máy phát điện.
— Phụ thợ máy xe hơi,
— Lao công.
— Nhiều nhân viên thành thạo về Kho.

Hỏi Ông D.W. BULLOCK, Phòng Nhân Viên Hãng Pacific Architects and Engineers, Inc. (gần sân Golf, Tân sơn nhất) từ 08 đến 11 giờ, trong những ngày giờ làm việc.

LỐI VÀO : Cổng sân Golf (trước Trung Tâm Tiếp Huyết, trên đường đến Tổng Y Viện Cộng Hòa).

TIẾNG MỸ THỰC HÀNH

Lớp tối tại Trường HƯNG ĐẠO
125, CÔNG QUỲNH SAIGON

— MỞ THÊM NGÀY 3-1-66 do Giáo sư Việt Mỹ kinh nghiệm giảng dạy :
1 lớp Anh văn Căn bản về lòng : học Direct Method, book One
1 lớp Anh văn Căn bản cấp II : học Direct Method, book Two.
1 lớp Đàm thoại về lòng : dạy từ bài đầu cuốn English for today, book One.

— GHI TÊN VÀ HỎI THỂ LỆ : tại Văn phòng trường HƯNG ĐẠO 125 Công Quỳnh Saigon. từ 27-12-65, mỗi tối từ 7 đến 9 giờ.

— Xe Buýt MERCEDES-BENZ 49/50 chỗ ngồi
Giá phỏng định VNđ 560.000
— Xe Vận tải MERCEDES-BENZ 7 tấn
Giá phỏng định VNđ 355.000.

ĐẠI-LÝ ĐỘC-QUYỀN

VIET-NAM AUTO SERVICE

145-147, Nguyễn-Du — SAIGON
Điện thoại 22.814 — 22.496

ĐÃ PHÁT HÀNH

CHỌN LỌC số 8

T.V. Việt-Nam

của TỪ-CHUNG

— Bài báo cuối cùng anh viết cho Chọn Lọc
— Bài báo gói ghém một phần nào những mong muốn của anh về vấn đề thông tin, báo chí.
— Một bài báo, một chúc thư ?